



Ministère de l'Enseignement Primaire,  
Secondaire et Professionnel

**Kusoma na kuandika**

**Kitabu ca mwalimu**

**KISWAHILI**

**3**

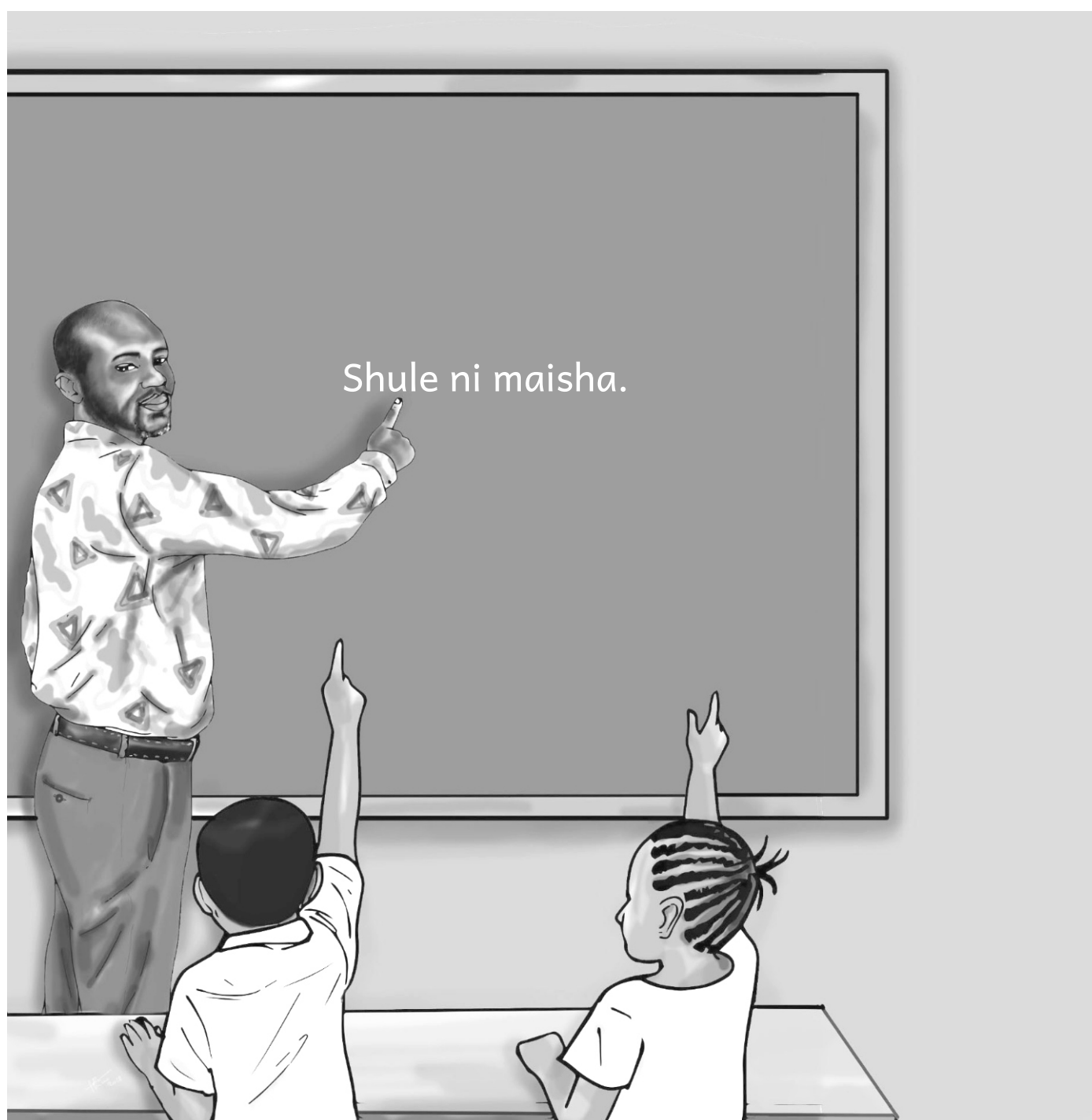
Shule ni maisha.

Edition 2018



# Kusoma na kuandika

Kitabu ca mwalimu



**Direction des Programmes Scolaires et Matériel Didactique**

# SOMMAIRE

<b>PREFACE</b> .....	1
<b>INTRODUCTION</b> .....	2
 <b>SEQUENCE 1: VIVRE DANS SON MILIEU</b>	
<b>Unité d'apprentissage 1:</b> Le village .....	9
<b>Unité d'apprentissage 2:</b> La ville .....	14
<b>Unité d'apprentissage 3:</b> Le mariage .....	19
<b>Unité d'apprentissage 4:</b> La célébration des diplômés .....	24
<b>Unité d'apprentissage 5:</b> Hygiène du corps - Les habits et la chambre .....	29
<b>Unité d'apprentissage 6:</b> Les soins - les structures sanitaires .....	34
<b>Unité d'apprentissage 7:</b> Intégration .....	39
 <b>SEQUENCE 2: SAUVEGARDER SON ENVIRONNEMENT</b>	
<b>Unité d'apprentissage 8 :</b> La cuisine - les repas .....	43
<b>Unité d'apprentissage 9:</b> Les boissons .....	48
<b>Unité d'apprentissage 10:</b> La végétation - la cueillette .....	53
<b>Unité d'apprentissage 11:</b> Sauvegarder l'environnement .....	58
<b>Unité d'apprentissage 12:</b> Les animaux domestiques .....	63
<b>Unité d'apprentissage 13:</b> Les animaux sauvages .....	69
<b>Unité d'apprentissage 14:</b> Intégration .....	73
 <b>SEQUENCE 3: DEVELOPPER SA PROVINCE</b>	
<b>Unité d'apprentissage 15:</b> Les activités champêtres .....	77
<b>Unité d'apprentissage 16:</b> L'artisanat .....	82
<b>Unité d'apprentissage 17:</b> Routes - Pistes - Fleuve .....	87
<b>Unité d'apprentissage 18:</b> Les moyens de Tranports .....	92
<b>Unité d'apprentissage 19:</b> Les jeux traditionnels .....	97
<b>Unité d'apprentissage 20:</b> Les sports .....	103
<b>Unité d'apprentissage 21:</b> Intégration .....	107
<b>Unité d'apprentissage 22:</b> Consolidation .....	110
 <b>Annexe:</b> Activités de remédiation .....	116

# PREFACE

Au terme de l'article 5 de la Loi-Cadre de l'Enseignement National, en République Démocratique du Congo, l'Éducation scolaire a pour finalité l'épanouissement intégral et harmonieux de chaque personne afin de la rendre utile à lui-même et de réaliser son insertion dans la société.

Afin d'atteindre cette finalité, l'enfant congolais doit, à la fin de l'école primaire, être capable de lire, d'écrire, de calculer, de comprendre et de s'exprimer en langue congolaise et en français.

Cependant, aujourd'hui encore, l'élève en fin du Cycle Primaire, éprouve énormément de difficultés en lecture-écriture ; et ses compétences acquises dans ce domaine d'apprentissage n'atteignent pas le niveau des standards internationaux. Ce constat est vérifié par diverses évaluations tant nationales (TENAFEP) qu'internationales (EGRA ...). Le faible taux de réussites enregistrés dans les autres disciplines scolaires est considéré comme la conséquence logique du faible niveau de compétences des élèves en lecture-écriture. « La maîtrise de la lecture-écriture demeure ainsi la condition nécessaire qui garantit un bon apprentissage dans tous les autres domaines ».

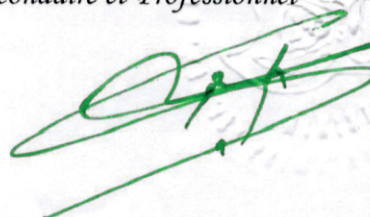
Pour remédier à cette situation, le Ministère de l'Enseignement Primaire, Secondaire et Professionnel a pris d'importantes mesures stratégiques qui visent à améliorer la qualité de l'enseignement-apprentissage, notamment en faisant passer la lecture-écriture du rang de sous-branche à celui de branche.

C'est pourquoi, le Ministère de l'Enseignement Primaire, Secondaire et Professionnel salue la contribution de ses Partenaires techniques et financiers à son effort pour l'amélioration de la qualité des apprentissages et pour la transformation du Système éducatif congolais.

Les présents manuels sont conçus par la Direction des Programmes Scolaires et Matériel Didactique (DIPROMAD) avec l'appui des partenaires intervenant dans l'enseignement-apprentissage de lecture-écriture en langues nationales. Ils sont propriété du Ministère de l'EPSP, et sont destinés aux élèves et enseignants de 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> années de toutes les écoles primaires publiques et privées agréées. Ils participeront, nous en sommes persuadés, à l'amélioration de la qualité des enseignements et des apprentissages.

Les enseignants et enseignantes sont invités à exploiter et à utiliser au maximum ces précieux outils pédagogiques pour rendre leur travail plus performant au profit des élèves.

*Gaston MUSEMENA BONGALA*  
*Ministre de l'Enseignement Primaire,*  
*Secondaire et Professionnel*



# INTRODUCTION

## I. CONTEXTE

**R**épondant à une dynamique régionale et internationale et en se basant sur des standards mondialement établis avec une vue sur nos réalités, le Ministre de l'Enseignement Primaire, Secondaire et Professionnel a élevé les sous-branches lecture et écriture au rang de branche à part entière.

Au degré élémentaire, 1<sup>è</sup> et 2<sup>ème</sup> années, le mécanisme de base en lecture-écriture s'acquiert en langues nationales. C'est seulement à partir de la 3<sup>è</sup> année que l'élève apprend à lire et à écrire en français. Le bilinguisme proprement dit s'instaure alors. Les acquis en langues premières sont transférées en langues secondes.

En vue d'améliorer la qualité des enseignements-apprentissages de cette discipline transversale à l'école primaire, le Ministère de l'Enseignement Primaire Secondaire et Professionnel met à la disposition de l'enseignant un matériel didactique en conformité avec le programme national.

## II. PRINCIPES DIDACTIQUES DE L'ENSEIGNEMENT DE LA LECTURE-ECRITURE

Pour enseigner avec efficacité la lecture-écriture à l'école primaire, les principes ci-après sont recommandés :

- a. Développer chez les élèves l'utilisation des outils de la langue
- b. Favoriser les relations lecture-écriture avec une prise en compte des ACTIVITES orales
- c. Créer des liens avec les autres disciplines (français, math, sciences...)
- d. Assurer une progression pédagogique rationnelle basée sur la régularité des relations graphèmes-phonèmes, la fréquence dans la langue, la facilité de prononciation, la complexité de la structure syllabique...
- e. S'appuyer sur les acquis en langue congolaise pour enseigner la langue française
- f. Promouvoir un apprentissage actif associant la lecture et l'écriture, en s'assurant que toute leçon de lecture-écriture se termine par une production écrite.
- g. Aider les enfants à concentrer leur attention en proposant un contexte motivant (ACTIVITES ludiques, comptines, mimes...), qui fasse que l'enfant trouve du plaisir à apprendre.

## III. PRESENTATION DU MANUEL «APPRENDRE A LIRE ET A ECRIRE EN 3<sup>è</sup> PRIMAIRE»

Ce guide de l'enseignant est conçu selon l'approche par compétences où l'élève est au centre de l'action dans l'apprentissage de la langue.

Ainsi, l'entrée en lecture-écriture de l'élève de 3<sup>è</sup> primaire se fait à travers 9 thèmes répartis en sous-thèmes motivants.

## **STRUCTURE DU MANUEL ET DU GUIDE**

Le manuel de l'élève et le guide de l'enseignant se structurent en trois (03) séquences.

Chaque séquence comporte trois (03) thèmes. Elle finit par une intégration précédée d'une révision.

Un thème regroupe deux (02) sous-thèmes. Il finit par une production écrite précédée d'une consolidation.

Le sous-thème correspond à une unité d'apprentissage.

Une unité d'apprentissage correspond à 4 jours d'enseignement-apprentissage.

En Kiswahili, compte tenu de l'usage actuel, deux formes de graphies sont adoptées pour orthographier le même son:

« c » dans les lettres simples et «ch» dans les lettres combinées. « c » est utilisé pour les noms propres et «ch» est utilisé pour les autres mots.

## PROGRESSION DES ENSEIGNEMENTS-APPRENTISSAGES

La progression des enseignements-apprentissages est organisée de la manière suivante :

SEQUENCES	THEMES	SOUS-THEMES
<b>1. Vivre dans son milieu</b>	<b>1. Le milieu</b>	Unité d'apprentissage 1 : La famille - Le village
		Unité d'apprentissage 2 : Le quartier - La ville
	<b>2. Les cérémonies familiales</b>	Unité d'apprentissage 3 : Le baptême - Le mariage
		Unité d'apprentissage 4 : Les anniversaires - La célébration des diplômés
	<b>3. La santé</b>	Unité d'apprentissage 5 : L'hygiène du corps, des habits et de la chambre
		Unité d'apprentissage 6 : Les maladies - Les soins - Les structures sanitaires
	Unité d'apprentissage 7: Intégration	
<b>2. Sauvegarder son environnement</b>	<b>4. L'alimentation</b>	Unité d'apprentissage 8 : La cuisine - Les repas
		Unité d'apprentissage 9 : Les fruits - Les boissons
	<b>5. La flore</b>	Unité d'apprentissage 10 : La végétation - La cueillette
		Unité d'apprentissage 11 : Sauvegarder l'environnement
	<b>6. Les animaux</b>	Unité d'apprentissage 12 : Les animaux domestiques
		Unité d'apprentissage 13 : Les animaux sauvages
	Unité d'apprentissage 14: Intégration	
<b>3. Développer sa province</b>	<b>7. Le travail</b>	Unité d'apprentissage 15 : Les activités champêtres
		Unité d'apprentissage 16 : L'artisanat
	<b>8. Les transports</b>	Unité d'apprentissage 17 : Routes - Pistes - Fleuves
		Unité d'apprentissage 18 : Vélos - Vélomoteurs voitures - Cars
	<b>9. Les jeux</b>	Unité d'apprentissage 19 : Les jeux traditionnels
		Unité d'apprentissage 20 : Les sports
	Unité d'apprentissage 21: Intégration	
Unité d'apprentissage 22 : Consolidation		
Unité d'apprentissage 23 : Consolidation		
Unité d'apprentissage 24 : Consolidation		



## IV. ORIENTATIONS METHODOLOGIQUES

Toute leçon de lecture-écriture se déroule en trois phases que voici :

- a. Les activités de pré-lecture** : faire observer et exploiter une image, raconter une histoire... dans le but d'amener les élèves à faire des hypothèses et des prédictions.
- b. Les activités de lecture** : développer les mécanismes de lecture chez les élèves à travers les principes de décodage et développer la compréhension à travers des questions littérales, inférentielles.
- c. Les activités de post-lecture** : renforcer la compréhension à travers des questions d'extrapolation.

Et toute leçon de lecture-écriture se termine par une production écrite qui se différencie selon les niveaux.

### IV.1. Déroulement des types de leçons

Les différents types de leçon se déroulent comme suit :

#### IV.1.1. Compréhension d'un énoncé oral

Chaque unité d'apprentissage s'ouvre par la compréhension d'un énoncé oral qui se déroule en trois phases.

##### a. Observation et exploitation de l'affiche

Poser des questions orientant vers le thème / sous-thème ;

Amener les élèves à faire des prédictions sur le texte à partir des images

##### b. Etude du texte

- Lecture du texte à haute voix, d'une manière vivante
- Compréhension du vocabulaire
  - Questions permettant d'identifier les mots retenus ;
  - Explication de ces mots ;
  - Réemploi de ces mots dans des phrases
- Compréhension du texte
  - Relire le texte
  - Questions littérales
  - Questions inférentielles
  - Questions d'extrapolation

##### c. Evaluation

#### IV.1.2. Fluidité

Accéder à une lecture précise, rapide et expressive :

- Respect de la ponctuation
- Compréhension d'expressions et mots importants
- Compréhension de textes gradués

La lecture courante et expressive s'articule en deux séances.

## A. Séance 1 du texte gradué

La première séance du texte gradué se déroule en trois (3) **étapes**.

### a. Observation et exploitation de l'image

- Poser des questions en rapport avec l'image.
- Amener les élèves à faire des prédictions sur le texte à partir des images.

### b. Etude du texte

- Faire lire le texte à voix basse puis à haute voix
- Compréhension du vocabulaire :
  - Questions permettant d'identifier les mots ciblés
  - Explication des mots retenus
  - Réemploi de ces mots dans des phrases
- Compréhension du texte
  - Questions littérales
  - Questions inférentielles/d'extrapolation
- Production de phrases par complétion, réorganisation, substitution...

### c. Evaluation

## B. Séance 2 du texte gradué

La deuxième séance du texte gradué se déroule en quatre (4) étapes

### a. Rappel des idées importantes du texte

- Questions littérales
- Questions d'extrapolation / d'inférence

### b. Relecture du texte à voix basse

### c. Etude de la langue (Grammaire, conjugaison et orthographe)

- Faire identifier la phrase ciblée dans le texte / le mot ciblé dans la phrase et dégager le cas de grammaire / conjugaison / orthographe à étudier.
- Faire des constats, expliquer le fonctionnement et dégager simplement la règle.
- Faire identifier les emplois de la règle dans le texte ; trouver d'autres exemples en dehors du texte.
- Partir d'un modèle simple tiré de préférence du texte.
- Faire construire des phrases.

### d. Evaluation

### IV.1.3. Consolidation et Production écrite

Amener l'élève à réviser ce qui a été lu dans la semaine, à réunir les éléments de vocabulaire et de grammaire / conjugaison / orthographe qui lui permettent de produire des phrases à l'oral puis à l'écrit.

Cette leçon qui ferme l'unité d'apprentissage en décodage ou en fluidité compte quatre (04) phases.

#### a. Consolidation de la lecture

- Faire lire, dans le manuel de l'élève des phrases et des textes de la semaine.

#### b. Production orale

- Faire rappeler le thème / sous-thème
- Faire rappeler le vocabulaire lié à ce thème / sous-thème
- Construction de phrases
- Dégager avec les élèves une situation de communication simple liée au thème / sous-thème.
- Faire construire oralement des phrases ; en retenir une et montrer la structure de cette phrase.

#### c. Production écrite

- Donner une consigne et faire produire une phrase en groupes.

#### d. Evaluation

- Donner une consigne analogue et faire produire individuellement une, deux ou trois phrase(s).

## IV.2. Leçons scriptées

Le guide propose des leçons scriptées afin d'aider les enseignants à faire des préparations conformes aux exigences du programme national.

## V. EVALUATION ET REMÉDIATION.

Lors de chaque leçon, il y a plusieurs opportunités pour que l'enseignant évalue la maîtrise des objectifs principaux par les élèves.

Par exemple, lorsque les élèves lisent un texte, il est demandé à l'enseignant de circuler pour écouter quelques élèves lire individuellement.

Toutes les leçons contiennent une activité « Evaluer les acquis » qui porte sur les objectifs clés de la leçon. Cette activité donne aussi l'opportunité à l'enseignant de faire une évaluation globale de sa classe en fonction des objectifs du jour.

Des activités de remédiation sont proposées en annexe dans ce guide, en vue de permettre à l'enseignant d'amener les élèves en difficultés à atteindre les objectifs poursuivis dans les différentes leçons de lecture-écriture.

Ces activités peuvent être faites rapidement pendant la leçon ou après, si cela risque de prendre trop de temps. Si 50% ou plus des élèves n'ont pas maîtrisé les objectifs, il est vivement recommandé de mener ces activités avec toute la classe.



**SEQUENCE 1**

**VIVRE DANS SON MILIEU**



## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 1

### LEÇON N° 1.1

Thème : le milieu

Sous-thème : Le village

Sujet de la leçon: Kijiji cetu

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- Utiliser les mots du vocabulaire ciblés liés au thème;
- répondre aux questions de compréhension du texte.

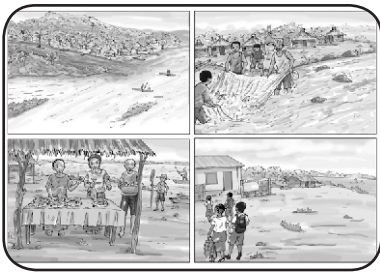
**Matériel didactique:** Affiche n°1

**Références :** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 4

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Observation et exploitation de l'image (10 min)

- Pointer l'image de l'affiche.



**M :** Tazameni vizuri sanamu hii,

**M :** Wawili wawili, wala kwa marfaa, kila mmoja aambie mwenzake ile anaona kwenyi sanamu.

**M :** Katika kijiji hiki kuna vitu gani ?

**M :** Kandokando ya kijiji munaona nini ?

**M :** Hawa watu wako wanafanya nini katika mto?

**M :** Munawaza hadisi yetu ya leo, itazungumuzia nini ?

- Demander régulièrement aux élèves de réfléchir par banc ; en choisir 2 à 3 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes.

**M :** Sasa tusome hadisi yetu ili tupate kujua nini itapita.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Etude du texte (25 min)

###### a. Lecture du texte à haute voix (5 min)

**M :** Mufwate vizuri hadisi hii. Kiisha mutajibu ku maulizo..

##### Kijiji cetu

Kijiji cetu caitwa Kaliba. Kijiji Kaliba kina **urembo**. Kinapatikana ku makutano ya **jito** na **mto**. Nyumba zinajengwa kwa nyasi na udongo. Ndani muna hewa nzuri sana. Pembeni ya barabara wakaaji wanapanda miti.

Wakaaji wanavuka jito na mto kwa mtumbwi. Wababa na wakaka ni wavuvi. Wanatumia **wavu** kwa kuloa samaki. Jitoni na mtoni kuna samaki nyingi sana. Kiisha kulowa, wababa na wakaka wanaleta samaki sokoni.

Soko ya Kijiji cetu inapatikana kandokando ya maji. Sokoni wamama wanauzisha samaki ndani ya kibanda. wanatia samaki juu ya meza. Watu wa mji, jirani, na wanakijiji wananunua samaki sokoni.

Kijiji cetu kina masomo. Masomo ya kijiji cetu inajengwa vizuri. Manjanja ya masomo yetu ina rangi nyekundu, Kila asubuhi watoto wanaenda masomoni. Karibu katika kijiji cetu Kaliba.

###### b. Compréhension du vocabulaire (5 min)

**M :** Kijiji cetu kina nini ? (**Urembo**)

**M :** **Urembo** ni kuwa na sura nzuri.

**M :** Sikilizeni mfano: Tazameni **urembo** wa pica hii!

**M :** Na nyinyi museme misemwa inayo neno « **urembo** ».

- Suggérer les situations de communication au besoin.
- Faire la même chose avec les mots : **jito**, **mto**, **wavu**.

###### c. Compréhension du texte (15 min)

- Relire le texte une fois et procéder par le questionnement par paire / banc
- Apprécier les réponses et demander des justifications.

**M :** Kijiji cetu caitwa namna gani ? (Ni Kaliba)

**M :** Kijiji Kaliba kinapatikana wapi ? (Ku makutano ya jito na mto)

**M** : nyumba zinajengwa na nini ? (Nyasi na udongo)

**M** : Wababa na wakaka walitumia nini kwakuloa samaki ? (Wavu)

**M** : Kiisha kuloa samaki, wababa na wakaka wanafanya nini ? (Wanapeleka samaki sokoni)

**M** : Sokoni, wamama wanatia samaki juu ya nini ? (Juu ya meza)

**M** : Masomo ya kijijiji Kaliba, iko namna gani ?

**M** : Sasa wewe, uelezee sura ya Kijiji cenu.

## C. ACTIVITES DE CONTROLE

### 3. Evaluation (10 min)

#### a. Compréhension

**M** : Sasa nitasema kuhusu hadisi yetu. Kama msemwa ni kweli, muiinue kidole gumba. Kama si sawa, mutie kidole juu ya marfaa.

**M** : Hadisi ya leo, ilizungumuza kuhusu kanisa yetu. (--)

**M** : Nyumba za kijiji cetu zinajengwa na seruji. (--)

**M** : Kijiji cetu kinapatikana ku makutano ya jito na mto. 👍

**M** : Manjanja ya masomo yetu ina rangi nyekundu. 👍

**M** : Andika kwa misemwa mbili, sura ya oa mji wenu.

#### b. Vocabulaire

**M** : Nitapana maana ya maneno. Kama ni sawa, muiinue kidole gumba. Kama si sawa, mutie kidole juu ya marfaa.

**M** : **Jito** ni mto mkuu. 👍

**M** : **Urembo** ni sura mbaya. (--)

**M** : **Mto** ni soko. (--)

### Devoir à domicile

**M** : Nyumbani, muzungumuzie wazazi wenu hadisi ya leo. Kiisha muandike majina tatu ya vijiji vya inci yenu kwenyi ukurasa wa 4.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°1

### LEÇON N° 1.2

**Thème: Le milieu**

**Sous-thème : Le village**

**Sujet de la leçon: Mapendo ya kijiji**

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité un texte gradué;
- employer les mots de vocabulaire ciblés;
- répondre aux questions de compréhension sur le texte.

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 5

## A. ACTIVITES INITIALES

### 1. Observation et exploitation de l'image (5 min)



**M** : Mufungue vitabu vyenu ku ukurasa wa 9.

**M** : Tazameni sanamu hii munaona nini ?

**M** : Uzungumuze na mwenzako, umuulize nini anaona.

- *Demander régulièrement aux élèves de réfléchir en paire / banc ; en choisir 3 à 4 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes ; corriger et renforcer les réponses.*

## B. ACTIVITES PRINCIPALES

### 2. Etude du texte (35 min)

**a. Lecture du texte en paire à voix basse (10 min)**

**M** : Wawili wawili, mmoja kwa mmoja asome mara mbili, mwengine afwate. Mwisho wa kila msemwa kumbuku kutia nukta.: Yule anae magumu, mwenzake amusahihishe.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire.*

## b. Lecture individuelle du texte à haute voix (10 min)

**M :** Sasa wanafunzi tatu wasome moja kwa moja kwa sauti kubwa. Wengine wasome na sauti ya cini. Wakati munasoma mutie kidole cini ya maneno.

- *Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont en train d'être lus.*

### Mapendo ya kijiji

Paulo ana mapendo ya kijiji cake. Kila mara anawaza nini atafanya. Asubuhi, Paulo alikusanya vijana wote akawaambia: "Sisi ndiyo viongozi vya wakati ujao".

Tukamate mipango ili tutie usafi kijijini. Wamoja watafagia barabara kila siku. Wengine watakata majani mabaya. Watoto nao watatupa ucafu ndani ya yalala. Wote wanatumika ili waepuke mbu.

## c. Compréhension du vocabulaire (5 min)

**M :** Watoto walitupa ucafu wapi ? (Ndani ya **yalala**)

**M :** **Yalala** ni fasi tunatupa ucafu. Kwa mfano: Imbwa anaokota cakula ndani ya yalala.

**M :** Nyinyi pia, Mutunge misemwa inayo neno « yalala ».

- *Suivre la même démarche avec le mot : alikusanya, mipango, waepuke*

## d. Compréhension du texte (10 min)

- *Faire réfléchir en paire / pupitre,*
- *Confronter les réponses et demander des justifications*

**M :** Paulo ana nini ? (Ana mapendo ya kijiji cake)

**M :** Alifanya nini ili atimize mapenzi yake ? (Alikusanya vijana wa kijiji)

**M :** Ilikuwa wakati gani? (asubuhi)

**M :** Mipango gani vijana hawa walikamata ? (Mipango ya kutia usafi)

**M :** Namna gani vijana waligawanya kazi ? (Kufagia barabara, kukata majani, Kutupa ucafu)

**M :** Sababu gani walitupa ucafu ndani ya yalala ? (Sababu wapate kuepuka mbu)

**M :** Ingelikuwa wewe mwana kijiji hiki ungelifanya nini kwa kuonesha mapendo yako? (Réponses libres)

- *Faire réfléchir en paire / banc, confronter les réponses et demander des justifications*

## C. ACTIVITES DE CONTROLE

### 3. Evaluation (5 min)

#### a. Lecture des phrases du texte

- *Choisir 7 à 10 élèves pour lire à haute voix des phrases du texte dans leur manuel. Noter et aider ceux qui ont des difficultés.*

**M :** Someni ndani ya buku zenu kwa sauti ya juu misemwa yenye nitasema.

#### b. Compréhension

**M :** Hadisi yetu ilizungumuza kuhusu nini ?

Namna gani vijana walifanya kwa kutia usafi kijijini ?

**M :** Nitataja misemwa. Kama msemwa ni sawa, muihue kidole gumba. Kama si sawa, mutie kidole juu ya marfaa.

**M :** Paolo anamapendo ya kijiji cake. 👍

**M :** Kijiji ca Paolo caitwa Kibombo. (--)

**M :** Wamama wanapiga cakula. (--)

**M :** Vijana wanakata majani mabaya. 👍

**M :** Andika ndani ya buku yako kitu cocote utakaefanya ili utie usafi ndani ya kijiji.

#### Devoir à domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi, nyumbani musomee wazazi wenu usomi wa leo. Kiisha muendeshe kuandika vitu mbalimbali ya kufanya usafi kijijini kwenyi ukurasa wa 5.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 1

### LEÇON N° 1.3

Thème: Le milieu

Sous-thème : Le village

**Sujet de la leçon: Mapendo ya kijiji**

**Objectifs:** L'élève sera capable de:

- de relire avec expressivité un texte gradué;
- de construire des phrases affirmatives à l'oral et à l'écrit.

**Matériel didactique:** Texte du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 5 - 6

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Rappel des idées importantes du texte (5 min)

**M :** Hadisi gani tulijifunza jana ? Mapendo ya kijiji

**M :** Wawili wawilimujibu ku maulizo.

**M :** Nani ana mapendo ya kijiji cake?

**M :** Ni wazo gani Paulo alikamata ?

**M :** Mipango gani vijana walipanga?

- *Choisir 2 à 3 élèves pour répondre à chaque question.*

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Relecture du texte en paire à voix basse (10 min)

**M :** Mfungue vitabu vyenu ku ukurasa wa 5

**M :** Someni hadisi « **Mapendo ya kijiji** » wawili wawili kwa marfaa. Moja atasoma mwenzake atamufwata. Yule anafanya makosa, mwenzake amusahihishe.

**M :** Wale wanataka kusoma mbele wainue kidole.

**M :** Someni tangu mwanzo wa hadisi mpaka mwisho..

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire.*

#### 3. Grammaire (15 min)

##### a. Appropriation des emplois de la règle: la phrase affirmative (5 min)

- *Ecrire la phrase suivante au tableau :  
Watoto wanatupa ucafu ndani ya yalala.*

**M :** Someni msemwa huu: «Paolo anamapendo ya kijiji.»

**M :** Msemwa huu unaanza na herufi gani ? (**Kubwa**)

**M :** Unamalizika na nini ? (**Nukta**)

**M :** Vitu gani vyatunga msemwa huu? (**Maneno**)

**M :** Tulipokusanya maneno, tutaleta habari kamili. Je tutaita mukusanyo huo wa maneno unaoleta habari kamili ? (**Ni msemwa**)

Basi msemwa ni nini? (**Msemwa ni mukusanyo wa maneno yenye kuleta habari kamili ya kuhakikisha. Unaanza na herufi kubwa kiisha unamalizika na nukta**)

**M :** Wawili wawili, mutafute misemwa ya kuhakikisha ndani ya usomi.

- *Circuler pour aider les élèves à trouver des phrases affirmatives dans leur texte.*

##### b. Production de phrases affirmatives (5 min)

**M :** Kila mwanafunzi asome tena msemwa ubaoni.

**M :** Sasa, wawili wawili, mutunge msemwa moja wa kuhakikisha. kiisha muiandike ndani ya buku zenu.

**M :** Wanafunzi wane wa kundi mbalimbali wapite mbele waandike misemwa ya kuhakikisha ku ubao.

- *Interroger 2 à 3 élèves qui écrivent au tableau leur phrase. Faire appel aux autres élèves pour corriger.*

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Kila mmoja andike misemwa ya kuhakikisha ndani ya buku lake.

- *Après 3 minutes, interroger 5 élèves pour qu'ils lisent leur propre phrase.*

#### Devoir à Domicile

**M :** Nyumbani, Nacagua ndani ya usomi, misemwa ya kuhakikisha, andika misemwa mbili ya kuhakikisha ndani ya buku, kwenyi ukurasa wa 6.



## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°1

### LEÇON N° 1.4

Thème: Le milieu

Sous-thème : Le village

**Sujet de la leçon:** Les textes de la semaine

**Objectifs:** L'élève sera capable de/d'

- lire avec expressivité le texte gradué;
- employer les mots de vocabulaire ciblés;
- construire une phrase affirmative à l'oral et à l'écrit à partir d'une consigne.

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 5 et 7

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Consolidation (15 min)

**M :** Sasa, tutasoma hadisi yenye tulijifunza wakati uliyo pita.

**M :** Fungueni vitabu vyenu kwenye ukurasa wa 5. Kiisha someni hadisi « **Mapendo ya kijiji** » na sauti ya juu.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Production orale (10 min)

###### a. Rappel du thème / sous-thème (5 min)

**M :** Juma hii mzima tulisemelea kuhusu nini ?

**M :** Maneno gani mapya tulijifunza tokeya hadisi kuhusu kijiji cetu?

###### b. Construction de phrases (5 min)

- Faire construire oralement des phrases ; en retenir une et montrer la structure de cette phrase.

**M :** Kijiji cetu kinajengwa kandokando ya nini?

**M :** Tunacagua msemwa huu : « **Kijiji cetu kinajengwa kandokando ya bahari.** »

**M :** Ukitaka kutaja vitu mbalimbali Aanza msemwa wako hivi : « **Ndani ya Kijiji cetu muna...** » kiisha ongeza jina ya kitu cene kinapatikana ndani ya kijiji cenu.

**M :** Sasa, mutaje vitu vinavyo patikana ndani ya vijiji vyenu.

- *Ecrire au tableau les mots intéressants liés au thème que les élèves ont trouvés et compléter éventuellement la liste.*

##### 3. Production écrite (15 min)

- Donner une consigne et former des groupes de 4 élèves / 2 bancs

**M :** Sasa, Mtumike katika kundi ya wanafunzi wane wane kwa kila marfaa, muandike kitu moja wala vitu mbili vinavyo patikana ndani ya kijiji cenu.

**M :** Mukumbuke kuanza msemwa wenu hivi: «**Ndani ya Kijiji cetu muna ...**»

Kiisha muongeze na maneno yenye kupatikana ku ubao: (**Bahari, masomo, hospitali, nyumba, pori..**)

- *Attendre 5 minutes et envoyer, au tableau, 3 élèves pour écrire leur phrase.*

**M :** Sasa kiongozi wa kila kundi apite ku ubao aandike msemwa yenye waliandika katika kundi lao.

**M :** Tazameni vizuri ginsi mwenzenu anaandika, kama anafanya makosa musahihishe.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Sasa, kila mmoja akamate buku yake aandike vitu mbalimbali vinavyo patikana ndani ya kijiji cete.

**M :** Kumbuku kuanza msemwa wako na: « **Ndani ya kijiji cetu muna...** » Kiisha ongez jina ya kitu.

##### Devoir à domicile

**M :** Nyumbani, andika jina cini ya kila sanamu, jaza msemwa, kiisha uandike msemwa mbili kuhusu sura ya kijiji cenu., kwenye ukurasa wa 7.

##### Auto évaluation de l'enseignant

*Pour chaque activité dans cette leçon, compter les élèves dans votre classe qui ont maîtrisé et pu faire cette activité. Si 50% ou plus de vos élèves n'ont pas pu faire une activité ou plusieurs des ACTIVITES, referez-vous au tableau « activité de remédiation » à l'annexe de ce guide. Mener cette/ces activité(s) avec vos élèves avant d'avancer à la prochaine unité.*

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 2

### LEÇON N° 2.1

Thème : Le milieu

Sous-thème : La ville

**Sujet de la leçon: Barabara kubwa ya Kinshasa**

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- utiliser les mots du vocabulaire ciblés liés au thème;
- répondre aux questions de compréhension du texte.

**Matériel didactique:** Affiche n°2

**Références :** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 8

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Observation et exploitation de l'image (10 min)

- Pointer l'image de l'affiche.



**M :** Tazameni vizuri sanamu hii,

**M :** Wawili wawili, wala kwa marfaa, kila mmoja aambie mwenzake ile anaona kwenyi sanamu.

**M :** Hii fasi ni wapi ?

**M :** Ngambo ya kushoto, kuna nini ?

**M :** Ku ume kuna nini ?

**M :** Munawaza barabara hii ina patikana mji gani ?

- *Demander régulièrement aux élèves de réfléchir par banc ; en choisir 2 à 3 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes.*

**M :** Sasa tusome hadisi yetu ili tupate kujua nini itapita.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Etude du texte (25 min)

###### a. Lecture du texte à haute voix (10 min)

**M :** Mufwate hadisi hii vizuri. Kiisha mutajibu ku maulizo.

##### Barabara kubwa ya Kinshasa

Serkali imejenga barabara. Barabara hii, jina yake ni Boulevard du 30 juin. Inapatikana kuliko mji mkuu wa inci yetu. Mji mkuu wa inci yetu ni Kinshasa.

Barabara hii, ina ngambo mbili. Ngambo moja, kuna gari zenye kuenda na ngambo ingine, kuna gari zenye kurudi. Kuume, kuna **gorofa** kubwa. Gorofa hii ni mrefu kuliko magorofa ya inci yetu yote.

Tunaona pia cumba kinaco husika na ucaguzi (**CENI**). Kushoto, kuna magorofa nyingi, maduka na ofisi ya watumishi wa serkali. Barabara hii, ni kubwa sana. Mbele ya kuvuka, yafaa kuangalia ngambo na ngambo. Kama hatufanyi angalisho, tunaweza kugongwa na gari.

Lakini, **serkali** imetayarisha fasi ya kuvuka na miguu. Fasi ile, kuna alama nyeupe. Hata watu wenye kutembea na miguu, wanapashwa kujua kanuni ya barabara.

Sisi wote, tunashukuru serkali kwa barabara nzuri imejengwa ndani ya Kinshasa, mji mkuu wa inci yetu.

###### b. Compréhension du vocabulaire (5 min)

**M :** Mji Kinshasa ina nyumba za namna gani ? (**Gorofa**)

**M :** **Gorofa** ni nyumba yenye vyumba juu.

**M :** Sikilizeni mfano: Baba anajenga nyumba za **Gorofa**.

**M :** Na nyinyi museme misemwa zinazo neno « **Gorofa** »

- *Suggérer les situations de communication au besoin.*
- *Faire la même chose avec le mot : **serkali***

### c. Compréhension du texte (10 min)

- Relire le texte une fois et procéder par le questionnement par paire / banc.
- Apprécier les réponses et demander des justifications.

**M** : Mji mkuu wa inci yetu ni nini ? (**Kinshasa**)

**M** : Jina ya barabara kuu ya kinshasa ni nini ? (**Boulevard du 30 juin**)

**M** : Ngambo ya kuume kuna nini ? (**Gorofa kubwa**)

**M** : Mbele ya kuvuka barabara hii, inafaa kufanya nini ? (**Kuangalia ngambo na ngambo**)

**M** : Sababu gani wanasema kama, hata watu wenyi kutembea na miguu wanapashwa kujua kanuni ya barabara ? (**Réponses libres**)

**M** : Sasa wewe, mji mkuu wa jimbo letu ni nini ? (**Réponses**)

**M** : Fasiria vizuri mji mkuu wa jimbo letu ? (**Réponses**)

## C. ACTIVITES DE CONTROLE

### 3. Evaluation (10 min)

#### a. Compréhension

**M** : Sasa nitasema hadisi yetu kwa kifupi. Kama msemwa ni sawa, muihue kidole gumba. Kama si sawa, mutie kidole juu ya marfaa.

**M** : Hadisi ya leo, ilizungumuza kuhusu kijiji yeu. (--)

**M** : Mji mkuu wa inchi yetu ni Kinshasa. (--)

**M** : Mbele ya kuvuka boulevard du 30 juin, yafaa kufunga mikonu. (--)

**M** : Hata watu wenyi kutembea na miguu, wanapashwa kujua kanuni ya barabara. 👍

**M** : Andika kwa misemwa mbili, sura ya mji mkuu wa inci letu.

#### b. Vocabulaire

**M** : Nitapana maana ya maneno. Kama ni sawa, muihue kidole gumba. Kama si sawa, mutie kidole juu ya marfaa.

**M** : **Gorofa** ni nyumba ya nyasi. (--)

**M** : **Serkali** ni wakubwa wanaoongoza inchi. 👍

**M** : **Gorofa** ni nyumba ndefu saana. 👍

### Devoir à domicile

**M** : Wanafunzi wapenzi, nyumbani, muzungumuzie wazazi wenu hadisi ya leo. Kiisha muendeshe kuandika majina ya miji mikuu ya inci yetu, kwenyi ukurasa wa 8.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°2

### LEÇON N°2.2

**Thème: Le milieu**

**Sous-thème : La ville**

Sujet de la leçon: **Matembezi katika mji**

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué;
- employer les mots de vocabulaire ciblés;
- répondre aux questions de compréhension sur le texte.

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 9

## A. ACTIVITES INITIALES

### 1. Observation et exploitation de l'image (5 min)



**M** : Mufungue vitabu vyenu ku ukurasa wa 9.

**M** : Tazameni sanamu hii munaona nini ?

**M** : Uzungumuze na mwenzako, umuambie nini unaona.

- Demander régulièrement aux élèves de réfléchir en paire / banc ; en choisir 3 à 4 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes ; corriger et renforcer les réponses.

## B. ACTIVITES PRINCIPALES

### 3. Etude du texte (35 min)

**a. Lecture du texte en paire à voix basse (10 min)**

**M** : Wawili wawili, mmoja kwa mmoja asome mara mbili, mwingine afwate. Mwisho wa kila msemwa wa kuuliza kumbuku kutia alama ya kuulizo ao ya swali.

**M** : Yule anae magumu, mwenzake amusahihishe.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire*

### b. Lecture individuelle du texte à haute voix (10 min)

**M :** Sasa wanafunzi tatu wasome mmoja kwa mmoja kwa sauti kubwa. Wengine wasome na sauti ya cini kiisha watie kidole kwenyi maneno wanayo soma.

- *Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont en train d'être lus.*

#### Matembezi katika mji

Paulo na wenzake wanaenda matembezi katika mji. Wanaona duka mingi inawashangaza.

Gari na pikipiki zinapita mbio sana. Wanaogopa kuvuka barabara. Wakajiuliza: "Tufanye je ili tuvuke njia?" Wakashikana mikono.

Wanaona pia nyumba kubwa ya mji wetu. Wanafurahi jinsi nyumba za gorofa zimejengwa.

### c. Compréhension du vocabulaire (5 min)

**M :** Vitu gani viko vingi katika mji ? (**Duka**)

**M :** **Duka** ni fasi wanauzisha vitu mbalimbali. Kwa mfano: Mimi ni mfanya kazi katika **duka**.

**M :** Nyinyi pia, Mutunge misemwa inayo neno « duka ».

- *Suivre la même démarche avec le mot : Pikipiki, Kuvuka, Serkali*

### d. Compréhension du texte (10 min)

- *Faire réfléchir en paire / pupitre,*
- *Confronter les réponses et demander des justifications*

**M :** Paulo na wenzake wanaenda matembezi wapi ? (**Katika Mji mkuu**)

**M :** Nini iliwashangaza pale mji ? (**Vitu mbalimbali**)

**M :** Nini ilipita mbio ? (**Pikipiki na gari**)

**M :** Sababu gani Paulo na wenzake waliogopa ? (**Sababu gari na pikipiki ilipita mbio**)

**M :** Ingekuwa wewe ungefanya je kwa kuvuka barabara ? Sababu gani ? (**Réponses libres**)

- *Faire réfléchir en paire / banc, confronter les réponses et demander des justifications*

## C. ACTIVITES DE CONTROLE

### 5. Evaluation (5 min)

#### a. Lecture des phrases du texte

- *Choisir 7 à 10 élèves pour lire à haute voix des phrases du texte dans leur manuel. Noter et aider ceux qui ont des difficultés.*

**M :** Someni ndani ya buku zenu kwa sauti ya juu misemwa yenye nitasema.

#### b. Compréhension

**M :** Hadisi yetu ilizungumuza kuhusu nini ?

**M :** Paulo na wenzake walienda matembezi wapi ?

**M :** Nitataja misemwa. Kama msemwa ni sawa, muihue kidole gumba. Kama si sawa, mutie kidole juu ya marfaa.

**M :** Paulo anaona duka nyingi. 👍

**M :** Kuna gari mingi katika mji Kinshasa. 👍

**M :** Mji yetu haina nyumba za gorofa. (--)

**M :** Vijana hawa wanafurahi kuona nyumba ya kubwa ya mji. 👍

**M :** Andika ndani ya buku yako kitu cocote utafanya wakati unaenda matembezi katika mji wako.

#### Devoir à domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi, nyumbani musomee wazazi wenu hadisi ya leo kwenyi ukurasa wa 9. Kiisha muendeshe kuandika vile utafanya siku ya matembezi katika mji mkuu.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 2

### LEÇON N° 2.3

Thème: Le milieu

Sous-thème : La ville

**Sujet de la leçon: Matembezi katika mji**

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- relire avec expressivité le texte gradué;
- construire des phrases interrogatives à l'oral et à l'écrit.

**Matériel didactique:** Texte du Manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 9-10

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Rappel des idées importantes du texte (5 min)

**M :** Hadisi gani tulijifunza jana ? **Matembezi katika mji mkuu Kinshasa.**

**M :** Wawili wawili mujibu ku maulizo.

**M :** Wanani walienda matembezi katika mji?

**M :** Vitu gani viliwashangaza katika mji mkuu Kinshasa?

- *Choisir 2 à 3 élèves pour répondre à chaque question.*

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Relecture du texte en paire à voix basse (15 min)

**M :** Mufungue vitabu vyenu kwenyi ukurasa wa 9.

**M :** Someni hadisi « **Matembezi katika mji mkuu Kinshasa** » wawili wawili kwa marfaa. Moja atasoma mwenzake atamufwata. Yule anafanya makosa, mwenzake amusahihishe.

**M :** Wale wanataka kusoma mbele wainue kidole.

**M :** Someni tangu mwanzo wa hadisi mpaka mwisho..

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire.*

#### 3. Grammaire (20 min)

##### a. Appropriation des emplois de la règle: la phrase interrogative (5 min)

- *Ecrire la phrase suivante au tableau : Wakajuliza tufanye jee ili tuvuke njia?*

**M :** Someni msemwa huu.

**M :** Msemwa huu unaanza na herufi gani ? (**kubwa**)

**M :** Unamalizika na nini ? (**Na alama ya kuuliza**)

**M :** Huu ni msemwa wa **kuuliza**. Unaanza na herufi kubwa kiisha unamalizika na **alama ya kuuliza**.

**M :** Basi msemwa wa kuuliza ni nini ? (Msemwa wa kuuliza ni mukusanyo wa maneno yenye kuuliza habari kamili. Unaanza na herufi kubwa kiisha unamalizika na alama ya maulizo.)

**M :** Wawili wawili, mutafute misemwa ya kuuliza ndani ya usomi.

- *Circuler pour aider les élèves à trouver des phrases interrogatives dans leur texte.*

##### b. Production de phrases interrogatives (5 min)

**M :** Kila mwanafunzi atunge msemwa moja ya kuuliza.

**M :** Tafuteni misemwa mbalimbali ya kuuliza ndani ya usomi "**Matembezi katika mji mkuu Kinshasa**" wala mutunge ingine. kiisha muiandike ndani ya buku zenu.

**M :** Wanafunzi wane wapite mbele waandike misemwa yao ku ubao.

- *Interroger 2 à 3 élèves qui écrivent au tableau leur phrase. Faire appel aux autres élèves pour corriger.*

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Kila mmoja andike misemwa wa kuuliza ndani ya buku lake.

- *Après 3 minutes, interroger 5 élèves pour qu'ils lisent leur propre phrase.*

##### Devoir à Domicile

**M :** Nyumbani, cagua misemwa mbili ya kuuliza. Kiisha, andika ingine msemwa wa kuuliza kwenyi ukurasa wa 10.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°2

### LEÇON N° 2.4

Thème: Le milieu

Sous-thème : La ville

**Sujet de la leçon:** Les textes de la semaine

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

**lire avec expressivité le texte gradué**

- employer les mots de vocabulaire ciblés;
- construire une phrase (Interrogative) à l'oral et à l'écrit à partir d'une consigne.

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 9 et 11

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Consolidation (15 min)

**M :** Sasa, tutasoma hadisi yenye tulijifunza wakati uliyopita.

**M :** Fungueni vitabu vyenu kwenye ukurasa wa 9. Kiisha someni hadisi « **Matembezi katika mji mkuu** » na sauti ya juu.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Production orale (10 min)

###### a. Rappel du thème / sous-thème (5 min)

**M :** Juma hii mzima tulisemelea kuhusu nini ?

**M :** Maneno gani mapya tulijifunza tokeya hasisi yetu kuhusu mji wetu ?

###### b. Construction de phrases (5 min)

- Faire construire oralement des phrases ; en retenir une et montrer la structure de cette phrase.

**M :** Kila asubuhi watumishi wa serkali wanaenda wapi?

**M :** Tunacagua msemwa : « **Kila asubuhi watumishi wa serkali wanaenda ofisi.** »

**M :** Ukitaka kutaja fasi mbalimbali unaenda kwa kila wakati aanza msemwa wako hivi, kwa mfano: « **Kila posho tunaenda ku...** » kiisha ongeza fasi kwenye unaenda.

**M :** Sasa, mutaje fasi mbalimbali munaenda.

- *Ecrire au tableau les noms des différents lieux intéressants liés au thème que les élèves ont trouvés et compléter éventuellement la liste.*

#### 3. Production écrite (15 min)

- *Donner une consigne et former des groupes de 4 élèves / 2 bancs*

**M :** Sasa, Mtumike katika kundi ya wanafunzi wane wane kwa kila marfaa, muandike fasi moja wala mbili ya kijiji cenu.

**M :** Mukumbuke kuanza msemwa wenu hivi: **Kila posho tunaenda ku ...**

Kiisha muongeze jina ya fasi mbalimbali munaenda ku ubao: (**ofisi, kanisa, hospitali, kiwanza..**)

- *Attendre 5 minutes et envoyer, au tableau, 3 élèves pour écrire leur phrase.*

**M :** Sasa kiongozi wa kila kundi apite ku ubao aandike msemwa yenye waliandika katika kundi lao.

**M :** Tazameni vizuri ginsi mwenzenu anaandika, kama anafanya makosa musahihishe.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Sasa, kila mmoja akamate buku yake aandike fasi mbalimbali anaenda kila wakati.

**M :** Kumbuku kuanza msemwa wako hivi: « **Kila posho tunaenda ku ....** » Kiisha ongeza jina ya fasi.

##### Devoir à domicile

**M :** Andika jina cini ya kila sanamu, jaza msemwa, kiisha eleza kwa msemwa fasi wazazi wanaenda kila posho, ku ukurasa wa 11.

##### Auto évaluation de l'enseignant:

*Pour chaque activité dans cette leçon, compter les élèves dans votre classe qui ont maîtrisé et pu faire cette activité. Si 50% ou plus de vos élèves n'ont pas pu faire une activité ou plusieurs des ACTIVITES, référez-vous au tableau « activité de remédiation » à l'annexe de ce guide. Mener cette/ces activité(s) avec vos élèves avant d'avancer à la prochaine unité.*

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 3

### LEÇON N° 3.1

Thème : Les cérémonies familiales

Sous-thème : Le mariage

Sujet de la leçon: Karamu ya ndoa

Objectifs: L'élève sera capable de (d'):

- Utiliser les mots du vocabulaire ciblés liés au thème;
- répondre aux questions de compréhension du texte.

Matériel didactique: Affiche n°3

Références : Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 12

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Observation et exploitation de l'image (10 min)

- Pointer l'image de l'affiche.



M : Tazameni vizuri sanamu hii,

M : Wawili wawili, wala kwa marfaa, kila mmoja aambie mwenzake ile anaona kwenyi sanamu.

M : Watu hawa wanashangilia nini?

M : Vijana hawa wawili wanafanya nini ?

M : Munawaza kitu gani inapita katika jamaa hii, ao hadisi itazungumzia nini ?

- Demander régulièrement aux élèves de réfléchir par banc ; en choisir 2 à 3 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes.

M : Sasa tusome hadisi yetu ili tupate kujua nini itapita.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Etude du texte (25 min)

a. Lecture du texte à haute voix (5 min)

M : Mufwate hadisi hii vizuri. Kiisha mutajibu ku maulizo.

##### Karamu ya ndoa

Safi anafunga ndoa. Ni wakati wa kipwa. Jamaa yake inatayarisha **karamu** kubwa sana. Jamaa ya bwana **arusi** inaleta mali ya ndoa. Siku ya ndoa, wandugu wengine wa jamaa wamefika kwenyi karamu.

Wote walikuwa wamevaa mavazi mapya zenye rangi moja. Baba Muheto alialika pia majirani na marafiki. Cakula ya kila aina ilitayarishwa. Pombe na vinywaji vya kila aina vilitayarishwa pia.

Safi, bibi **arusi** alikuwa mrembo sawa **malkia**. Alivaa kanzu muzuri kabisa. Ilikuwa **ndefu sana** mpaka cini. Kweli kanzu ile, ilianga sana na rangi yao nyeupe sana.

Watu wote waliimba, waliceza na kushangilia Safi na bwana yake Alimasi. Karamu ile ya ndoa imebaki hadisi katika kijiji cote ca Bugo. Nyimbo zilizoimbwa siku hiyo, zinaendelea kuimbwa mpaka leo: "Sifa ee, mtoto wetu eee unaolewa eee uende muzuri eee!"

##### b. Compréhension du vocabulaire (5 min)

M : Jamaa inatayarisha nini ? (**Karamu**)

M : **Karamu** ni kushangilia wala kufurahiya kitu.

M : Sikilizeni mfano: Leo tuna **karamu**.

M : Na nyinyi museme misemwa zinazo neno «**karamu**.»

- Suggérer les situations de communication au besoin.
- Faire la même chose avec les mots : **arusi, malkia, ndefu**.

##### c. Compréhension du texte (15 min)

- Relire le texte une fois et procéder par le questionnement par paire / banc
- Apprécier les réponses et demander des justifications. Nani alifunga ndoa ?

M : Safi alifunga ndoa na nani ? (Na Alimasi)

M : Karamu ilipita wakati gani ? (Wakati wa Kipwa)

M : Jamaa ya bwana arusi ilileta nini ? (Jamaa ya bwana arusi ilileta mali ya ndoa.)

**M** : Baba Muheto alialika wanani ? (Amewaalika majiiani na marafiki)

**M** : Jamaa ya bwana arusi wamevaa mavazi gani ? (Wamevaa mavazi ya rangi moja)

**M** : Sababu gani unawaza watu wanafika wengi ?  
*Reponses libres*

**M** : Unaweza toa hadisi ya ndoa iliyopita ndani ya jamaa yenu ? (Réponses libres)

### C. ACTIVITES DE CONTROLE

#### 3. Evaluation (10 min)

##### a. Compréhension

**M** : Sasa nitasema kuhusu hadisi yetu. Kama msemwa ni kweli, muihue kidole gumba. Kama si sawa, mutie kidole juu ya marfaa.

**M** : Jamaa ya bwana arusi inaleta mali ya ndoa. 👍

**M** : Bwana arusi anavaa mavazi ya zamani. (--)

**M** : Jamaa hii inashangilia mapaca. (--)

**M** : Jamaa ya bibi arusi ilitayarisha cakula na vinywaji vingi. 👍

**M** : Bibi arusi alifanana na malkia. 👍

**M** : Andika kwa misemwa mbili, kwa misemwa mbili, namna ndoa inapitika kwanu.

##### b. Vocabulaire

**M** : Nitapana maana ya maneno. Kama ni sawa, muihue kidole gumba. Kama si sawa, mutie kidole juu ya marfaa.

**M** : Jamaa hii inashangilia mapaca. 👍

**M** : **Arusi** ni ndugu mwenyi kufunga ndoa. (--)

**M** : Bwana arusi alivaa kanzu ndefu. (--)

**M** : **Kubulurika** ni kujikokota cini. 👍

#### Devoir à domicile

**M** : Wanafunzi wapenzi, nyumbani, muzungumuzie wazazi wenu hadisi ya leo. Kiisha muandike majina ya sherehe mbalimbali kwenyi ukurasa wa 12.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°3

### LEÇON N° 3.2

**Thème: Les cérémonies familiales**

**Sous-thème : Le mariage**

**Sujet de la leçon: Tumealikwa ku karamu**

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué
- employer les mots de vocabulaire ciblés;
- répondre aux questions de compréhension sur le texte.

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 13

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Observation et exploitation de l'image (5 min)



**M** : Mufungue vitabu vyenu ku ukurasa wa 13.

**M** : Tazameni sanamu hii, munaona nini ?

**M** : Uzungumuze na mwenzako, umuambie nini unaona.

- *Demander régulièrement aux élèves de réfléchir en paire / banc ; en choisir 3 à 4 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes ; corriger et renforcer les réponses.*

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Etude du texte (35 min)

**a. Lecture du texte en paire à voix basse (10 min)**

**M** : Wawili wawili, mmoja kwa mmoja asome mara mbili, mwingine afwate. Tia mkato ndani ya maneno wakati unasoma usomi wako.



**M :** Yule anae magumu, mwenzake amusahihishe.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire*

**b. Lecture individuelle du texte à haute voix (10 min)**

**M :** Sasa wanafunzi tatu wasome mmoja kwa mmoja kwa sauti kubwa. Wengine wasome na sauti ya cini kiisha watie kidole kwenyi maneno wanayo soma.

- *Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont en train d'être lus.*

**Tumealikwa ku karamu**

Sisi **tumealikwa** ku karamu ya ndoa. Tunatayarisha mavazi yetu vizuri. Tunafika ku karamu, tunapeleka **zawadi** yetu.

**Baadae**, tunakula cakula na kunywa **vinywaji** mbalimbali. Mimi nafurahi kabisa na **matunda**.

Wakati tunamaliza kula, tunaceza **malinga** ya kwetu. Kambo hakuzeza sababu ni mgonjwa. Bibi na bwana arusi wanaceza vizuri sana sababu ni siku kuu yao.

**c. Compréhension du vocabulaire (5 min)**

**M :** Sisi tumefanya nini ? (**Tumealikwa ku karamu**)

**M :** **Tumealikwa** ni kuitwa. Kwa mfano: shangazi **alitualika** nyumbani kwake.

**M :** Nyinyi pia, mutunge misemwa inayo neno « Tumealikwa ».

- *Suivre la même démarche avec le mot : **zawadi, malinga, vinywaji, baadae.***

**d. Compréhension du texte (10 min)**

- *Faire réfléchir en paire / pupitre,*
- *Confronter les réponses et demander des justifications*

**M :** Sisi tumealikwa wapi ? (**Ku karamu ya ndoa.**)

**M :** Kitu gani tunafanya mbele tuende ku karamu ? (**Tunatayarisha mavazi.**)

**M :** Kitu gani tunapelekea bibi na bwana arusi ? (**Tunawapelekea zawadi.**)

**M :** Tulikula nini pale karamu ? (**Cakula na vinywaji mbalimbali**)

**M :** Kiisha kula na kunywa tulifanya nini? (**Tuliceza malinga ya kwetu**)

**M :** Sababu gani bibi na bwana arusi waliceza? (**Sababu ni siku kuu yao**)

**M :** Ingelikuwa ndoa ya dada yako au kaka yako ungefanya nini siku ya ndoa yao? (**Réponses libres**)

- *Faire réfléchir en paire / banc, confronter les réponses et demander des justifications*

**C. ACTIVITES DE CONTROLE**

**5. Evaluation (10 min)**

**a. Lecture des phrases du texte**

- *Choisir 7 à 10 élèves pour lire à haute voix des phrases du texte dans leur manuel. Noter et aider ceux qui ont des difficultés.*

**M :** Someni ndani ya buku zenu kwa sauti ya juu misemwa yenye nitasema.

**b. Compréhension**

**M :** Hadisi yetu ilizungumuza kuhusu nini ?

**M :** Namna gani tulijitayarisha ili tuende ku karamu ?

**M :** Nitataja misemwa. Kama msemwa ni sawa, muihue kidole gumba. Kama si sawa, mutie kidole juu ya marfaa.

**M :** Tuliletea bibi na bwana arusi zawadi. 👍

**M :** Waalikwa walivaa mavazi mbaya. (--)

**M :** Wamama wanapiga cakula. (--)

**M :** Bibi na bwana arusi waliceza vizuri. 👍

**M :** Andika ndani ya buku yako kitu cocote unafanya wakati wa ndoa ya ndugu wako.

**Devoir à domicile**

**M :** Wanafunzi wapenzi, nyumbani musomee wazazi wenu hadisi ya leo kwenyi ukurasa wa 13. Kiisha muandike mwemwa kuhusu ndoa.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 3

### LEÇON N° 3.3

Thème: Le cérémonies familiales

Sous-thème : Le mariage

**Sujet de la leçon: Tumealikwa ku karamu**

**Objectifs:** L'élève sera capable de:

- relire avec expressivité le texte gradué;
- construire des phrases à la forme négative à l'oral et à l'écrit.

**Matériel didactique:** Texte du Manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 13-14

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Rappel des idées importantes du texte (5 min)

**M :** Hadisi gani tulijifunza jana ? «Tumealikwa ku karamu».

**M :** Wawili wawili mujibu ku maulizo.

**M :** Tulialikwa ku karamu gani?

**M :** Kitu gani tulifanya ku karamu ?

- Choisir 2 à 3 élèves pour répondre à chaque question.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Relecture du texte en paire à voix basse (10 min)

**M :** Mfungue vitabu vyenu ku ukurasa wa 13.

**M :** Someni hadisi « Tumealikwa ku karamu » wawili wawili kwa marfaa. Moja atasoma mwenzake atamufwata. Yule anafanya makosa, mwenzake amusahihishe.

**M :** Wale wanataka kusoma mbele wainue kidole.

**M :** Someni tangu mwanzo wa hadisi mpaka mwisho..

- Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.
- Après 2 minutes, demander aux autres de lire.

#### 3. Grammaire (20 min)

##### a. Appropriation des emplois de la règle: la phrase négative (5 min)

- Ecrire la phrase suivante au tableau : «Nkambo hakuzeza sababu ni mgonjwa.»

**M :** Someni msemwa huu.

**M :** Nkambo hakufanya nini ? (Hakuzeza)

**M :** Hakuzeza ni habari kamili ya kukataa, sababu tunasikia kitangulizi « ha » ao « si » mbele ya tendo.

**M :** Msemwa wa kukana ni nini ? (Ni msemwa unao « haku » mbele ya tendo)

**M :** Wawili wawili, mutafute misemwa ya kukana ndani ya usomi.

- Circuler pour aider les élèves à trouver des phrases négatives dans leur texte.

##### b. Production de phrases négatives (5 min)

**M :** Kila mwanafunzi atunge msemwa wa kukataa moja. Tafuteni misemwa mbalimbali katika usomi "Tumealikwa ku karamu". Kiisha muiandike ndani ya buku zenu. Wanafunzi wane wapite mbele waandike misemwa yao ku ubao.

- Interroger 2 à 3 élèves qui écrivent au tableau leur phrase. Faire appel aux autres élèves pour corriger.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Kila mmoja andike misemwa wa kukataa ao kukana ndani ya buku lake.

- Après 3 minutes, interroger 5 élèves pour qu'ils lisent leur propre phrase.

##### Devoir à Domicile

**M :** Nyumbani, tia misemwa kwa sura ya kukana kwenyi ukurasa wa 14. Kiisha andika misemwa mbili kwa sura ya kukana.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°3

### LEÇON N° 3.4

**Thème: Les cérémonies familiales**

**Sous-thème : Le mariage**

**Sujet de la leçon:** Les textes de la semaine

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué;
- employer les mots de vocabulaire ciblés;
- construire une phrase (négative) à l'oral et à l'écrit à partir d'une consigne.

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p 13 et 15

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Consolidation (15 min)

**M :** Sasa, tutasoma hadisi yenye tulijifunza wakati iliyo pita.

**M :** Fungueni vitabu vyenu kwenye ukurasa wa 13. Kiisha someni hadisi « **Tuméalikwa ku karamu** » na sauti ya juu.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Production orale (10 min)

###### a. Rappel du thème / sous-thème (5 min)

**M :** Juma hii mzima tulisemelea kuhusu nini ?

**M :** Maneno gani mapya tulijifunza tokeya hasisi yetu kuhusu **Karamu ya ndoa** ?

###### b. Construction de phrases (5 min)

- *Faire construire oralement des phrases ; en retenir une et montrer la structure de cette phrase.*

**M :** **ku karamu tunaceza malinga ya kwetu.**

**M :** Tunacagua msemwa huu : « **Lakini Nkambo hakuceza sababu ni mgonjwa.** »

**M :** Kila mara mutasema vitu mbalimbali munafanya wakati wa karamu.

**Aanza msemwa wako hivi :** « **ku karamu tuna...** » kiisha ongeza jina ya kitu yenye unafanya.

**M :** Sasa, mutaje vitu mbalimbali munavyofanya ku karamu.

- *Ecrire au tableau les mots intéressants liés au thème que les élèves ont trouvés et compléter éventuellement la liste.*

##### 3. Production écrite (15 min)

- *Donner une consigne et former des groupes de 4 élèves / 2 bancs.*

**M :** Sasa, Mtumike katika kundi ya wanafunzi wane wane kwa kila marfaa, muandike kitu moja wala mbili munafanya ku karamu.

**M :** Mukumbuke kuanza msemwa wenu hivi: **Ku karamu tuna ...**

Kiisha muongeze na maneno yenye kupatikana ku ubao: (**kula, imba, ceza, kunywa.**)

- *Attendre 5 minutes et envoyer, au tableau, 3 élèves pour écrire leur phrase.*

**M :** Sasa kiongozi wa kila kundi apite ku ubao aandike msemwa yenye waliandika katika kundi lao.

**M :** Tazameni vizuri ginsi mwenzenu anaandika, kama anafanya makosa musahihishe.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Sasa, kila mmoja akamate buku yake aandike kitu cocote anayofanya ku karamu.

**M :** Kumbuku kuanza msemwa wako na: « **Ku karamu tuna ....** » Kiisha ongeza kitu unaependa kufanya.

##### Devoir à domicile

**M :** Nyumbani, Nacagua neno isiyo angalia ndoa , jaza msemwa, kiisha andika vitu tatu mbalimbali kuhusu karamu ya ndoa kwenye ukurasa wa 15.

##### Auto évaluation:

*Pour chaque activité dans cette leçon, compter les élèves dans votre classe qui ont maîtrisé et pu faire cette activité. Si 50% ou plus de vos élèves n'ont pas pu faire une activité ou plusieurs des ACTIVITES, référez-vous au tableau « activité de remédiation » à l'annexe de ce guide. Mener cette/ces activité(s) avec vos élèves avant d'avancer à la prochaine unité.*

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 4

### LEÇON: N° 4.1

Thème : Les cérémonies familiales

Sous-thème : La célébration de diplôme

Sujet de la leçon: Karamu ya ceti

**Objectifs:** L'élève sera capable de/d'

- Utiliser les mots du vocabulaire ciblés liés au thème;
- répondre aux questions de compréhension du texte.

**Matériel didactique:** Affiche n°4

**Références :** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 16

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Observation et exploitation de l'image (10 min)

- Pointer l'image de l'affiche.



**M :** Tazameni vizuri sanamu hii,

**M :** Wawili wawili, wala kwa marfaa, kila mmoja aambie mwenzake ile anaona kwenyi sanamu.

**M :** Watu hawa wanafanya nini ?

**M :** Huyu baba ni nani ?

**M :** Vijana hawa ni wanani ?

**M :** Sababu gani vijana hawa wanavaa mavazi yenyi kufanana?

- Demander régulièrement aux élèves de réfléchir par banc ; en choisir 2 à 3 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes.

**M :** Sasa tusome hadisi yetu ili tupate kujua nini itapita.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Etude du texte (25 min)

###### a. Lecture du texte à haute voix (5 min)

**M :** Mufwate hadisi hii vizuri. Kiisha mutajibu ku maulizo.

###### Karamu nyumbani

Toka kuzaliwa kwangu sijaona tukio ya kushangaza sawa leo. Useni na jamaa yake yote walienda kwenyi **cuo** kikuu, Ndipo dada Nehema anajifunza. Dada Nehema amemaliza masomo makuu amepata **ceti** yake.

Waliingia kwenye cumba kikubwa. Cumba hiki ni kirembo sana. Dada Nehema amevaa kanzu mrefu sawa ya padri. Amevaa pia Kofia sawa ya askari. Waziri anaita mwanafunzi mmoja kwa mmoja, anamtolea **ceti** cake ca mwisho wa masomo.

Waziri alipoita jina ya dada Nehema, roho ya Useni ilijazwa na furaha. Watu wote walipiga mikono! Walipiga **vigelegele!** Vijana wanapiga firimbi! Dada Nehema anatembea namna ya kawaida. Anatia sura juu na ceko midomoni sawa mwenyi heshimu.

**Baada** ya sherehe hii watakwenda kusherehekea pamoja na wandugu na majirani wao nyumbani. Useni anasema: « siku nitakomaa, nitakuwa sawa dada Nehema!»

###### b. Compréhension du vocabulaire (5 min)

**M :** Nehema alipata nini ? (**ceti**)

**M :** **Ceti** ni kartasi yenye tunapokea wakati tunamaliza majifunzo.

**M :** Sikilizeni mfano: Wanafunzi wanapata **ceti** zao.

**M :** Na nyinyi museme misemwa zinazo neno « ceti »

- Suggérer les situations de communication au besoin.
- Faire la même chose avec les mots : **Vigelegele, baada, cuo.**

###### c. Compréhension du texte (15 min)

- Relire le texte une fois et procéder par le questionnement par paire / banc
- Apprécier les réponses et demander des justifications.

**M** : Nani amepata ceti ca kumaliza masomo ? (Ni dada Nehema.)

**M** : Useni na jamaa yake yote, walienda wapi ? (Kwenyi **cuo** kikuu.)

**M** : Sababu gani walienda kwenyi **cuo** kikuu ? (Dada Nehema amemaliza masomo.)

**M** : Dada Nehema amevaa namna gani? (kanzu mrefu sawa ya padri. Amevaa pia kofia sawa ya askari)

**M** : Waziri alipoita jina ya dada Nehema, nini ilimfikia Useni? (roho ya Useni ilijazwa na furaha)

**M** : Sababu gani dada Nehema anatembea namna ya kawaida ? Reponses libres

**M** : Siku mulifanya karamu mu jamaa yako, ilikuwa karamu ya nini? Ilipitaka namna gani ? Reponses libres

### C. ACTIVITES DE CONTROLE

#### 3. Evaluation (10 min)

##### a. Compréhension

**M** : Sasa nitasema kuhusu hadisi yetu. Kama msemwa ni kweli, muihue kidole gumba. Kama si sawa, mutie kidole juu ya marfaa.

**M** : Useni na jamaa yake yote walienda kwenyi **cuo** kikuu. 👍

**M** : Useni ilijazwa na furaha na oga. (--)

**M** : Siku useni atakomaa, atakuwa sawa dada Nehema. 👍

**M** : Vijana walipiga ngoma. (--)

**M** : Andika kwa misemwa mbili, namna karamu inafanyika mu jamaa yako.

##### b. Vocabulaire

**M** : Nitapana maana ya maneno. Kama ni sawa, muihue kidole gumba. Kama si sawa, mutie kidole juu ya marfaa.

**M** : Dada Nehema amemaliza masomo makuu. 👍

**M** : **Vigelegele** ni fujo ya furaha. 👍

**M** : **Baada** ni kiisha. 👍

**M** : **Cuo** ni masomo ya juu. 👍

#### Devoir à domicile

**M** : Wanafunzi wapenzi, nyumbani, muzungumuzie wazazi wenu hadisi ya leo. Kiisha muandike majina tatu ya sherehe katika jamaa yenu kwenyi ukurasa wa 16.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°4

### LEÇON N° 4.2

**Thème: Les cérémonies familiales**

**Sous-thème : La célébration de diplôme**

**Sujet de la leçon: Kiisha karamu**

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité un texte gradué;
- employer les mots de vocabulaire ciblés;
- répondre aux questions de compréhension sur le texte.

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 17

### A. ACTIVITES INITIALES

#### 1. Observation et exploitation de l'image (5 min)



**M** : Mfungue vitabu vyenu ku ukurasa wa 17.

**M** : Tazameni sanamu hii munaona nini ?

**M** : Uzungumuze na mwenzako, umuambie nini unaona.

- *Demander régulièrement aux élèves de réfléchir en paire / banc ; en choisir 3 à 4 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes ; corriger et renforcer les réponses.*

### B. ACTIVITES PRINCIPALES

#### 3. Etude du texte (35 min)

**a. Lecture du texte en paire à voix basse (10 min)**

**M** : Wawili wawili, mmoja kwa mmoja asome mara mbili, mwingine afwate.

**M** : Yule anae magumu, mwenzake amusahihishe.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire*

### b. Lecture individuelle du texte à haute voix (10 min)

**M :** Sasa wanafunzi tatu wasome mmoja kwa mmoja kwa sauti kubwa. Wengine wasome na sauti ya cini kiisha watie kidole kwenyi maneno wanayo soma. Tia mkato ndani ya maneno wakati unasoma usomi wako.

- *Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont en train d'être lus.*

#### Kiisha karamu

Karamu ilipita vizuri sana, cakula ilikua mingi. Tunakula, kunywa, na kuceza **malinga**.

Wajumbe wa masomo wanafurahi pia. Mbele warudi, wanamtolea Nehema msaada.

Sisi tunaendelea kuceza mpaka mangaribi. Kiisha tunasafisha masahani yote. Tuna hesabia **msaada** na zawadi. Maua ni mingi. Useni hakutumika tena analala.

### c. Compréhension du vocabulaire (5 min)

**M :** Wajumbe wa masomo walitoa nini ? (Walitoa **msaada**.)

**M :** **msaada** ni zawadi juu ya kusaidia.

**M :** Nyinyi pia, Mutunge misemwa inayo neno « **msaada**. »

- *Suivre la même démarche avec le mot : malinga.*

### d. Compréhension du texte (10 min)

- *Faire réfléchir en paire / pupitre,*
- *Confronter les réponses et demander des justifications*

**M :** Wakati karamu inamalizika sisi tunafanya nini ? (Tunaendelea kuceza)

**M :** Mbele wajumbe warudi wanafanya nini? (Walimtolea msaada)

**M :** Kiisha kuceza malinga tulifanya nini? (Tuna safisha masahani)

**M :** Nini tuli hesabia? (Msaada na zawadi)

**M :** Sababu gani watu walitoa maua nyingi ? (Sababu walifurahi kabisa na matokeo.)

**M :** Unawaza kwa nini Akilimali alilala ?  
(**Réponses libres**)

**M :** Ingelikuwa wewe mwana jamaa hii ungelifanya nini kwa kushangilia ceti ya ndugu wako ?

(**Réponses libres**)

- *Faire réfléchir en paire / banc, confronter les réponses et demander des justifications*

## C. ACTIVITES DE CONTROLE

### 5. Evaluation (5 min)

#### a. Lecture des phrases du texte

- *Choisir 7 à 10 élèves pour lire à haute voix des phrases du texte dans leur manuel. Noter et aider ceux qui ont des difficultés.*

**M :** Someni ndani ya buku zenu kwa sauti ya juu misemwa yenye nitasema.

#### b. Compréhension

**M :** Hadisi yetu ilizungumuza kuhusu nini ?

**M :** Kazi gani wanajamaa walifanfanya mwisho wa karamu ?

**M :** Nitataja misemwa. Kama msemwa ni sawa, muihue kidole gumba. Kama si sawa, mutie kidole juu ya marfaa.

**M :** Wajumbe walitoa msaada. 🙌

**M :** Mwisho wa karamu sisi wote tulicoka tunalala. (--)

**M :** Wamama wanapiga cakula. (--)

**M :** Tunahesabia msaada na zawadi yote. 🙌

**M :** Andika ndani ya buku yako kitu cocote utafanya wakati wa karamu.

#### Devoir à domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi, nyumbani musomee wazazi wenu hadisi ya leo ndani ya buku ku ukurasa wa 17. Kiisha muandike misemwa kuhusu karamu.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 4

### LEÇON N° 4.3

**Thème: Les cérémonies familiales**

**Sous-thème : La célébration de diplôme**

**Sujet de la leçon:** Kiisha karamu

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué;
- construire une phrase avec un nom à l'oral et à l'écrit.

**Matériel didactique:** Texte du Manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 17-18

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Rappel des idées importantes du texte (5 min)

**M :** Hadisi gani tulijifunza jana ? (**Kiisha karamu**)

**M :** Wawili wawili mujibu ku maulizo.

**M :** Kazi gani tulifanya mwisho wa karamu ?

**M :** Nini ilikuwa mingi ?

- *Choisir 2 à 3 élèves pour répondre à chaque question.*

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Relecture du texte en paire à voix basse (15 min)

**M :** Mfungue vitabu vyenu ku ukurasa wa 17.

**M :** Someni hadisi « **Kiisha karamu** » wawili wawili kwa marfaa. Moja atasoma mwenzake atamufwata. Yule anafanya makosa, mwenzake amusahihishe.

**M :** Wale wanataka kusoma mbele wainue kidole.

**M :** Someni tangu mwanzo wa hadisi mpaka mwisho..

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire.*

##### 3. Grammaire (20 min)

###### a. Appropriation des emplois de la règle: le nom (5 min)

**M :** Ecrire la phrase suivante au tableau : Useni hakutumike tena alilala.

**M :** Someni msemwa huu.

**M :** Katika msemwa huu tumesimulia juu ya nani? (Useni)

**M :** Tumesemea nini juu ya Akilimali? (**Kama Hakutumika**) Kiisha alifanya nini? (**Alilala**)

**M :** Neno Akilimali ni **jina** la Mtu. Kwa mfano: **Nehema, karamu, mihindi, kuku, paka,...** ni **majina**. Basi **jina** ni nini? (**Jina ni neno linalotaja nafsi, nyama, mimea ao kitu**)

- *Tracer le tableau suivant. Completez le avec l'aide des élèves.*

Nafsi	Nyama	Vitu
Useni	paka	kiti
Ali	Imbwa	buku

###### b. Production de phrases (5 min)

**M :** Kila mwanafunzi ataje misemwa munamo majina mbalimbali : ya nafasi, ya nyama, ya mimea ao ya kitu.

**M :** Kiisha andikeni majina ine ya nafasi, tatu ya nyama, na moja ya kitu.

**M :** Wanafunzi wane wapite mbele waandike majina zao ku ubao.

- *Interroger 2 à 3 élèves qui écrivent au tableau leur phrase. Faire appel aux autres élèves pour corriger.*

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Jina ni nini? Leta mfano .

**M :** Kila mmoja aandike majina mbalimbali ndani ya buku lake.

- *Après 3 minutes, interroger 5 élèves pour qu'ils lisent leur propre phrase.*

##### Devoir à Domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi, nyumbani, Jaza daftari na majina. kiisha andika misemwa tatu munamo majina, Kwenyi ukurasa wa 18.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°4

### LEÇON N° 4.4

**Thème: Les cérémonies familiales**

**Sous-thème : La célébration de diplôme**

**Sujet de la leçon:** Les textes de la semaine

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué;
- employer les mots de vocabulaire ciblés;
- construire une phrase à l'oral et à l'écrit à partir d'une consigne.

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 17 et 19

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Consolidation (15 min)

**M :** Sasa, tutasoma hadisi yenye tulijifunza wakati uliyo pita.

**M :** Fungueni vitabu vyenu kwenye ukurasa wa 17. Kiisha someni hadisi « **Kiisha karamu** » na sauti ya juu.

#### B. ACTIVITES DE PRINCIPALES

##### 2. Production orale (10 min)

###### a. Rappel du thème / sous-thème (5 min)

**M :** Juma hii mzima tulisemelea kuhusu nini ?

**M :** Maneno gani mapya tulijifunza tokeya hadisi yetu kuhusu « **Karamu nyumbani** » ?

###### b. Construction de phrases (5 min)

- Faire construire oralement des phrases ; en retenir une et montrer la structure de cette phrase.

**M :** Wazazi yake na Nehema walifanya nini ?

**M :** Tunacagua msemwa wa : « **Wazazi wametayarisha karamu ya mtoto wao.** »

**M :** Kila mara mutasema wazo mbalimbali aanza msemwa wako hivi : « **Wazazi wametayarisha...** » kiisha ongeza wazo lolote.

**M :** Sasa, mutaje vitu wanajamaa yenu watatayarisha.

- *Ecrire au tableau les mots intéressants liés au thème que les élèves ont trouvés et compléter éventuellement la liste.*

#### 3. Production écrite (15 min)

- *Donner une consigne et former des groupes de 4 élèves / 2 bancs*

**M :** Sasa, Mtumike katika kundi ya wanafunzi wane wane kwa kila marfaa, muandike kitu moja wala mbili ya jamaa yenu ambayo mutatayarisha.

**M :** Mukumbuke kuanza msemwa wenu hivi: ..... **(w) ametayarisha...**

Kiisha muongeze na maneno yenye patikana ku ubao: (**shamba, mavazi, cakula, mwendo, mafundisho..**)

- *Attendre 5 minutes et envoyer, au tableau, 3 élèves pour écrire leur phrase.*

**M :** Sasa kiongozi wa kila kundi apite ku ubao aandike msemwa yenye waliandika katika kundi lao.

**M :** Tazameni vizuri ginsi mwenzenu anaandika, kama anafanya makosa musahihishe.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Sasa, kila mmoja akamate buku yake aandike vitu mbalimbali vyenye ametayarisha.

**M :** Kumbuku kuanza msemwa wako na: « **(Baba, mama, ... (w)ametayarisha ....** » Kiisha ongeza wazo lako.

##### Devoir à domicile

**M :** Nyumbani, Nacagua neno isiyo angalia karamu, jaza msemwa, muandike misemwa kuhusu karamu. Kwenye ukurasa wa 19.

##### Auto évaluation de l'enseignant:

*Pour chaque activité dans cette leçon, compter les élèves dans votre classe qui ont maîtrisé et pu faire cette activité. Si 50% ou plus de vos élèves n'ont pas pu faire une activité ou plusieurs des ACTIVITES, référez-vous au tableau « activité de remédiation » à l'annexe de ce guide. Mener cette/ces activité(s) avec vos élèves avant d'avancer à la prochaine unité.*



## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 5

### LEÇON N° 5.1

Thème : la santé

Sous-thème : La propreté du corps, des habits et de la chambre

Sujet de la leçon: Usafi wa mavazi

Objectifs: L'élève sera capable de (d'):

- Utiliser les mots du vocabulaire ciblés liés au thème;
- répondre aux questions de compréhension du texte.

Matériel didactique: Affiche n°5

Références : Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 20

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Observation et exploitation de l'image (10 min)

- Pointer l'image de l'affiche.



**M** : Tazameni vizuri sanamu hii,

**M** : Wawili wawili, wala kwa marfaa, kila mmoja aambie mwenzake ile anaona kwenyi sanamu.

**M** : Watoto awa wanafanya nini?

**M** : Kaka huyu, anaelezea watoto awa nini ?

**M** : Munawaza watoto hawa, wanafurahi na maneno ya kaka huu ? Sababu gani ?

- Demander régulièrement aux élèves de réfléchir par banc ; en choisir 2 à 3 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes.

**M** : Sasa tusome hadisi yetu ili tupate kujua kaka huyu anawaelezea nini.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Etude du texte (25 min)

###### a. Lecture du texte à haute voix (5 min)

**M** : Mufwate hadisi hii vizuri. Kiisha mutajibu ku maulizo..

###### Usafi wa mavazi

Mukubwa Kabulo ni mwanafunzi wa masomo ya wapadri. Anatabia ya kukusanya watoto, kwa kuwapa mashauri ya usafi. Leo anatuelezea namna padri alikuwa akiwafundisha namna ya **kufua** mavazi, sababu mavazi macafu yaleta **upele, tolotolo, funza** na cawa.

Sisi wote, tunaketi cini ya mti na tunamufwata vizuri. Sikilizeni shauri niliyopewa na padri : Mbele ya yote, tia maji safi ndani ya mbeketi. Kiisha ingiza mavazi ndani ya maji. Subiri muda kidogo, maji iingie ndani ya nguo. Sukua vazi yako na sabuni, kiisha ucafulule na maji safi. Tandika mavazi ku lukamba ao ku majani.

Mavazi ikikauka, usiace ku jua muda mrefu. Goma mavazi yako na pasi ya moto. Moto ya pasi yauwa vidudu vibaya. Kiisha kukunja mavazi yako, weka ndani ya sanduku ao fasi safi isiyo na maji.

###### b. Compréhension du vocabulaire (5 min)

**M** : Tukioga maji na kujivika mavazi safi tunaepuka nini ? (**Upele**)

**M** : **Upele** ni ugonjwa wa kujikuna mwili utoka ku ucafu.

**M** : Sikilizeni mfano: Kijana huyu ana **upele** mwili mzima.

**M** : Na nyinyi museme misemwa zinazo neno "**upele**"

- Suggérer les situations de communication au besoin.
- Faire la même chose avec les mots : **tolotolo, funza.**

###### c. Compréhension du texte (15 min)

➤ Relire le texte une fois et procéder par le questionnement par paire / banc

➤ Apprécier les réponses et demander des justifications.

**M** : Mukubwa Kabulo ni nani ? (**Mwanafunzi wa masomo ya wapadri**)

**M** : Anatabia gani? (**kukusanya watoto, kwa**

**kuwapa mashauri ya usafi.)**

**M :** Nani alimfundisha mukubwa Kabulo kufua mavazi ? (**Padri**)

**M :** Mavazi macafu yaleta nini ? (**Upele, tolotolo, funza na cawa**)

**M :** Sasa mufasirie shauri yote padri alimupa kaka Kabulo. (**Réponses libres**)

**M :** Fasi gani inafaa kuweka mavazi safi ? (**Ndani ya sanduku ao fasi safi isiyo na maji.**)

**M :** Sasa wewe, namna gani unafua mavazi yako ? (**Réponses libres**)

### C. ACTIVITES DE CONTROLE

#### 3. Evaluation (10 min)

##### a. Compréhension

**M :** Sasa nitasema misemwa kuhusu hadisi yetu. Kama msemwa ni kweli, muihue kidole gumba. Kama si sawa, mutie kidole juu ya marfaa.

**M :** Hadisi ya leo, ilizungumuza kuhusu mazingira. (--)

**M :** Padri alikuwa akimfundisha namna ya kufua mavazi. 👍

**M :** Sukua vazi yako na sabuni, kiisha ucafulule na maji macafu. (--)

**M :** Tandika mavazi ku udongo. (--)

**M :** Andika kwa misemwa mbili, namna unafua mavazi yako.

##### b. Vocabulaire

**M :** Nitapana maana ya maneno. Kama ni sawa, muihue kidole gumba. Kama si sawa, mutie kidole juu ya marfaa.

**M :** **Kufua** ni kucafua mavazi. (--)

**M :** **Cawa** ni kidudu mbaya, inaingia ndani ya nywele na mavazi. 👍

**M :** **Tolotolo** ni kidudu inayoleta mafunza. 👍

#### Devoir à domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi, nyumbani, muzungumuzie wazazi wenu hadisi ya leo kwenyi ukurasa wa 20. Kiisha muandike matendo tatu ya usafi wa mwili.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°5

### LEÇON N° 5.2

**Thème: La santé**

**Sous-thème : La propreté du corps, des habits et de la chambre**

**Sujet de la leçon: Mafundisho ya mganga**

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué;
- employer les mots de vocabulaire ciblés;
- répondre aux questions de compréhension sur le texte.

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 21

### A. ACTIVITES INITIALES

#### 1. Observation et exploitation de l'image (5 min)



**M :** Mufungue vitabu vyenu ku ukurasa wa 21.

**M :** Tazameni sanamu hii munaona nini ?

**M :** Uzungumuze na mwenzako, umuambie nini unaona.

- *Demander régulièrement aux élèves de réfléchir en paire / banc ; en choisir 3 à 4 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes ; corriger et renforcer les réponses.*

## B. ACTIVITES PRINCIPALES

### 2. Etude du texte (35 min)

#### a. Lecture du texte en paire à voix basse (5 min)

**M** : Wawili wawili, mmoja kwa mmoja asome mara mbili, mwingine afwate. Mbele ya kusoma tutatazama kama kuna alama ya kuuliza ndani ya usomi wetu.

**M** : Yule anae magumu, mwenzake amusahihishe.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire*

#### b. Lecture individuelle du texte à haute voix (10 min)

**M** : Sasa wanafunzi tatu wasome moja kwa moja kwa sauti kubwa. Wengine wasome na sauti ya cini kiisha watie kidole kwenyi maneno wanayosoma.

- *Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont en train d'être lus.*

#### Mafundisho ya mganga

Alina anafasiria wazazi somo ya mganga. Mganga alifika somoni. Alitupatia mashauri ya usafi.

Mganga alitufundisha ginsi tunaweza kuepuka magonjwa. Tukisukua meno na **muswagi** na **kugoma** mavazi.

Tukibadilisha nguo ya kitanda kila mara. Tukifungua madirisha ya cumba yetu.

#### c. Compréhension du vocabulaire (5 min)

**M** : Kitu gani tunatumia kwa kusukula meno ? (**Muswagi**)

**M** : **Muswagi** ni combo ca kusukula naco meno. Kwa mfano: Mama ananunua **muswagi**.

**M** : Nyinyi pia, Mutunge misemwa inayo neno « muswagi ».

- *Suivre la même démarche avec le mot : **kugoma**,*

#### d. Compréhension du texte (10 min)

- *Faire réfléchir en paire / pupitre,*
- *Confronter les réponses et demander des justifications*

**M** : Alina alifasiria mama yake nini ? (**Mafundisho ya mganga**)

**M** : Mafundisho gani mganga aliwapatia ? (**Mafundisho ya usafi**)

**M** : Kitu gani tunatumia kwa kusukua meno ? (**Tunatumia muswagi**)

**M** : Tunakoma mavazi na nini ? (**Na pasi**)

**M** : Ungelikuwa Alina ungeelezea mama yako nini ? (**Réponses libres**)

- *Faire réfléchir en paire / banc, confronter les réponses et demander des justifications*

## C. ACTIVITES DE CONTROLE

### 5. Evaluation (5 min)

#### a. Lecture des phrases du texte

- *Choisir 7 à 10 élèves pour lire à haute voix des phrases du texte dans leur manuel. Noter et aider ceux qui ont des difficultés.*

**M** : Someni ndani ya buku zenu kwa sauti ya juu misemwa yenye nitasema.

#### b. Compréhension

**M** : Hadisi yetu ilizungumuza kuhusu nini ?

**M** : Namna gani tunaepuka magonjwa ?

**M** : Nitataja misemwa. Kama msemwa ni sawa, muihue kidole gumba. Kama si sawa, mutie kidole juu ya marfaa.

**M** : Mganga alifika somoni mwao Alina. 👍

**M** : Alina anafasiria baba mashauri ya mganga. (--)

**M** : Tunasukula meno na muswagi. 👍

**M** : Tunabadilisha nguo ya kitanda kila mara. 👍

**M** : Andika ndani ya buku yako maneno mbalimbali inayo elekea usafi wa mwili, nguo na cumba.

#### Devoir à domicile

**M** : Wanafunzi wapenzi, nyumbani, musomee wazazi wenu hadisi ya leo kwenyi ukurasa wa 21. Kiisha, muandike misemwa kuhusu mafundisho ya mganga.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 5

### LEÇON N° 5.3

Thème: La santé

Sous-thème : La propreté du corps, des habits et de la chambre

**Sujet de la leçon: Mafundisho ya mganga**

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- relire avec expressivité un texte gradué
- construire des phrases à l'oral et à l'écrit avec des noms propres

**Matériel didactique:** Texte du Manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 21-22

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Rappel des idées importantes du texte (5 min)

**M :** Hadisi gani tulijifunza jana ? «**Mafundisho ya mganga**»

**M :** Wawili wawili mujibu ku maulizo.

**M :** Tunasukula meno yetu na kitu gani?

**M :** Tunagoma mavazi yetu na nini ?

- *Choisir 2 à 3 élèves pour répondre à chaque question.*

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Relecture du texte en paire à voix basse (15 min)

**M :** Mfungue vitabu vyenu ku ukurasa wa 21.

**M :** Someni hadisi « **Mafundisho ya mganga** » wawili wawili kwa marfaa. Moja atasoma mwenzake atamufwata. Yule anafanya makosa, mwenzake amusahihishe.

**M :** Wale wanataka kusoma mbele wainue kidole.

**M :** Someni tangu mwanzo wa hadisi mpaka mwisho..

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire.*

#### 3. Grammaire (20 min)

##### a. Appropriation des emplois de la règle: le nom propre (5 min)

**M :** Ecrire les phrases suivantes au tableau :

- **Alina** anafasiria **mama** mafundisho.
- **Mama** anagoma mavazi.

**M :** Someni misemwa huu: "Alina anafasiria mama yake mafundisho ya mganga."

**M :** Nikisema jina "**Alina**", ninatambulisha Alina kati ya watoto wengine.

**M :** Tukisema jina **mama**, wanawake wote ni wamama.

**M :** **Alina** ni jina la **pekee** ; **Mama** ni jina la jamii. Basi kuna mitindo mbili ya majina : jina la **pekee** na jina la **jamii**.

**M :** Wawili wawili, mutafute majina ya pekee na ya jamii ndani ya usomi.

- *Circuler pour aider les élèves à trouver des noms propres et des noms communs dans leur texte.*

##### b. Production de phrases (10 min)

**M :** Kila mwanafunzi atunge misemwa munamo jina la pekee na la jamii. Kiisha muyaandike ndani ya buku zenu.

**M :** Wanafunzi wane wapite mbele waandike misemwa yao ku ubao.

- *Interroger 2 à 3 élèves qui écrivent au tableau leur phrase. Faire appel aux autres élèves pour corriger.*

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Kuna mitindo ngapi ya majina? Uitaje.

**M :** Jina la pekee ni nini ? Leta mfano .

**M :** Jina la jamii ni nini ? Leta mfano .

**M :** Kila mmoja andike jina la pekee na la jamii ndani ya buku lake.

- *Après 3 minutes, interroger 5 élèves pour qu'ils disent leurs reponses.*

##### Devoir à Domicile

**M :** Nyumbani, andika majina tatu ndani ya kila cumba. Kiisha uandike misemwa mbili inayo jina la pekee na jina la jamii kwenyi ukurasa wa 22

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°5

### LEÇON N° 5.4

Thème: La santé

Sous-thème : La propreté du corps, des habits et de la chambre

**Sujet de la leçon:** Les textes de la semaine

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué
- employer les mots de vocabulaire ciblés
- construire une phrase à l'oral et à l'écrit à partir d'une consigne

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 21 et 23

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Consolidation (15 min)

**M :** Sasa, tutasoma hadisi yenye tulijifunza wakati uliyopita.

**M :** Fungueni vitabu vyenu kwenye ukurasa wa 21. Kiisha someni hadisi « **Mafundisho ya mganga** » na sauti ya juu.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Production orale (10 min)

###### a. Rappel du thème / sous-thème (5 min)

**M :** Juma hii mzima tulisemelea kuhusu nini ?

**M :** Usafi ni kitu gani ?

###### b. Construction de phrases (5 min)

- Faire construire oralement des phrases ; en retenir une et montrer la structure de cette phrase.

**M :** Tunacagua msemwa huu : « **Kwa kuwa na afya njema, tunapashwa kulinda usafi.** »

**M :** Kila mara ukitaka kusema mapashwa mbalimbali aanza msemwa wako hivi : « **Kwa kuepuka magonjwa tunapashwa ku...** » kiisha ongeza kitu unapopashwa kufanya.

**M :** Sasa, mutaje vitu munapashwa kufanya wala kuepuka.

- *Ecrire au tableau les mots intéressants liés au thème que les élèves ont trouvés et compléter éventuellement la liste.*

##### 3. Production écrite (15 min)

- *Donner une consigne et former des groupes de 4 élèves / 2 bancs*

**M :** Sasa, Mtumike katika kundi ya wanafunzi wane wane kwa kila marfaa, muandike kitu moja wala mbili juu ya kuwa na afia.

**M :** Mukumbuke kuanza msemwa wenu hivi: **Kwa kuwa na nguvu tunapashwa ku ...**

Kiisha muongeze na maneno yenye patikana ku ubao: (**sukula meno, kupata nguvu, kuepuka mbu, kugoma mavazi.**)

- *Attendre 5 minutes et envoyer, au tableau, 3 élèves pour écrire leur phrase.*

**M :** Sasa kiongozi wa kila kundi apite ku ubao aandike msemwa yenye waliandika katika kundi lao.

**M :** Tazameni vizuri ginsi mwenzenu anaandika, kama anafanya makosa musahihishe.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Sasa, kila mmoja akamate buku yake aandike vitu mbalimbali anapashwa kufanya nyumbani.

**M :** Kumbuku kuanza msemwa wako na: « **Kwa kuepuka magonjwa tunapashwa ku...** » Kiisha ongeza jina ya kitu unapashwa kufanya.

##### Devoir à domicile

**M :** Nyumbani, andika maneno tano zinazo elekea usafi, jaza msemwa kiisha uandike msemwa mbili kuhusu matendo ya usafi, kwenye ukurasa wa 23.

##### Auto évaluation:

*Pour chaque activité dans cette leçon, compter les élèves dans votre classe qui ont maîtrisé et pu faire cette activité. Si 50% ou plus de vos élèves n'ont pas pu faire une activité ou plusieurs des ACTIVITES, référez-vous au tableau « activité de remédiation » à l'annexe de ce guide. Mener cette/ces activité(s) avec vos élèves avant d'avancer à la prochaine unité.*

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 6

### LEÇON N° 6.1

Thème : La santé

Sous-thème : Les soins - Les structures sanitaires

Sujet de la leçon: Vituo vya afya

Objectifs: L'élève sera capable de (d'):

- Utiliser les mots du vocabulaire ciblés liés au thème;
- répondre aux questions de compréhension du texte

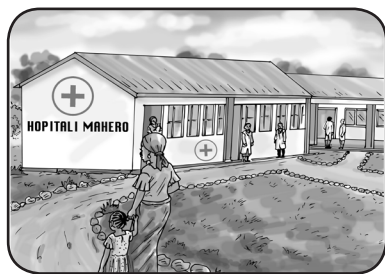
Matériel didactique: Affiche n°6

Références : Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 24

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Observation et exploitation de l'image (10 min)

- Pointer l'image de l'affiche.



M : Tazameni vizuri sanamu hii,

M : Wawili wawili, wala kwa marfaa, kila mmoja aambie mwenzake ile anaona kwenyi sanamu.

M : Mama huyu anafanya nini ?

M : Nyumba hii inaweza kuwa nini ?

M : Mama na mtoto huyu wanaenda wapi ?

M : Wanani wanasimama milangoni ?

M : Munawaza hadisi yetu ya leo, itazungumuzia nini ?

- Demander régulièrement aux élèves de réfléchir par banc ; en choisir 2 à 3 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes.

M : Sasa tusome hadisi yetu ili tupate kujua nini itapita.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Etude du texte (25 min)

###### a. Lecture du texte à haute voix (5 min)

M : Mufwate hadisi hii vizuri kiisha mutajibu ku maulizo.

##### Vituo vya afya

Ukiwa mgonjwa, ni vizuri uende kwenyi kituo cha afya kilitwao **hospitali** au **dispanseri**. Huko utakuta waganga wenye ujuzi na wenyi kutunza magonjwa mbalimbali: «Ya maco, ya masikio, ya tumbo, ya ngozi, ya moyo na kazalika.»

Hospitalini utaona vyombo vingi vya kupima magonjwa: **darubini, munzani**, kipimo cha homa, **shindano**, na vivihivi. Leo Kalume halamuke vizuri. Tumbo na kicwa vinamuuma. Mama anamuita: «Kalume kuja hapa !» Kalume hawezi kulamuka.

Mama anatambua kama Kalume aliceza sana na imbwa yake Dogi, anamubeba hospitalini. Kiisha kupimwa mganga anatambua kama Kalume anagonjwa vidudu vya tumbo na malaria.

Hapo akamupatia dawa akisema: «Beba dawa hiyi ! Kunywa moja asubuhi, moja mangaribi. Kunywa maji mingi. Kula cakula safi. Epuka kuceza katika ucafu. Lala cini ya **candarua!**» Kiisha siku tatu Kalume anapona. Anarudi nyumbani anaceza na imbwa yake Dogi.

Ni lazima kabisa kufwata mashauri ya mganga!

###### b. Compréhension du vocabulaire (5 min)

M : Ukikuwa mgonjwa unaenda wapi? (Ku **hospitali**)

M : **Hospitali** ni kituo au fasi tunaenda kujitunzisha wakati tunagonjwa.

M : Sikilizeni mfano: Waganga wanatunza watu ku **hospitali**.

M : Na nyinyi museme misemwa zinazo neno "**Hospitali**"

- Suggérer les situations de communication au besoin.
- Faire la même chose avec les mots : **malaria, candarua, darubini, munzani**.

###### c. Compréhension du texte (15 min)

- Relire le texte une fois et procéder par le questionnement par paire / banc
- Apprécier les réponses et demander des

justifications.

**M :** Ukigonjwa ni vizuri uende wapi ?  
(**Kwenyi kituo ca afya.**)

**M :** Vituo vya afya ni nini ?  
(**Ni Hospitali ao Dispanseri.**)

**M :** Magonjwa gani inatunzwa hospitalini ?  
(**Ya maco, ya masikio, ya tumbo...**)

**M :** Kwa sababu gani tunapashwa kufwata mashauri ya mganga ?  
(**kusudi tutumie dawa vizuri.**)

**M :** Kalume aligonjwa nini ?  
(**Vidudu vya tumbo na malaria.**)

**M :** Kalume alipona kiisha siku ngapi ?  
(**Kiisha siku tatu.**)

**M :** Unawaza ungelikuwa mganga ungelitunza magonjwa gani ? (**Réponses libres**)

**M :** Hospitali ao Dispanseri gani unajuwa wewe ?  
(**Réponses libres**)

### C. ACTIVITES DE CONTROLE

#### 3. Evaluation (10 min)

##### a. Compréhension

**M :** Sasa nitasema hadisi yetu kwa kifupi. Kama ni sawa, mutie kidole gumba ? Kama si sawa, mutie kidole juu ya marfaa.

**M :** Hadisi ya leo, ilizungumuza kuhusu jamaa yetu.  
(--)

**M :** Kalume aligonjwa maco na ngozi. (--)

**M :** Kalume aligonjwa vidudu vya tumbo na malaria.  
👍

**M :** Mganga alimupa dawa na mashauri. 👍

**M :** Andika kwa misemwa mbili, andika jina ya vitua vya afya vya mazingira yako.

##### b. Vocabulaire

**M :** Nitataja misemwa. Kama msemwa ni sawa, muihue kidole gumba. Kama si sawa, mutie kidole juu ya marfaa.

**M :** **Hospitali** ni fasi tunajifunza kusoma. (--)

**M :** **Misanda** ni ugonjwa wa tumbo. 👍

**M :** Malaria ni ugonjwa uletwa na mbu. 👍

#### Devoir à domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi, nyumbani, muzungumuzie wazazi wenu hadisi ya leo. Kiisha muandikeni majina tatu ya vituo vya afya, kwenyi ukurasa wa 24.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°6

### LEÇON N° 6.2

#### Thème: La santé

#### Sous-thème : Les soins - Les structures sanitaires

#### Sujet de la leçon: Waganga wenyi ujuzi

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué
- employer les mots de vocabulaire ciblés
- répondre aux questions de compréhension sur le texte.

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 25

### A. ACTIVITES INITIALES

#### 1. Observation et exploitation de l'image (5 min)



**M :** Mfungue vitabu vyenu, kwenyi ukurasa wa 25.

**M :** Tazameni sanamu hii. Munaona nini ?

**M :** Uzungumuze na mwenzako, umuambie nini unaona.

- *Demander régulièrement aux élèves de réfléchir en paire / banc ; en choisir 3 à 4 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes ; corriger et renforcer les réponses.*

## B. ACTIVITES PRINCIPALES

### 3. Etude du texte (35 min)

#### a. Lecture du texte en paire à voix basse (10 min)

**M** : Wawili wawili, mmoja kwa mmoja asome mara mbili, mwingine afwate. Mbele ya kusoma tutatazama alama ya kushagaa ndani ya usomi wetu.

**M** : Yule anae magumu, mwenzake amusahihishe.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire*

#### b. Lecture individuelle du texte à haute voix (10 min)

**M** : Sasa wanafunzi tatu wasome mmoja kwa mmoja kwa sauti kubwa. Wengine wasome na sauti ya cini kiisha watie kidole kwenyi maneno wanayo soma.

- *Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont en train d'être lus.*

#### Waganga wenyi ujuzi

Hospitali ya kijiji cetu ina waganga wengi. Wana **ujuzi** kabisa. Wanatunza magonjwa mbalimbali.

Kila mganga ana kazi yake ku Hospitali. Ukiwatafuta waganga wa: meno, moyo, maco utawapata! Pia kuna waganga wa watoto.

Hata kama **umevunjika** mguu, utapata mganga. Sisi tuende hospitalini wakati tunagonjwa, kiisha tufwate mashauri ya waganga.

#### c. Compréhension du vocabulaire (5 min)

**M** : Waganga wa hospitali yetu wana nini ? (Wana ujuzi.)

**M** : **Ujuzi** ni akili ya kufanya mambo inayoshangaza watu. Kwa mfano: Nataka **ujuzi** wa kufanya ndege la mabawa.

**M** : Nyinyi pia, Mutunge misemwa inayo neno « Ujuzi ».

- *Suivre la même démarche avec le mot : umevunjika, kuvunjika.*

#### d. Compréhension du texte (10 min)

- *Faire réfléchir en paire / pupitre,*
- *Confronter les réponses et demander des justifications*

**M** : Hospitali ya kijiji cetu kuna wanani? (**Kuna waganga wengi.**)

**M** : Waganga wetu wako namna gani ? (**Wana ujuzi kabisa**)

**M** : Waganga wetu wanatunza magonjwa gani ? (**Wanatunza magonjwa mbalimbali.**)

**M** : Taja magonjwa yenye wanatunza ? (**Ya maco, ya moyo, maskiyo..**)

**M** : Ungelikuwa mganga ungelitunza nini ? (**Réponses libres**)

**M** : Sababu gani inapashwa kuenda ku hospitali wakati tunagonjwa ? (**Réponses libres**)

- *Faire réfléchir en paire / banc, confronter les réponses et demander des justifications*

## C. ACTIVITES DE CONTROLE

### 5. Evaluation (5 min)

#### a. Lecture des phrases du texte

- *Choisir 7 à 10 élèves pour lire à haute voix des phrases du texte dans leur manuel. Noter et aider ceux qui ont des difficultés.*

**M** : Someni ndani ya buku zenu kwa sauti ya juu misemwa yenye nitasema.

#### b. Compréhension

**M** : Hadisi yetu ilizungumuza kuhusu nini ?

**M** : Waganga wetu wako namna gani ?

**M** : Nitataja misemwa. Kama msemwa ni sawa, muihue kidole gumba. Kama si sawa, mutie kidole juu ya marfaa.

**M** : Hospitalini kuna waganga wa watoto. 👍

**M** : Waganga wetu awana ujuzi. (--)

**M** : Kijijini cetu hakina hospitali. (--)

**M** : Waganga wanatupatia mashauri ya afya. 👍

**M** : Andika ndani ya buku yako maneno mbalimbali kuhusu vituo vya afya.

#### Devoir à domicile

**M** : Wanafunzi wapenzi, nyumbani, musomee wazazi wenu hadisi ya leo kwenyi ukurasa wa 25. Kiisha andikeni matendo mbalimbali kuhusu afya.



## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 6

### LEÇON N° 6.3

Thème: La santé

Sous-thème : Les soins - Les structures sanitaires

**Sujet de la leçon: Waganga wenyi ujuzi**

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- relire avec expressivité le texte gradué
- identifier les noms de personne, d'animal et de chose dans une phrase
- Produire des phrases à l'oral et à l'écrit contenant le nom

**Matériel didactique:** Texte du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 25-26

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Rappel des idées importantes du texte (5 min)

**M :** Hadisi gani tulijifunza jana ? Waganga wenyi ujuzi

**M :** Wawili wawili mujibu ku maulizo.

**M :** Waganga wetu wanatunza magonjwa gani?

**M :** mashauri gani waganga wanatupatia ?

**M :** Ujuzi ni kusema nini?

- Choisir 2 à 3 élèves pour répondre à chaque question.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Relecture du texte en paire à voix basse (15 min)

**M :** Mufungue vitabu vyenu ku ukurasa wa 25.

**M :** Someni hadisi « **Waganga wenyi ujuzi** » wawili wawili kwa marfaa. Moja atasoma mwenzake atamufwata. Yule anafanya makosa, mwenzake amusahihishe.

**M :** Wale wanataka kusoma mbele wainue kidole.

**M :** Someni tangu mwanzo wa hadisi mpaka mwisho.

- Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.
- Après 2 minutes, demander aux autres de

lire.

#### 3. Grammaire (20 min)

##### a. Appropriation des emplois de la règle: les noms (10 min)

**M :** Ecrire les phrases suivantes au tableau :

- Safi ana imbwa moja.
- Watoto watatu wanakula cakula.

**M :** Someni misemwa hizi:

**M :** Nani ana imbwa? (**Safi**)

**M :** Safi ni jina ya mtu.

**M :** Safi ana nini? (**Imbwa**)

**M :** Watoto watatu wanakula nini? (**Cakula**)

**M :** Cakula ni jina la kitu.

**M :** *Jina ni neno lenyi kutaja mtu, nyama ao kitu.*

**M :** Na nyinyi mupane majina za watu, za nyama na za vitu munazojwa

##### b. Production de phrases (10 min)

**M :** Kila mwanafunzi atunge misemwa munamo jina ya mtu, ya nyama ao ya kitu.

**M :** Wanafunzi wane wapite mbele waandike misemwa yao ku ubao.

- Interroger 2 à 3 élèves qui écrivent au tableau leur phrase. Faire appel aux autres élèves pour corriger.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Kila mmoja aandike misemwa tatu munamo majina ya mtu, nyama na kitu.

Après 3 minutes, interroger 5 élèves pour qu'ils lisent leur propre phrase.

##### Devoir à Domicile

**M :** Nyumbani, Jaza daftari na majina, kwenyi ukurasa wa 26.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°6

### LEÇON N° 6.4

Thème: La santé

Sous-thème : Les soins - Les structures sanitaires

**Sujet de la leçon:** Les textes de la semaine

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué
- employer les mots de vocabulaire ciblés
- construire une phrase à l'oral et à l'écrit à partir d'une consigne

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 25 et 27

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Consolidation (15 min)

**M :** Sasa, tutasoma hadisi yenye tulijifunza wakati uliyo pita

**M :** Fungueni vitabu vyenu kwenye ukurasa wa 25. Kiisha someni hadisi « **Waganga wenye ujuzi** » na sauti ya juu.

- *Circuler pour écouter une dizaine d'élèves lire. Noter et aider ceux qui ont des difficultés.*

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Production orale (10 min)

###### a. Rappel du thème / sous-thème (5 min)

**M :** Juma hii mzima tulisemelea kuhusu nini ?

**M :** Maneno gani mapya tulijifunza tokeya hasisi yetu kuhusu **Vituo vya afya** ?

- *choisir 2 à 3 élèves pour répondre à chaque question. Apprécier les réponses différentes.*

###### b. Construction de phrases (5 min)

- *Faire construire oralement des phrases ; en retenir une et montrer la structure de cette phrase.*

**M :** Ukikuwa mgonjwa inapashwa kuenda wapi ?

**M :** Tunacagua msemwa huu : « Hospitalini kuna waganga wenye ujuzi. »

**M :** Ukitaka kusema vitu mbalimbali vinavyo patikana ku hospitali yenu. Aanza msemwa wako hivi : « **Hospitalini kuna...** » kiisha ongeza jina ya kitu cene patikana ku hospitali.

**M :** Sasa, mutaje vitu munavyo ndani ya hospitali.

- *Ecrire au tableau les mots intéressants liés au thème que les élèves ont trouvés et compléter éventuellement la liste.*

#### 3. Production écrite (15 min)

- *Donner une consigne et former des groupes de 4 élèves / 2 bancs*

**M :** Sasa, Mtumike katika kundi ya wanafunzi wane wane kwa kila marfaa, muandike kitu moja wala mbili yenye kupatikana ku hospitali.

**M :** Mukumbuke kuanza msemwa wenu hivi: **Hospitalini kuna ...** Kiisha muongeze majina yenye patikana ku ubao: (**waganga, shindano, dawa, kitanda, darubini..**)

- *Attendre 5 minutes et envoyer, au tableau, 3 élèves pour écrire leur phrase.*

**M :** Sasa kiongozi wa kila kundi apite ku ubao aandike msemwa yenye waliandika katika kundi lao

**M :** Tazameni vizuri ginsi mwenzenu anaandika, kama anafanya makosa musahihishe.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Sasa, kila mmoja akamate buku yake aandike vitu mbalimbali vinavyo patikana katika hospitali yao.

**M :** Kumbuku kuanza msemwa wako na: « **Hospitalini kuna ....** » Kiisha ongeza jina ya kitu.

##### Devoir à domicile

**M :** Nyumbani, andikeni maneno tano inayoelekea afya kiisha uandike misemwa kwenye ukurasa wa 27, jaza msemwa, kiisha andika misemwa kuhusu cumba ca afya.

##### Auto évaluation:

*Pour chaque activité dans cette leçon, compter les élèves dans votre classe qui ont maîtrisé et pu faire cette activité. Si 50% ou plus de vos élèves n'ont pas pu faire une activité ou plusieurs des ACTIVITES, referez-vous au tableau « activité de remédiation » à l'annexe de ce guide. Mener cette/ces activité(s) avec vos élèves avant d'avancer à la prochaine unité.*

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 7

### LEÇON N° 7.1

#### Intégration : Thèmes et vocabulaire

**Objectifs:** L'élève sera capable:

- de relire avec expressivité les textes choisis dans les thèmes;
- de discuter sur les thèmes
- de produire une histoire à l'écrit

**Matériel didactique:** Affiches n°1, 3 et 5

**Références :** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 5, 9 et 13

#### 1. Rappel du vocabulaire des thèmes (5 min)

**M :** Mucukue buku zenu, muandike maneno kuhusu **Mazingira**.

**M :** Sasa musome maneno mumeandika. Na mimi nitaiandika ku ubao.

- Choisir quelques élèves pour lire les mots qu'ils ont écrit. Ecrire leurs mots au tableau.
- Suivre la même démarche avec les deux autres thèmes de la séquence : **Sherehe et Afya**.

#### 2. Relecture d'un texte élève de la séquence avec ce thème (20 min)

**M :** Mufungue vitabu vyenu kwenyi ukurasa wa 5.

**M :** Wawili wawili, mmoja kiisha mwengine mutasoma usomi.

**M :** Rafiki wako akisoma vibaya, umusahihishe.

**M :** Wale watasoma wa kwanza, wainue mikono.

**M :** Sasa, musome kwa sauti ya cini, bila kulalamika.

- Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.
- Après 2 minutes, demander aux autres de lire.

**M :** Sasa, nitacagua wanafunzi watatu wasome kwa sauti ya juu. Waliposoma, mufwate ndani ya buku zenu.

- Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont entrain d'être lu à haute voix.
- Suivre la même démarche avec les 2 autres textes.

#### 3. Production écrite : Mise en train et observation du modèle (15 min)

**M :** Siku iliyopita, tulisoma usomi mingi. Leo, tumesoma usomi « **Mapendo ya Kijiji** ».

**M :** hadisi « **Mapendo ya Kijiji** ». ilizungumuza kuhusu nani? na nani tena? ( Paulo na wakaaji)

**M :** hadisi ilipitikana wapi? (Kijijini)

**M :** Ah! Tunaona kama, kwa kuandika hadisi iwe usomi tunapashwa kujuwa watendaji, fasi na wakati wa hadisi?

**M :** Sasa, na sisi tukitaka kuandika hadisi yetu, tutatia nini ? (**Zamira, watendaji, fasi na wakati**)

- Choisir 3 ou 4 élèves pour répondre.

**M :** Mbele ya kuandika usomi yetu tunapashwa kujuwa nini ? (Zamira, watendaji, fasi na wakati)

- Choisir 3 ou 4 élèves pour répondre.

**M :** Sasa, na sisi tutatunga hadisi na tutaiandika sawa usomi.

**M :** Wawili wawili, kila mmoja aelezee mwenzake mawazo ya hadisi ataandika.

**M :** Naniataniambia hadisi yake inazungumuza kuhusu nini? Watu gani watakuwa ndani ya hadisi yake? na adisi yake, itapitika fasi gani?

- Demander à autant de filles que de garçons pour vous aider à rédiger les premières idées de l'histoire.

**M :** Sasa na nyinyi muanze kuandika usomi ndani ya buku zenu. Muandike nini ilipitika, fasi hadisi yenu ilipitika na ilikuwa muda gani.

#### Devoir à domicile

**M :** Nyumbani andikeni miselwa munamo maneno mbali mbali tulijifunja leo.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 7

### LEÇON N° 7.2

#### Intégration : Conjugaison

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

**relire avec rapidité un texte ;**

- produire une histoire à l'écrit

**Références :** Guide de l'enseignant ;  
Manuel de l'élève, p. 5

#### 1. Relecture d'un texte élève (20 min)

**M :** Mfungue vitabu vyenu kwenyi ukurasa wa 5.

**M :** Wawili wawili, mmoja kiisha mwengine mutasoma usomi « **Mapendo ya kijiji** »

**M :** Rafiki wako akisoma vibaya , umusahihishe .

**M :** Wale watasoma wa kwanza, wainue mkono.

**M :** Sasa, someni kwa sauti ya cini, bila kulalamika.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire.*

**M :** Sasa wanafunzi tatu wasome mmoja kwa mmoja kwa sauti ya juu, kiisha wengine watasoma na sauti ya cini.

- *Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont entrain d'être lu à haute voix.*
- *Suivre la même démarche avec les 2 autres textes.*

#### 2. Production écrite : Réécriture (deuxième jet) (20 min)

**M :** Siku iliyopita, niliwaomba Mutunge hadisi na muiandike sawa usomi. Sasa, kila mmoja aendelee na kuandika hadisi aliyo anza. Muandike sawa waandishi wakamilifu.

**M :** Sasa munapashwa kujuwa hadisi yenu itasema kuhusu nini, watu gani watakuwa ndani ya hadisi, fasi gani itapitika na muda gani, na hadisi itaisha namna gani.

**M :** Mucukue buku zenu, muandike mawazo yenu.

- *Circuler pour aider les élèves à finir le brouillon de leur histoire.*

#### Devoir à domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi, nyumbani, muendelee na kusahihisha usomi yenu vizuri.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 7

### LEÇON N° 7.3

**Intégration :** Production et correction de textes en groupes

**Objectifs:** L'élève sera capable de:

- Relire avec précision le texte
- Produire une histoire en groupes

**Références :** Guide de l'enseignant  
Manuel de l'élève, p. 9

#### 1. Relecture d'un texte élève (20 min)

**M :** Mfungue vitabu vyenu kwenyi ukurasa wa 9.

**M :** Wawili wawili, mmoja kiisha mwengine mutasoma usomi « **Matembezi katika mji** ».

**M :** Rafiki yako akisoma vibaya, umusahihishe .

**M :** Wale watasoma wa kwanza, wainue mkono.

**M :** Sasa, someni kwa sauti ya cini, bila kulalamika.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire.*

**M :** Sasa, nitacagua wanafunzi watatu wasome kwa sauti ya juu. Waliposoma, mufwate ndani ya buku zenu.

- *Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont entrain d'être lu à haute voix.*
- *Suivre la même démarche avec les 2 autres textes.*

#### 2. Production écrite : Faire la révision interactive des écrits (20 min)

- *Ecrire au tableau un brouillon d'histoire (avec les erreurs) :*

**M :** Sasa, tutasahihisha usomi hii sisi wote.

**M :** Tusome wote usomi hii ?

**M :** Kila mmoja atafute makosa ya **maunganisho ya matendo** ndani ya usomi hii.

**M :** Nani anaweza kupita kusahihisha makosa ?

- *Envoyer des élèves au tableau pour corriger d'abord les conjugaisons et les accords, puis la ponctuation, et finalement l'orthographe.*

**M :** Sasa, tusome pamoja usomi yetu.

- *Pointer les mots au tableau pour faire lire les élèves.*

**M :** Mfungue tena buku yenu ya mazoezi, fasi muliandika usomi. Tutasahihisha makosa yote.

**M** : Kila mmoja asome tena hadisi yake kwa sauti ndogo. Atafute makossa.

**M** : Sasa, kila mmoja aandike tena usomi yake kwenyi kartasi mpya. Asahihishe makosa yote.

- *Circuler pour aider les élèves à finaliser leur histoire et à corriger les erreurs de conjugaison, accord, ponctuation et d'orthographe ou de présentation.*

### Devoir à domicile

M : Wanafunzi wapenzi, nyumbani, muendeleo kusahihisha usomi yenu, ginsi tulifanya leo.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 7

### LEÇON N° 7.4

#### Intégration : Production et correction de textes en groupes

**Objectifs**: L'élève sera capable de:

- Relire avec précision le texte
- Relire les histoires produites

**Références** : Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p.13

#### 1. Relecture d'un texte élève (20 min)

**M** : Mufungue vitabu vyenu kwenyi ukurasa wa 13.

**M** : Wawili wawili, mmoja kiisha mwengine mutasoma usomi « **Mafundisho ya mganga** ».

**M** : Rafiki yako akisoma vibaya, umusahihishe.

**M** : Wale watasoma wa kwanza, wainue mikono.

**M** : Sasa, someni kwa sauti ya cini, bila kulalamika.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire.*

**M** : Sasa, nitacagua wanafunzi watatu wasome kwa sauti ya juu. Waliposoma, mufwate ndani ya buku zenu.

- *Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont entrain d'être lu à haute voix.*
- *Suivre la même démarche avec les 2 autres textes : **Tumealikwa ku karamu** et **Mafundisho ya mganga***

#### 2. Ecriture : Mettre au propre et Présenter nos écrits (25 min)

**M** : Mutamaliza sasa kuandika usomi yenu, mutaiandika kwa usafi.

**M** : Mucukue buku zenu, kila mmoja ataonyesha usomi yake.

**M** : Nani atatusomea hadisi yake kwa sauti kubwa ?

- *Choisir 2 filles et 2 garçons pour partager leurs histoires.*
- *Faire des commentaires positifs sur leurs histoires.*

**M** : Muketi wawili wawili..

**M** : Kila mmoja asomee rafiki wake hadisi yake.

**M** : Sasa, kila mmoja aseme nini ilimfurahisha mu hadisi ya Rafiki wake.

- *Circuler pour écouter les élèves partager leurs histoires.*
- *A la fin, ramasser les écrits des élèves et les coudre ensemble pour faire un livre de classe.*

**M** : Tutaweka makartasi yenu. Kila mmoja ataweza kusoma hadisi ya warafiki siku yote anataka..

#### Devoir à domicile

Wanafunzi wapenzi, nyumbani, mzungumuzie wazazi wenu hadisi mulioandika somoni.



## **SEQUENCE 2**

# **SAUVEGARDER SON ENVIRONNEMENT**



## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 8

### LEÇON N° 8.1

Thème : L'alimentation

Sous-thème : Le repas

Sujet de la leçon: Karibu ku meza

Objectifs: L'élève sera capable de (d'):

- utiliser les mots du vocabulaire ciblés liés au thème
- répondre aux questions de compréhension du texte

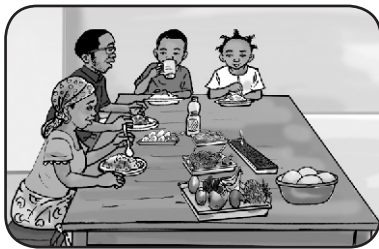
Matériel didactique: Affiche n°8

Références : Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 30

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Observation et exploitation de l'image (10 min)

- Pointer l'image de l'affiche.



M : Tazameni vizuri sanamu hii,

M : Wawili wawili, wala kwa marfaa, kila mmoja aambie mwenzake ile anaona kwenyi sanamu.

M : Juu ya meza hii kuna vitu gani ?

M : Wanani wameketi mezani ?

M : Wako wanafanya nini ?

M : Sababu gani wanakula ?

M : Munawaza hadisi yetu ya leo, itazungumuzia nini ?

- Demander régulièrement aux élèves de réfléchir par banc ; en choisir 2 à 3 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes

M : Sasa tusome hadisi yetu ili tupate kujua sababu gani wanakula.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Etude du texte (25 min)

###### a. Lecture du texte à haute voix (5 min)

M : Mufwate hadisi hii vizuri. Kiisha mutajibu ku maulizo..

##### Karibu ku meza

Nimetayarisha cakula mingi na mbalimbali.

Davido na Daftarija wanauliza mama mafaa ya kila cakula iliyo mezani.

Mama anawafasiria:

Hapa munaona wali. **Wali** ni cakula ya kuleta nguvu katika mwili. Cakula ingine ya nguvu ni mafuta, sukari na ugali.

Munaona pia matunda. Matunda ni cakula bora sana juu ya kuinga mwili na kusaidia kuepuka magonjwa ya kila aina.

Nilipika pia sombe. **Sombe** na mboga ingine, sawa nyama, maziwa na mayai ni cakula inasaidia kujenga mwili.

Mujuwe tena yakama twakoleza cakula na cunvi, pilipili, tomate na matungulu.

Ndiyo maana nacanga aina mbalimbali ya cakula, kusudi muwe na **afya** njema na maisha mazuri.

###### b. Compréhension du vocabulaire (5 min)

M : Cakula gani inaleta nguvu ? (**Wali**)

M : **wali** ni mucele yenyi kupikiwa.

M : Sikilizeni mfano: Ninakula **wali** na nyama.

M : Na nyinyi museme misemwa zinazo neno « **Wali** »

- Suggérer les situations de communication au besoin.
- Faire la même chose avec les mots : **sombe, afya.**

###### c. Compréhension du texte (15 min)

- Relire le texte une fois et procéder par le questionnement par paire / banc.
- Apprécier les réponses et demander des justifications.

M : Hadisi yetu ya leo, ilizungumuza kuhusu nini ?

M : Wanani wanaketi mezani ? (Davido, Daftarija na wazazi wao.)

M : Davido na Daftarija wanauliza nini? (Mafaa ya kila cakula.)

**M :** Vitu gani twakoleza navyo cakula ? (Cunvi, pilipili, tomate na matungulu)

**M :** Ndivyo ao sivyo, wali yaleta nguvu. (Ndivyo)

**M :** Nyumbani cakula gani inakupendeza zaidi ? sababu gani ?

**M :** Cakula gani ingine munajuwa, isiyo ndani ya hadisi yetu ya leo ? (Réponses libres)

### C. ACTIVITES DE CONTROLE

#### 3. Evaluation (10 min)

##### a. Compréhension

**M :** Sasa nitasema hadisi yetu kwa kifupi. Kama msemwa ni sawa, muiue kidole gumba. Kama si sawa mutie kidole juu ya marfaa.

**M :** Hadisi ya leo, ilizungumuza kuhusu mashamba yetu. (--)

**M :** Mama hapendi kucanga aina ya cakula mbalimbali. (--)

**M :** Matunda yaepusha mwili kwa magonjwa. 👍

**M :** Andika kwa misemwa mbili, jina ya cakula mbalimbali.

##### b. Vocabulaire

**M :** Nitapana maana ya maneno. Kama ni sawa, muiue kidole gumba. Kama si sawa, mutie kidole juu ya marfaa.

**M :** **Wali** ni samaki kavu. (--)

**M :** **Sombe** ni mboga ya majani. 👍

**M :** **Afya** ni sura ya mwili. 👍

##### Devoir à domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi, nyumbani, musomee wazazi wenu hadisi ya leo kwenyi ukurasa wa 30. Kiisha andikeni majina ya cakula mbalimbali unajua kwenyi ukurasa wa

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°8

### LEÇON N° 8.2

**Thème: L'alimentation**

**Sous-thème : Le repas**

**Sujet de la leçon:** Cakula kawaida

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué
- employer les mots de vocabulaire ciblés
- répondre aux questions de compréhension sur le texte lu

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 31

### A. ACTIVITES INITIALES

#### 1. Observation et exploitation de l'image (5 min)

**M :** Mufungue vitabu vyenu ku ukurasa wa 31.

**M :** Tazameni sanamu hii Munaona nini ?

**M :** Uzungumuze na mwenzako, umuulize nini anaona.



- Demander régulièrement aux élèves de réfléchir en paire / banc ; en choisir 3 à 4 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes ; corriger et renforcer les réponses.

### B. ACTIVITES PRINCIPALES

#### 2. Etude du texte (35 min)

**a. Lecture du texte en paire à voix basse (10 min)**

**M :** Tazameni usomi hii. Ina vipindi ngapi? Kipindi ya kwanza inaanza na neno gani, inaishia inaisha na neno gani?



**M :** Wawili wawili, mmoja kwa mmoja asome mara mbili, mwingine afwate. **M :** Yule anae magumu, mwenzake amusahihishe.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire*

### **b. Lecture individuelle du texte à haute voix (10 min)**

**M :** Sasa wanafunzi tatu wasome mmoja kwa moja kwa sauti kubwa. Wengine wasome na sauti ya cini kiisha watie kidole kwenyi maneno wanayosoma.

- *Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont en train d'être lus.*

#### **Cakula kawaida**

Chiza alicuma majani ya viazi ya bustani. Majani ya viazi ni mboga **kawaida**. Inakinga mwili wetu kwa matatizo ya afya.

Chiza anapiga majani ya viazi. Anaongeza **viungo**: tomati, matunguu na kazalika. Wakati inaivia Chiza anaonja, anaruka ruka **fuansa**: «Huum! Mcuzi huu ni tamu sana!»

### **c. Compréhension du vocabulaire (5 min)**

**M :** Majani ya viazi ni mboga gani ? (Kawaida)

**M :** Kawaida ni kitu inayo lazima sana.

**M :** Nyinyi pia, Mutunge misemwa inayo neno « **Kawaida**. »

- *Suivre la même démarche avec le mot : **Viungo, mcuzi**.*

### **d. Compréhension du texte (10 min)**

- *Faire réfléchir en paire / pupitre,*
- *Confronter les réponses et demander des justifications*

**M :** Chiza alicuma nini ? (Majani ya viazi)

**M :** Alifanya nini na majani ya viazi ? (Aliipiga)

**M :** Viungo gani aliongeza ndani ya mcuzi wake ? (Tomate, matungulu na cunvi)

**M :** Kiisha mcuzi kuwa tayari Chiza alifanya nini ? (Alirukaruka)

**M :** Sababu gani alirukaruka ? (Sababu mcuzi ulikuwa tamu sana)

**M :** Ingelikuwa wewe ungelipiga cakula gani ? (Réponses libres)

- *Faire réfléchir en paire / banc, confronter les réponses et demander des justifications*

## **C. ACTIVITES DE CONTROLE**

### **3. Evaluation (5 min)**

#### **a. Lecture des phrases du texte**

- *Choisir 7 à 10 élèves pour lire à haute voix des phrases du texte dans leur manuel. Noter et aider ceux qui ont des difficultés.*

**M :** Someni ndani ya buku zenu kwa sauti ya juu misemwa yenye nitasema.

#### **b. Compréhension**

**M :** Hadisi yetu ilizungumuza kuhusu nini ?

**M :** Namna gani Chiza alipika majani ya viazi ?

**M :** Nitataja misemwa. Kama msemwa ni sawa, muiue kidole gumba. Kama msemwa si sawa, mutie kidole juu ya marfaa.

**M :** Chiza alicuma majani ya viazi. 👍

**M :** Chiza alikula mbici. (--)

**M :** Mcuzi ulikuwa mtamu sana. 👍

**M :** Chiza aliongeza viungo. 👍

**M :** Andika ndani ya buku yako aina mbalimbali ya cakula.

#### **Devoir à domicile**

**M :** Wanafunzi wapenzi, nyumbani, musomee wazazi wenu usomi wa leo **kwenyi ukurasa wa 31**. **Kiisha, muandike msemwa kuhusu cakula.**

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 8

### LEÇON N° 8.3

Thème: L'alimentation

Sous-thème : Le repas

**Sujet de la leçon: Cakula kawaida**

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- relire avec expressivité le texte gradué
- utiliser la classe nominale **ki/vi** à l'oral et à l'écrit

**Matériel didactique:** Texte du Manuel de l'élève

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 31-32

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Rappel des idées importantes du texte (5 min)

**M :** Hadisi gani tulijifunza jana ? **Cakula kawaida**

**M :** Wawili wawili mujibu ku maulizo.

**M :** Nani alicuma majani ya viazi ?

**M :** Ni viungo gani aliongeza ku mcuzi wake ?

**M :** Mcuzi ulikuwa namna gani ?

- Choisir 2 à 3 élèves pour répondre à chaque question.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Relecture du texte en paire à voix basse (10 min)

**M :** Mufungue vitabu vyenu ku ukurasa wa 31.

**M :** Someni usomi « **cakula kawaida** » wawili wawili kwa marfaa.

Moja atasoma mwenzake atamufwata. Yule anafanya makosa, mwenzake amusahihishe.

**M :** Wale wanataka kusoma mbele wainue kidole.

**M :** Someni tangu mwanzo wa usomi mpaka mwisho

- Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.
- Après 2 minutes, demander aux autres de lire.

#### 3. Grammaire (20 min)

**a. Appropriation des emplois de la règle: la classe nominale ki/vi (10 min)**

**M :** Someni msemwa huu : **Chiza anaongeza viungo, tomato, matungulu na cunvi.**

**M :** Chiza anaongeza nini ? **Viungo.**

**M :** Neno **viungo** ni ku uwingi. Ku umoja ni **kiungo.**

**M :** " Idadi umoja wa majiina inayo tamko **ki** inakuwa tamko **vi** ku idadi uwingi." Kwa mfano: **kiti-viti, kiyato-viyato, kijana- vijana, kiongozi-viongozi.**

- Penser à faire répéter.

**b. Production de phrases avec les classes nominales (10 min)**

**M :** Kila mwanafunzi atunge misemwa munamo idadi umoja wa majiina inayo tamko **ki** na idadi uwingi ya majiina inakua na tamko **vi** kiisha muiandike ndani ya buku zenu.

**M :** Wanafunzi wane wapite mbele waandike misemwa yao ku ubao.

- Interroger 2 à 3 élèves qui écrivent au tableau leur phrase. Faire appel aux autres élèves pour corriger.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Taja majina mbalimbali zinayo tamko ki uyatie ku uwingi iwe na tamko vi :

**M :** Kila mmoja aandike maneno munamo aina ya majiina ki -vi ndani ya buku lake.

- Après 3 minutes, interroger 5 élèves pour qu'ils lisent leur propre phrase.

##### Devoir à Domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi, nyumbani, andikeni majiina kwa **uwingi** na **kwa umoja** ndani ya buku, kwenyi ukurasa wa 32.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°8

### LEÇON N° 8.4

Thème: L'alimentation

Sous-thème : Le repas

**Sujet de la leçon:** Les textes de la semaine

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire un texte gradué
- employer les mots de vocabulaire ciblés
- construire une phrase à l'oral et à l'écrit e utilisant les classes nominales

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 31 et 33

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Consolidation (15 min)

**M :** Sasa, tutasoma hadisi yenye tulijifunza wakati uliyo pita

**M :** Fungueni vitabu vyenu kwenye ukurasa wa 31. Kiisha someni hadisi « **Cakula kawaida** » na sauti ya juu.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Production orale (10 min)

###### a. Rappel du thème / sous-thème (5 min)

**M :** Juma hii mzima tulisemelea kuhusu nini ?

**M :** Maneno gani mapya tulijifunza tokeya hadisihadisi yetu kuhusu cakula.

###### b. Construction de phrases (5 min)

- *Faire construire oralement des phrases ; en retenir une et montrer la structure de cette phrase.*

**M :** Cakula gani tunapata kijijini mwetu ?

**M :** Tunacagua msemwa huu : « Kwa kujenga mwili wetu tunakula maharagi, samaki na mihindi. »

**M :** Kila mara mutasema cakula mbalimbali munayo lazima kwa kujenga mwili wetu, muanze msemwa wenu hivi : « **Kwa kujenga mwili wetu tunakula...** » kiisha taja jina ya cakula yenye unajua.

**M :** Sasa, mutaje cakula mbalimbali yenye munajua.

- *Ecrire au tableau les mots intéressants liés au thème que les élèves ont trouvés et compléter éventuellement la liste.*

##### 3. Production écrite (15 min)

- *Donner une consigne et former des groupes de 4 élèves / 2 bancs*

**M :** Sasa, Mtumike katika kundi ya wanafunzi wane wane kwa kila marfaa, muandike jina moja ya cakula.

**M :** Mukumbuke kuanza msemwa wenu hivi: **Kwa kujenga mwili wetu tunakula...**

Kiisha muongeze jina ya cakula: (Maharagi, mihogo, matunda, kalanga, tomate..)

- *Attendre 5 minutes et envoyer, au tableau, 3 élèves pour écrire leur phrase.*

**M :** Sasa kiongozi wa kila kundi apite ku ubao aandike jina ya cakula walipata katika kundi lao

**M :** Tazameni vizuri ginsi mwenzenu anaandika, kama anafanya makosa musahihishe.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Sasa, kila mmoja akamate buku yake aandike jina ya cakula anayojua.

**M :** Kumbuku kuanza msemwa wako na: « Kwa kujenga mwili tunakula ... » Kiisha ongeza jina ya cakula.

##### Devoir à domicile

**M :** Nyumbani, muandike jina cini ya kila sanamu, jaza msemwa kiisha, muandike misemwa mbili kuhusu cakula kawaida.

##### Auto évaluation de l'enseignant:

*Pour chaque activité dans cette leçon, comptez les élèves dans votre classe qui ont maîtrisé et pu faire cette activité. Si 50% ou plus de vos élèves n'ont pas pu faire une activité ou plusieurs des ACTIVITES, referez-vous au tableau « activité de remédiation » à l'annexe de ce guide. Mener cette/ces activité(s) avec vos élèves avant d'avancer à la prochaine unité.*

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 9

### LEÇON N° 9.1

Thème : L'alimentation

Sous-thème : Les boissons

**Sujet de la leçon: Vinywaji**

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- utiliser les mots du vocabulaire ciblés liés au thème
- répondre aux questions de compréhension du texte

**Matériel didactique:** Affiche n°9

**Références :** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 34

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Observation et exploitation de l'image (10 min)

- Pointer l'image de l'affiche.



**M :** Tazameni vizuri sanamu hii,

**M :** Wawili wawili, wala kwa marfaa, kila mmoja aambie mwenzake ile anaona kwenyi sanamu.

**M :** Mama huyu ni nani ?

**M :** Alafu watoto hawa ni wanani ?

**M :** Mama huyu, anabeba nini mikononi mwake ?

**M :** Munawaza hadisi yetu ya leo, itazungumuzia kuhusu nini ?

- Demander régulièrement aux élèves de réfléchir par banc ; en choisir 2 à 3 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes.

**M :** Sasa tusome hadisi yetu ili tupate kujua nini itapita.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Etude du texte (25 min)

###### a. Lecture du texte à haute voix (5 min)

**M :** Mufwate hadisi hii vizuri. Kiisha mutajibu ku maulizo.

##### Vinywaji

Leo mwalimu Fatimata anafundisha wanafunzi lazima ya kila **kinywaji**. Mwalimu anataja aina ya kila kinywaji, kiisha, anaomba wanafunzi wacague kinywaji kizuri kuliko vinywaji vyote : divai, maji, juisi, bia, maziwa, na kazalika.

Mvinyo ni kinywaji inayofanyiziwa na matunda. Lakini, mvinyo yaleta ulevi. Si kinywaji kizuri.

Maji ni kinywaji kizuri kwa watu wote. Maji yaleta nguvu na afya nzuri.

Juisi ni kinywaji inayofanyiziwa na matunda. Juisi ni kinywaji kitamu sana, kina harufu na onjo la tunda. Juisi yakinga mwili kwa magonjwa.

Bia ni pombe ya pofu. Bia yaleta **ulevi**. Lakini imekatazwa kwa watoto kunywa kinywaji yoyote inayoleta ulevi. Ulevi inapoteza akili.

Kinywaji kizuri kuliko vinywaji vyote ni maji. Mwalimu anaalika wanafunzi wanywe maji mingi kila siku.

###### b. Compréhension du vocabulaire (5 min)

**M :** Mwalimu Fatimata anafundisha wanafunzi lazima ya nini ? (Ya kila **kinywaji**)

**M :** **Kinywaji** ni kitu yoyote Mtu anaweza kunywa.

**M :** Sikilizeni mfano: Maziwa ni **kinywaji** kitamu sana.

**M :** Na nyinyi museme misemwa zinazo neno « **kinywaji** »

- Suggérer les situations de communication au besoin.

- Faire la même chose avec le mot : **ulevi**

###### c. Compréhension du texte (15 min)

- Relire le texte une fois et procéder par le questionnement par paire / banc

- Apprécier les réponses et demander des justifications.

**M** : Mwalimu Fatimata anafundisha wanafuzi nini ? (Lazima ya kila kinywaji.)

**M** : Vinywaji gani tulijifunza leo ? (Divai, Maji, Juisi, Bia, Maziwa)

**M** : Kinywaji gani watoto hawapashwe kunywa ? (mvinyo, bia na divai.)

**M** : Kinywaji gani watoto wanapashwa kunywa? (maji, maziwa na juisi.)

**M** : Kwa kukinga afya njema, wanafunzi wanapashwa kunywa nini ? ( Maji mingi.)

**M** : Sababu gani tunasema kama maji ni kinywaji kizuri kuliko vinywaji vyote ? (Réponses libres)

**M** : Sasa wewe, kinywaji gani unapenda zaidi ? Sababu gani ? (Réponses libres)

### C. ACTIVITES DE CONTROLE

#### 3. Evaluation (10 min)

##### a. Compréhension

**M** : Sasa nitasema hadisi yetu kwa kifupi. Kama msemwa ni sawa, muinue kidole gumba. Kama si sawa mutie kidole juu ya marfaa.

**M** : Hadisi ya leo, ilizungumuza kuhusu Vinywaji. 👍

**M** : Vinyo yaleta ulevi. 👍

**M** : Maji ni kinywaji kibaya. (--)

**M** : Bia ni kinywaji kizuri kwa watoto. 👍

**M** : Andika kwa misemwa mbili, majina ya vinywaji unapenda zaidi.

##### b. Vocabulaire

**M** : Nitapana maana ya maneno. Kama ni sawa, muinue kidole gumba. Kama si sawa, mutie kidole juu ya marfaa.

**M** : Kinywaji ni tunda.

**M** : ulevi ni kupoteza akili. 👍

**M** : Kinywaji ni kitu yoyote mtu anaweza kunywa. 👍

#### Devoir à domicile

**M** : Wanafunzi wapenzi, nyumbani, muzungumuzie wazazi wenu hadisi ya leo. Kiisha muandike jina la vinywaji mbalimali, kwenyi ukurasa wa 34

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°9

### LEÇON N° 9.2

Thème: L'alimentation

Sous-thème : Les boissons

**Sujet de la leçon: Kisima ca kijiji cetu**

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué
- employer les mots de vocabulaire ciblés
- répondre aux questions de compréhension sur le texte lu

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 35

### A. ACTIVITES INITIALES

#### 1. Observation et exploitation de l'image (5 min)

**M** : Mufungue vitabu vyenu ku ukurasa wa 35.

**M** : Tazameni sanamu hii munaona nini ?

**M** : Uzungumuze na mwenzako, umuulize nini anaona.

- *Demander régulièrement aux élèves de réfléchir en paire / banc ; en choisir 3 à 4 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes ; corriger et renforcer les réponses.*



### B. ACTIVITES PRINCIPALES

#### 2. Etude du texte (35 min)

**a. Lecture du texte en paire à voix basse (10 min)**

**M** : Tazameni usomi hii. Ina vipindi ngapi? Kipindi ya kwanza inaanza na neno gani, inaishia inaisha na neno gani?

**M :** Wawili wawili, mmoja kwa mmoja asome mara mbili, mwingine afwate. **M :** Yule anae magumu, mwenzake amusahihishe.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire*

### **b. Lecture individuelle du texte à haute voix (10 min)**

**M :** Sasa wanafunzi tatu wasome mmoja kwa mmoja kwa sauti kubwa. Wengine wasome na sauti ya cini kiisha watie kidole kwenyi maneno wanayosoma.

- *Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont en train d'être lus.*

#### **Kisima ca kijiji cetu**

Kijiji cetu kina **kisima** ya maji safi. Kila mwanakijiji **anatega** maji ku kisima. Tunafanya angalisho wakati **tunatega** maji. Sababu ni maji ya kunywa, hatupendi ucafu uingie ndani.

Kwa kukinga usafi wa kisima yetu, kila jamaa ina posho moja ya kutia usafi. Kweli maji ya kisima yetu ni bora.

### **c. Compréhension du vocabulaire (5 min)**

**M :** Kijiji cetu kina nini ? (Kina kisima)

**M :** Kisima ni shimu yatoa maji safi. Kwa mfano: Vijana wanatega maji ku kisima.

**M :** Nyinyi pia, Mutunge misemwa inayo neno « Kisima ».

- *Suivre la même démarche avec le mot : **kutega.***

### **d. Compréhension du texte (10 min)**

- *Faire réfléchir en paire / pupitre,*
- *Confronter les réponses et demander des justifications*

**M :** Kijiji cetu kina nini ? (**Kina kisima**)

**M :** Kila mwanakijiji anafanya nini ku kisima ? (**Anatega maji**)

**M :** Sababu gani wanatia usafi kila posho ? (**Kwa kukinga usafi wa maji**)

**M :** Wanani wanatia usafi wa kisima ? (**Kila jamaa ina posho ya kuweka usafi**)

**M :** Ungelikuwa wewe mwana kijiji ico, ungelifanya nini kwa kutia usafi? (**Réponse libre**)

- *Faire réfléchir en paire / banc, confronter les réponses et demander des justifications*

## **C. ACTIVITES DE CONTROLE**

### **3. Evaluation (5 min)**

#### **a. Lecture des phrases du texte**

- *Choisir 7 à 10 élèves pour lire à haute voix des phrases du texte dans leur manuel. Noter et aider ceux qui ont des difficultés.*

**M :** Someni ndani ya buku zenu kwa sauti ya juu misemwa yenye nitasema.

#### **b. Compréhension**

**M :** Hadisi yetu ilizungumuza kuhusu nini ?

**M :** Namna gani wanakijiji walipanga kwa kutia usafi ku kisima ?

**M :** Nitataja misemwa. Kama msemwa ni sawa, muiue kidole gumba. Kama msemwa si sawa, mutie mikono juu ya marfaa.

**M :** Kijiji cetu kina kisima. 👍

**M :** Tunatia usafi ku kisima ya kijiji. 👍

**M :** Tunatupa ucafu ndani ya kisima. (--)

**M :** Tunafanya angalisho wakati tunatega maji. 👍

**M :** Andika ndani ya buku yako majina mbalimbali ya matunda wala vinywaji.

#### **Devoir à domicile**

**M :** Wanafunzi wapenzi, nyumbani, musomee wazazi wenu usomi wa leo. Kiisha, muandike msemwa kuhusu kisima ca kijiji.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 9

### LEÇON N° 9.3

Thème: L'alimentation

Sous-thème : Les boissons

**Sujet de la leçon: Kisima ca kijiji cetu**

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- relire avec expressivité le texte gradué
- utiliser la classe nominale **mu/wa** à l'oral et à l'écrit

**Matériel didactique:** Texte du Manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 35-36

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Rappel des idées importantes du texte (5 min)

**M :** Hadisi gani tulijifunza jana ? **Kisima ya kijiji cetu**

**M :** Wawili wawili mujibu ku maulizo.

**M :** Wanani wanatia usafi ku kisima?

**M :** Wanafanya nini wakati wanatega maji ?

- *Choisir 2 à 3 élèves pour répondre à chaque question.*

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Relecture du texte en paire à voix basse (15 min)

**M :** Mufungue vitabu vyenu ku ukurasa wa 35.

**M :** Someni hadisi « **Kisima ya kijiji cetu** » wawili wawili kwa marfaa. Mmoja atasoma muingine atamufwata. Yule anafanya makosa, mwenzake amusahihishe.

**M :** Wale wanataka kusoma wakwanza wainue kidole.

**M :** Someni tangu mwanzo wa hadisi mpaka mwisho..

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire.*

#### 3. Grammaire (20 min)

**a. Appropriation des emplois de la règle: la classe nominale mu/wa (10 min)**

**M :** Someni msemwa huu : **Wanakijiji wanatia usafi ku kisima.**

**M :** Wanani wanatia usafi ku kisima ? **Wanakijiji.**

**M :** Neno **wanakijiji** ni ku uwingi. Ku umoja ni **muanakijiji.**

**M :** Idadi umoja wa majina zinazo tamko **mu** inabeba tamko **wa** ku uwingi. Kwa mfano: **mtoto-watoto, mugeni-wageni, muzazi-wazazi, Mtu-watu, mlimaji-walimaji**

- *Penser à faire répéter.*

**b. Production de phrases avec les classes nominales (10 min)**

**M :** Kila mwanafunzi, atunge msemwa munamo idadi umoja na tamko **mu** na idadi uwingi na tamko **wa** kiisha muiandike ndani ya buku zenu.

**M :** Wanafunzi wane wapite mbele waandike maneno yao ku ubao.

- *Interroger 2 à 3 élèves qui écrivent au tableau leur phrase. Faire appel aux autres élèves pour corriger.*

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Kila mmoja aandike maneno ku umoja na **mu** kiisha aitie ku uwingi na **wa**.

- *Après 3 minutes, interroger 5 élèves pour qu'ils lisent leur propre phrase.*

#### Devoir à Domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi, nyumbani, muandike majina kwa uwingi na kwa umoja, kwenyi ukurasa wa 36.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°9

### LEÇON N° 9.4

Thème: L'alimentation

Sous-thème : Les boissons

**Sujet de la leçon:** Les textes de la semaine

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué
- employer les mots de vocabulaire ciblés
- construire une phrase à partir d'une consigne à l'oral et à l'écrit en utilisant les classes nominales **mu/wa**

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 35 et 37

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Consolidation (15 min)

**M :** Sasa, tutasoma hadisi yenyi tulijifunza wakati uliyopita.

**M :** Fungueni vitabu vyenu kwenyi ukurasa wa 35. Kiisha someni hadisi « Kisima ya kijiji » na sauti ya juu.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Production orale (10 min)

###### a. Rappel du thème / sous-thème (5 min)

**M :** Juma hii mzima tulisemelea kuhusu nini ?

**M :** Maneno gani mapya tulijifunza tokeya hadisi yetu kuhusu vinywaji.

###### b. Construction de phrases (5 min)

- Faire construire oralement des phrases ; en retenir une et montrer la structure de cette phrase.

**M :** Tunacagua msemwa huu : « **Tunakunywa maji sababu ya kusaidia bofu la tumbo liweze kusaga cakula wepesi.** »

**M :** Kila mara unataka kujibu, aanza msemwa wako hivi : « **Tuna kunywa maji kwa sababu ya...** » kiisha ongeza jibu lako.

**M :** Sasa, mutaje vinywaji mbalimbali yenye munajua.

- *Ecrire au tableau les mots intéressants liés au thème que les élèves ont trouvés et compléter éventuellement la liste.*

##### 3. Production écrite (15 min)

- *Donner une consigne et former des groupes de 4 élèves / 2 bancs*

**M :** Sasa, Mtumike katika kundi ya wanafunzi wane wane kwa kila marfaa, muandike jina moja ya kinywaji.

**M :** Mukumbuke kuanza msemwa wenu hivi: Mimi napenda kunywa ...

**Kiisha muongeze jina ya kinywaji:** (kahawa, cai, vinyo, divai, maji..)

- *Attendre 5 minutes et envoyer, au tableau, 3 élèves pour écrire leur phrase.*

**M :** Sasa kiongozi wa kila kundi apite ku ubao aandike jina ya kinywaji walipata katika kundi lao.

**M :** Tazameni vizuri ginsi mwenzenu anaandika, kama anafanya makosa musahihishe.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Sasa, kila mmoja akamate buku yake aandike jina ya kinywaji anajua.

**M :** Kumbuku kuanza msemwa wako na: « **Kwa kusaidia bofu la tumbo tuna ...** » Kiisha ongeza jina ya kinywaji.

##### Devoir à domicile

**M :** Nyumbani, andika jina cini ya kila sanamu, eneza msemwa, kiisha, andika majina ya vinywaji munavyo tumiya baada ya kula, kwenyi ukurasa wa 37.

##### Auto évaluation de l'enseignant:

*Pour chaque activité dans cette leçon, comptez les élèves dans votre classe qui ont maîtrisé et pu faire cette activité. Si 50% ou plus de vos élèves n'ont pas pu faire une activité ou plusieurs des ACTIVITES, referez-vous au tableau « activité de remédiation » à l'annexe de ce guide. Mener cette/ces activité(s) avec vos élèves avant d'avancer à la prochaine unité.*



## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 10

### LEÇON N° 10.1

Thème : La flore

Sous-thème : La végétation - La ceuillette

Sujet de la leçon: Mti wa avokati

Objectifs: L'élève sera capable de (d'):

- utiliser les mots du vocabulaire ciblés liés au thème
- répondre aux questions de compréhension du texte

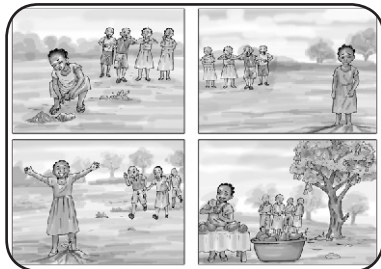
Matériel didactique: Affiche n°10

Références : Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 38

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Observation et exploitation de l'image (10 min)

- Pointer l'image de l'affiche.



M : Tazameni vizuri sanamu hii,

M : Wawili wawili, wala kwa marfaa, kila mmoja aambie mwenzake ile anaona kwenyi sanamu.

M : Katika kijiji hiki kuna vitu gani ?

M : Kandokando ya kijiji Munaona nini ?

M : Huu binti anafanya nini ?

M : Munawaza hadisi yetu ya leo, itazungumuzia kuhusu nini ?

- Demander régulièrement aux élèves de réfléchir par banc ; en choisir 2 à 3 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes.

M : Sasa tusome hadisi yetu ili tupate kujua nini itapita.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Etude du texte (25 min)

###### a. Lecture du texte à haute voix (5 min)

M : Mufwate hadisi hii vizuri. Kiisha mutajibu ku maulizo..

###### Ndoto ya ida

Siku moja, Ida alilota akiokota **mbegu** ya avokati. Akapata wazo nzuri saana.

Wazo hilo, ilikuwa ya **kupanda** mbegu hiyo, iwe mti wa avokati.

Akaomba marafiki wake wamsaidie kucimbua udongo, marafiki wake wakakataa. Wakaanza kumceka.

Kiisha muda kidogo, Ida akarudi kuangalia kama mbegu yake imetoa majani. Lakini mti huu haiyatosha majani. Ida akaanza kuzungunika, marafiki wake wakaendelea kumceka.

Kiisha muda cace, Ida akakuja tena kuangalia mbegu yake ! Habari nzuri ! Mbegu imetoa majani, inakua **mumea**. Ida akafurahi sana.

Kiisha muda cace, ida akaanza **kuvuna** avokati. Akaipanga mezani, na hivi mama yake atauzisha. Palepale, Ida akashitunka, kumbe ilikuwa ndoto.

###### b. Compréhension du vocabulaire (5 min)

M : Hida alilokota nini nini ? (**mbegu**)

M : **mbegu** ni kitu tunakuta ndani ya tunda.

M : Sikilizeni mfano: Nikikula embe, natupa mbegu.

M : Na nyinyi museme misemwa zinazo neno "**mbegu**"

- Suggérer les situations de communication au besoin.
- Faire la même chose avec les mots : **mimea, kupamnda.**

###### c. Compréhension du texte (15 min)

- Relire le texte une fois et procéder par le questionnement par paire / banc
- Faire confronter les réponses et demander des justifications.

M : Ida alilota nini ? (Akilokota mbegu ya avokati)

M : Akapata wazo gani ? (Ya kupanda mbegu hiyo)

M : Warafiki wake walifanya nini? Réponse libre

M : Unawaza, sababu gani warafiki w aida walikataa kumsaidia ? Réponse libre

**M** : Ingelikuwa wewe, ingeliana nini na mbegu hii?  
(Réponses libres)

### C. ACTIVITES DE CONTROLE

#### 3. Evaluation (10 min)

##### a. Compréhension

**M** : Sasa nitasema hadisi yetu kwa kifupi. Kama ni sawa, mutie kidole gumba ? Kama si sawa mutie kidole juu ya marfaa.

**M** : Hadisi ya leo, ilizungumuza kuhusu mashamba yetu. (--)

**M** : Helena alipanda mbegu ya avokati. 👍

**M** : Wakati majani iliota aliipalilia. 👍

**M** : Maisha ya jamaa ya Helena ilibadilika, sababu ya ucuruzi wa avokati. 👍

**M** : Andika kwa misemwa mbili, Andika matendo unapashwa kufanya kwa kuotesha mumea.

##### b. Vocabulaire

**M** : Nitataja misemwa. Kama msemwa ni sawa, muiue kidole gumba. Kama msemwa si sawa, mutie mikono juu ya marfaa.

**M** : **Avoka** ni tunda ya ucungu. (--)

**M** : **Kupalilia** ni kuondoa majani mabaya. 👍

**M** : **Kupamba** ni majani. (--)

#### Devoir à domicile

**M** : Wanafunzi wapenzi, nyumbani, muzungumuzie wazazi wenu hadisi ya leo. Kiisha mutaje jina la miti mbalimbali, kwenyi ukurasa wa 38.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°10

### LEÇON N° 10.2

Thème: La flore

Sous-thème : Végétation - la cueillette

**Sujet de la leçon: Mafaa ya pori**

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué
- employer les mots de vocabulaire ciblés
- répondre aux questions de compréhension sur le texte lu

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 39

### A. ACTIVITES INITIALES

#### 1. Observation et exploitation de l'image (5 min)

**M** : Mfungue vitabu vyenu ku ukurasa wa 39.

**M** : Tazameni sanamu hii munaona nini ?

**M** : Uzungumuze na mwenzako, umuulize nini anaona.

- *Demander régulièrement aux élèves de réfléchir en paire / banc ; en choisir 3 à 4 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes ; corriger et renforcer les réponses.*



## B. ACTIVITES PRINCIPALES

### 2. Etude du texte (35 min)

#### a. Lecture du texte en paire à voix basse (10 min)

**M** : Tazameni usomi hii. Ina vipindi ngapi? Kipindi ya kwanza inaanza na neno gani, inaishia inaisha na neno gani?

**M** : Wawili wawili, mmoja kwa mmoja asome mara mbili, mwengine afwate. magumu, mwenzake amusahihishe.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire*

#### b. Lecture individuelle du texte à haute voix (10 min)

**M** : Sasa wanafunzi tatu wasome moja kwa moja kwa sauti kubwa. Wengine wasome na sauti ya cini kiisha watie kidole kwenyi maneno wanayo soma.

- *Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont en train d'être lus.*

#### Mafaa ya pori

Leila na Davido wanaenda kulunguza pori. Wanabeba **kibiriti**. Njia ni **nyembamba** na miti ni mirefu. **Matawi** ni mengi na yenyi kukauka. Wanasikia **mlio** neuri wa ndege, wa wanyama na vidudu vya kila aina.

Davido akasema: «Tukiunguza pori, miti itaungua na wandege watafariki.»

Leila anasema : «Pori yatupatia cakula. Wanyama ni mali ya inci yetu.»

#### c. Compréhension du vocabulaire (5 min)

**M** : Njia ya pori iko namna gani ? (Iko nyembamba)

**M** : **Nyembamba** ni mtu ao kitu yenye mwili ndogo. Kwa mfano: Kijana huyu ana mwili mwembamba.

**M** : Nyinyi pia, Mutunge misemwa inayo neno « **Nyembamba** »

**M**: Pori yatupatia nini? (Cakula)

- *Suivre la même démarche avec le mot : **Matawi, mlio, kibiriti...***

#### d. Compréhension du texte (10 min)

- *Faire réfléchir en paire / pupitre,*
- *Confronter les réponses et demander des justifications*

**M** : Wanani wanapita katika pori ? (Leila na Davido.)

**M** : Njia ya pori iko namna gani ? (ni nyembamba.)

**M** : Sababu gani Leila na Davido walibeba kibiriti ?

(Sababu walunguze pori)

**M** : Leila na Davido, waliluguzwa tena pori? Sababu gani? Reponses libres

**M** : Unawaza wazo ya kulunguza porini nzuri? Sababu gani? Reponses libres

**Faire réfléchir en paire / banc, confronter les réponses et demander des justifications**

## C. ACTIVITES DE CONTROLE

### 3. Evaluation (5 min)

#### a. Lecture des phrases du texte

- *Choisir 7 à 10 élèves pour lire à haute voix des phrases du texte dans leur manuel. Noter et aider ceux qui ont des difficultés.*

**M** : Someni ndani ya buku zenu kwa sauti ya juu misemwa yenye nitasema.

#### b. Compréhension

**M** : Hadisi yetu ilizungumuza kuhusu nini ?

**M** : Nitataja misemwa. Kama msemwa ni sawa, muihue kidole gumba. Kama si sawa, mutie mikono juu ya marfaa.

**M** : Leila na Davido walipita porini. 👍

**M** : Leila na Davido walilunguza pori. (--)

**M** : Pori yaleta cakula na mali ya inci 👍

**M** : Andika ndani ya buku yako majina ya miti mbalimbali.

#### Devoir à domicile

**M** : Wanafunzi wapenzi, nyumbani, musomee wazazi wenu usomi wa leo kwenyi ukurasa wa 39. Kiisha, muandike misemwa kuhusu mimea mbalimbali.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 10

### LEÇON N° 10.3

Thème: La flore

Sous-thème : Végétation - La ceuillette

**Sujet de la leçon:** Mafaa ya pori

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- relire avec expressivité le texte gradué;
- utiliser les classes nominales **mu/mi** à l'oral et à l'écrit

**Matériel didactique:** Texte du Manuel de l'élève

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 39-40

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Rappel des idées importantes du texte (5 min)

**M :** Hadisi gani tulijifunza jana ? Mafaa ya pori

**M :** Wawili wawili mujibu ku maulizo.

**M :** Leila na Davido walienda wapi ?

**M :** Mawazo gani Davido alipata ?

- Choisir 2 à 3 élèves pour répondre à chaque question.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Relecture du texte en paire à voix basse (15 min)

**M :** Mufungue vitabu vyenu ku ukurasa wa 39.

**M :** Someni hadisi « **Mafaa ya pori.** » Wawili wawili kwa marfaa. Mmoja asome mwenzake afwate. Yule anafanya makosa, mwenzake amusahihishe.

**M :** Wale wanataka kusoma mbele wainue kidole.

**M :** Someni tangu mwanzo wa hadisi mpaka mwisho.

- Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.
- Après 2 minutes, demander aux autres de lire.

#### 3. Grammaire (20 min)

a. Appropriation des emplois de la règle: la classe nominale **mu/mi** (5 min)

**M :** Someni msemwa huu : **Njia ni nyembamba na miti ni mirefu.**

**M :** Kitu gani iko mirefu ? **Mti.**

**M :** Neno **mti** ni ku umoja. Ku uwingi ni **miti.**

**M :** “*Idadi umoja wa majina inayo tamko **mu** inabeba tamko **mi** ku idadi uwingi.*”

Kwa mfano: **muhogo-mihogo, mirefu-mirefu, muguu- miguu, muhindi-mihindi**

- Penser à faire répéter.

b. Production de phrases avec les classes nominales (5 min)

**M :** Kila mwanafunzi atunge misemwa munamo idadi umoja na tamko **mu** na idadi uwingi na tamko **mi** kiisha muiandike ndani ya buku zenu.

**M :** Wanafunzi wane wapite mbele waandike misemwa yao ku ubao.

- Interroger 2 à 3 élèves qui écrivent au tableau leur phrase. Faire appel aux autres élèves pour corriger.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Taja majina mbalimbali zinazo tamko **mu** uitie ku uwingi iwe na tamko **mi.**

**M :** Kila mmoja aandike maneno munamo aina ya majina **mu -mi** ndani ya buku lake.

- Après 3 minutes, interroger 5 élèves pour qu'ils lisent leur propre phrase.

##### Devoir à Domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi, nyumbani, andikeni majina kwa uwingi na kwa umoja, kwenyi ukurasa wa 40.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°10

### LEÇON N° 10.4

Thème: La flore

Sous-thème : Végétation - La cueillette

**Sujet de la leçon:** Les textes de la semaine

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué
- employer les mots de vocabulaire ciblés
- construire une phrase à l'oral et à l'écrit à partir d'une consigne

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 39 et 41

**M :** Kila wakati mbele ya kujibu aanza msemwa wako hivi : « **Kwa kukinga mazingira nita...** » kiisha uongeze wazo lolote unataka.

**M :** Sasa, mutaje vitu mbalimbali mutafanya kwa kukinga mazingira.

- *Ecrire au tableau les mots intéressants liés au thème que les élèves ont trouvés et compléter éventuellement la liste.*

### 3. Production écrite (15 min)

- *Donner une consigne et former des groupes de 4 élèves / 2 bancs*

**M :** Sasa, Mtumike katika kundi ya wanafunzi wane wane kwa kila marfaa, muandike kitu moja wala mbili mutafanya kwa kukinga mazingira.

**M :** Mukumbuke kuanza msemwa wenu hivi: **Kwa kukinga mazingira, tunapenda .....**

**Kiisha muongeze maneno yenyi patikana ku ubao:** (lima, kuvuna, kupanda miti..)

- *Attendre 5 minutes et envoyer, au tableau, 3 élèves pour écrire leur phrase.*

**M :** Sasa kiongozi wa kila kundi apite ku ubao aandike msemwa yenye waliandika katika kundi lao.

**M :** Tazameni vizuri ginsi mwenzenu anaandika, kama anafanya makosa musahihishe.

## A. ACTIVITES INITIALES

### 1. Consolidation (15 min)

**M :** Sasa, tutasoma hadisi yenyi tulijifunza wakati uliyopita.

**M :** Fungueni vitabu vyenu kwenyi ukurasa wa 39. kiisha someni hadisi « **Mafaa ya pori** » na sauti ya juu.

## B. ACTIVITES PRINCIPALES

### 2. Production orale (10 min)

#### a. Rappel du thème / sous-thème (5 min)

**M :** Juma hii mzima tulisemelea kuhusu nini ?

**M :** Maneno gani mapya tulijifunza tokeya hadisi yetu kuhusu Mfi wa avokati ?

#### b. Construction de phrases (5 min)

- *Faire construire oralement des phrases ; en retenir une et montrer la structure de cette phrase.*

**M :** Tunacagua msemwa huu : « Helena alipanda mti wa avokati. »

**M :** Helena alipandanini ? **Mfi.**

**M :** Ni kitu gani weye utafanya kwa kukinga mazingira ?

## C. ACTIVITES DE CONTROLE

### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Sasa, kila mmoja akamate buku yake aandike ile atafanya kwa kukinga mazingira.

**M :** Kumbuku kuanza msemwa wako na: « **Kwa kukinga mazingira nita...** » kiisha andika ile utafanya kwa kukinga mazingira.

### Devoir à domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi nyumbani cagua maneno isiyo angalia mimea na mavuno, jaza msemwa , kiisha, andika misemwa kuhusu mimea na mavuno.

### Auto évaluation de l'enseignant:

*Pour chaque activité dans cette leçon, comptez les élèves dans votre classe qui ont maîtrisé et pu faire cette activité. Si 50% ou plus de vos élèves n'ont pas pu faire une activité ou plusieurs des ACTIVITES, referez-vous au tableau « ACTIVITES de remédiation » à l'annexe de ce guide. Mener cette/ ces activité(s) avec vos élèves avant d'avancer à la prochaine unité.*

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 11

### LEÇON N° 11.1

Thème : La flore

Sous-thème : Sauvegarder l'environnement

Sujet de la leçon: Mtu na mazingira

Objectifs: L'élève sera capable de (d'):

- utiliser les mots du vocabulaire ciblés liés au thème
- répondre aux questions de compréhension du texte

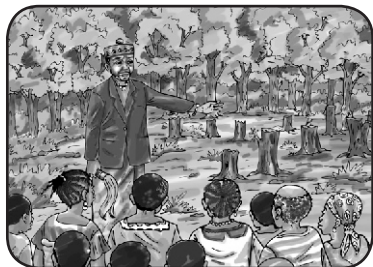
Matériel didactique: Affiche n°11

Références : Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 42

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Observation et exploitation de l'image (10 min)

- Pointer l'image de l'affiche.



M : Tazameni vizuri sanamu hii,

M : Wawili wawili, wala kwa marfaa, kila mmoja aambie mwenzake ile anaona kwenyi sanamu.

M : Huyu baba iko anafanya nini ?

M : watu hawa wakonafanya nini?

M : Munawaza hadisi yetu itazungumzia kuhusu nini?

- Demander aux élèves de réfléchir par banc ; en choisir 2 à 3 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes.

M : Sasa tutasoma, ili tupate kujua nini itapita.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Etude du texte (25 min)

###### a. Lecture du texte à haute voix (5 min)

M : Mufwate hadisi hii vizuri. Kiisha mutajibu ku maulizo..

#### Mtu na mazingira

Nilazima Mtu kukinga **mazingira**. Kijiji moja, ilikuwa na watu wengi. Kandokando yake, kulikuwa miti mirefu, mto na **kisima**. Maisha ilikuwa nzuri sana.

Wakati moja wamama wakaanza kutupa uchafu ndani ya mto.

Wababa nao wakaanza kukata miti sana na kucoma pori. Bahada ya vitendo hivi, vinyume vikajitokeza. watu wakaanza kugonjwa kwa kunywa na kujiosha kwa maji cafu.

Kijiji haikuwa tena na **kinvuli**. **Joto** ikawa mingi sana. Udongo ukakauka, ukakosa mboleo, kisima haitowe tena maji. Samaki ikafa, mimea ikakauka. Wakaaji wakaaca kijiji cao, wakaenda ugeni mji wa **kandokando**.

Wakaaji wa Kijiji hico wakawatesa sana. Hawakuwapa maji, cakula hata fasi ya kulala. Kiisha siku cace, **wakaamua** warudi kwao. Wakapanda miti, kinvuli ikarudi, kisima ikatoa maji, Maisha ikarudi nzuri. Tukinge mazingira yetu, ili, tusikose cakula, maji na hewa nzuri.

###### b. Compréhension du vocabulaire (5 min)

M : Nilazima Mtu kukinga nini ? (**Mazingira**)

M : **Mazingira** ni vitu vinavyo kuwa kandokando ya mtu na kwa mafaa yake. mfano: pori, mito, udongo, ...

M : Sikilizeni msemwa munamo neno **mazingira**. Mfano: Tupande miti kwa kukinga **mazingira**.

M : Sasa nanyi vilevile mutunge misewa munamo neno "**Mazingira**"

- Suggérer les situations de communication au besoin.
- Faire la même chose avec les mots : **Kisima, Kinvuli, kandokando, wakaamua**.

###### c. Compréhension du texte (15 min)

- Relire le texte une fois et procéder par le questionnement par paire / banc.
- Apprécier les réponses et demander des justifications.

M : Fwateni vizuri nitasoma tena hadisi yetu, badae, mutajibu ku maulizo.

M : Kijiji hiki kilikuwa na wanani ? (**Kilikuwa na watu wengi**)

M : Nini ilikuwa kandokando ya kijiji ? (**Mto, miti mirefu, na Kisima**)

**M** : watu walikata miti sababu ya nini ? (Kufanya kuni, makaa, mbaao, kujengea nyumba)

**M** : Kiisha kukata miti ya kijiji, vinyume gani ilifika ? (Kijiji haikuwa tena na kinvuli. Joto ikahawa mingi sana. udongo ukakauaka mboleo, kisima haitowe tena maji. samaki wakafa, Mimea ikakauka.)

**M** : Wakaaji wa kijiji walifanya nini ? (Wakaaji wakaaca kijiji cao, wakaenda ugeni mji wa kandokando.)

**M** : Wewe mitendo gani nzuri umefanya kwa kulinda mazingira ya Kijiji kyenu? (**Réponse libre**)

### C. ACTIVITES DE CONTROLE

#### 3. Evaluation (10 min)

##### a. Compréhension

**M** : Nitasema kuhusu hadisi yetu. Kama msemwa ni kweli, uinue kidole gumba. Kama msemwa si sawa, utie mkono juu ya marfaa.

**M** : Hadisi inasemea kuhusu kuinga mazingira. 👍

**M** : Kukata miti ovyo ni kuinga mazingira. (--)

**M** : Kiisha ya kutata miti joto ikahawa mingi. 👍

**M** : wakaaji wa kijiji ya kandokando waliwapokea vizuri. (--)

**M** : Andika kwa misemwa mbili, matendo unafanya kwa kuinga mazingira yako.

##### b. Vocabulaire

**M** : Nitasema misemwa. Kama msemwa ni sawa, uinue kidole gumba. Kama msemwa si sawa, mutie kidole juu marfaa.

**M** : Mazingira ni vitu vinavyo tuzunguuka na kufaa kwa maisha yetu. 👍

**M** : Kinvuli ni joto (--)

**M** : Kisima ni nafasi ya kucota maji ya kunya 👍

**M** : Kandokando ni mbali nasi (--)

#### Devoir à domicile

**M** : Wanafunzi wapenzi, nyumbani, muelezee wazazi na wandugu wenu hadisi ya leo. Kiisha andikeni matendo mutafanya kwa kuinga mazingira, kwenyi ukurasa wa 42.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 11

### LEÇON N° 11.2

Thème: La flore

Sous-thème : Sauvegarder l'environnement

**Sujet de la leçon:** Tuheshimu mto

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué
- employer les mots de vocabulaire ciblés
- répondre aux questions de compréhension sur le texte

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p.43

### A. ACTIVITES INITIALES

#### 1. Observation et exploitation de l'image (5 min)

**M** : Mfungue vitabu vyenu ku ukurasa wa 43.

**M** : Tazameni sanamu hii.

**M** : Munaona nini ?

**M** : Watoto hawa wako wapi ?

**M** : Wanafanya nini ?

**M** : Kutokea sanamu hii, munawazia hadisi ya leo itasemelea nini ?

- *Demander aux élèves de réfléchir en paire / banc ; en choisir 3 à 4 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes ; corriger et renforcer les réponses.*



## B. ACTIVITES PRINCIPALES

### 2. Etude du texte (35 min)

#### a. Lecture du texte en paire à voix basse (10 min)

**M** : Tazameni usomi hii. Ina vipindi ngapi? Kipindi ya kwanza inaanza na neno gani, inaishia inaisha na neno gani?

**M** : Wawili wawili wala kwa marfaa, musome mmoja Kiisha mwengine. Anae magumu, mwenzake amusahihishe.

**M** : Yule atakaesoma wa kwanza ainue kidole na asome kwa sauti ya cini.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire*

#### b. Lecture individuelle du texte à haute voix (10 min)

**M** : Sasa wanafunzi tatu wasome kwa sauti ya juu, mmoja Kiisha mwengine, na wale wanataka kusoma wasome kwa sauti ya cini, wakiweka kidole kwa kila neno wanasoma.

- *Circuler, faire pointer les mots et changer quelquefois l'ordre des phrases.*

#### Tuheshimu mto

Mto ni yenyi **mafaa** kwetu. Inasaidia watu, nyama pia mimea. Watu wanaishi kandokando ya mto. Wanajiosha na kuivisha cakula kwa maji yake.

**Kucafua** mto imekatazwa. Tukumbuke watu wanaoishi cini ya mto. Samaki pia **wanahitaji** maji safi.

#### c. Compréhension du vocabulaire (5 minute)

**M** : Mto ni yenyi nini kwetu ? mafa.

**M** : Mafa ni kitu yenye faida.

**M** : Sikilizeni msemwa yenye neno mafa: Kujua kusoma ni yenyi mafa kwa mtu.

**M** : Sasa kila mmoja atunge msemwa na neno **mafa**.

- *Suggérer des situations de communication, au besoin*
- *Faire de même avec **kucafua et wanahitaji***

#### d. Compréhension du texte (10 min)

**M** : Nini inasaidia watu, nyama na mimea? (Mto)

**M** : Watu wanafanya nini kandokando ya mto ? (Wanaishi)

**M** : Sababu gani kucafua mto imekatazwa ? (Watu ujiosha na kuivisha cakula kwa maji ya mto.)

**M** : Wanani pia wanahitaji maji safi? (Samaki)

**M** : Maji ya mto ikiwa cafu inaweza kulete vinyume gani ? (Response libre)

- *Faire réfléchir en paire / banc, confronter les réponses et demander des justifications*

## C. ACTIVITES DE CONTROLE

### 3. Evaluation (5 min)

#### Lecture des phrases du texte

- *Choisir 7 à 10 élèves pour lire à haute voix des phrases du texte dans leur manuel. Noter et aider ceux qui ont des difficultés.*

**M** : Someni kwa sauti ya juu misemwa ya usomi nitakayoonesha ndani ya vitabu vyenu.

#### b. Compréhension

**M** : Usomi wetu wa leo unasemea kuhusu nini ? (Tuheshimu mto)

**M** : Sasa nitasema misemwa, kama ni kweli, inua kidole gumba, kama si kweli, tia mikono juu ya marfaa.

**M** : Mto ni yenye mafa kwetu 👍

**M** : Mto haifae kwa mimea (--)

**M** : Kucafua mto imekatazwa 👍

**M** : Samaki wanahitaji maji cafu (--)

**M** : **Andika ndani ya buku yako majina ya nyama za pori.**

#### Devoir à domicile

**M** : Wanafunzi wapenzi, nyumbani, musomee wazazi wenu usomi wa leo kwenyi ukurasa wa 43. **Kiisha muandike** ndani ya buku yenu msemwa kuhusu kuinga mazingira.



## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 11

### LEÇON N° 11.3

Thème: La flore

Sous-thème : Sauvegarder l'environnement

Sujet de la leçon: Tuheshimu mto

Objectifs: L'élève sera capable de (d'):

relire avec expressivité le texte gradué

- identifier les mots qui peuvent occuper la fonction du sujet dans une phrase à l'oral et à l'écrit

Matériel didactique: Texte du Manuel de l'élève...

Références: Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 43-44

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Rappel des idées importantes du texte (5 min)

**M** : Usomi yetu ya jana ilisema kuhusu nini ? (Tuheshimu mto).

**M** : Nini inasaidia watu, nyama na mimea ? (Mto)

**M** : watu wanafanya nini kandokando ya mto ? (Wanaishi)

**M** : Sababu gani kucafua mto imekatazwa ? (Watu ujiosha na kuivisha cakukula kwa maji ya mto)

**M** : Wanani pia wanahitaji maji safi? (Samaki)

- Choisir 2 à 3 élèves pour répondre à chaque question.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Relecture du texte en paire à voix basse (15 min)

**M** : Mufungue vitabu vyenu kwa ukurasa wa 43.

**M** : Msome tena hadisi « Tuheshimu mto » na mwenzako wa marfaa, mmoja Kiisha mwengine. Mwenzako akimagumu, umusahihishe.

Wale wanaohitaji kusoma wainuwe mbele kidole.

**M** : Someni kwanza na sauti ya cini mpaka mwisho. Mukibadilisha zamu, mmoja asome, na mwengine amusikilize na kusahihisha.

- Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.
- Après 2 minutes, demander aux autres de lire.

#### 3. Grammaire (20 min)

a. Appropriation des emplois de la règle: la fonction du sujet (10 min)

**M** : Someni msemwa huu : **Mto ni yenye mafaaf kwetu.**

**M** : Msemwa wetu unaanza na neno gani ? (**Mto**)

**Sikilizeni namna ninavyo uliza kwa kupata neno "mto"**

**M** : Nini yenye mafaaf kwetu ? (**Mto**)

**M** : Neno mto linajulisha nini ? **Mtendaji.** Basi namna gani tunaita mtendaji ? (Mwenyi wa tendo)

« Mwenyi wa tendo ni neno lenyi kujulisha mwenyi kutenda. »

Kwa kupata mwenyi wa tendo ndani ya msemwa, tunatumia ulizo « nani ao nini » mbele ya tendo." »

**M** : Tusome tena msemwa wa pili ndani ya hadisi. Inasaidia watu, nyama pia mimea.

Ntamko "l" mbele ya neno saidia ina wakilisha neno mto.

"Basi kazi ya mwenyi wa tendo inaweza pia kufanyika na **kiwakilishi** ao **tendo lenyewe**".

Mfano wa kiwakilishi kuwa mwenyi wa tendo:

**M** : Tusome msemwa wa tatu:

Nini imekatazwa? (**Kucafua**). **Kucafua** ni nini? (**Tendo**).

"**Tendo ni neno lenyi kuonyesha kazi inayotendeka.**"

- Penser à faire répéter.

##### b. Production de phrases avec le sujet (10 min)

**M** : Kila mwanafunzi atunge misemwa munamo mwenyi wa tendo ni jina, kiwakilishi ao tendo lenyewe kiisha muaandike ndani ya buku zenu.

**M** : Wanafunzi wane wapite mbele waandike misemwa yao ku ubao.

- Interroger 2 à 3 élèves qui écrivent au tableau leur phrase. Faire appel aux autres élèves pour corriger.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M** : Sasa, kila mmoja atunge misemwa mbili, na atie kistari cini ya neno msingi.

- Après 3 minutes, interroger 5 élèves pour qu'ils lisent leur propre phrase.

##### Devoir à Domicile

**M** : Nyumbani cagua misemwa yenyi kuwa na mwenyi wa tendo ndani ya usomi wetu. Kiisha, andika misemwa yenyi mwenyi wa tendo, kwenyi ukurasa wa 44.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°11

### LEÇON N° 11.4

Thème: La flore

Sous-thème : sauvegarder l'environnement

**Sujet de la leçon:** Les textes de la semaine

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué
- employer les mots de vocabulaire ciblés
- identifier les mots qui peuvent occuper la fonction du sujet dans une phrase à l'oral et à l'écrit

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 43 et 45

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Consolidation (15 min)

**M :** Sasa, tutasoma hadisi yenye tulijifunza wakati uliyo pita

**M :** Fungueni vitabu vyenu kwenyi ukurasa wa 43. Kiisha someni hadisi « Tuheshimu mto » na sauti ya jjuu.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Production orale (10 min)

###### a. Rappel du thème / sous-thème (5 min)

**M :** Juma hii mzima tulisemelea kuhusu nini ? (**Mtu na mazingira**)

**M :** Maneno gani mapya tulijifunza tokeya hadisi yetu kuhusu «Mtu na mazingira.»

###### b. Construction de phrases (5 min)

- Faire construire oralement des phrases ; ayant le nom, l'infinif ou le pronom comme sujet, faire poser la question pour trouver le sujet.

**M :** Mutunge msemwa ambao "mwenye wa tendo" ni jina, tendo ao kiwakilisho

**M :** Tunacagua msemwa: « **Watu wanaishi kandokando ya mto.**»

**M :** Neno « **watu** » ni mwenye wa tendo.

**M :** Kila wakati mutapenda kutambua « mwenye wa tendo ndani ya msemwa » mutumiye ulizo « nani ao nini mbele ya tendo »

- *Ecrire au tableau les phrases intéressantes liées au thème que les élèves ont construites*

#### 3. Production écrite (15 min)

- *Donner une consigne et former des groupes de 4 élèves / 2 bancs*

**M :** Sasa, Mtumike katika kundi ya wanafunzi wane wane kwa kila marfaa, muandike msemwa na mupike kistari cini ya mwenye wa tendo.

**M :** Kwa kutambua mwenye wa tendo, Mukumbuke ulizo : nani ao nini mbele ya tendo.

- *Attendre 5 minutes et envoyer, au tableau, 3 élèves pour écrire leur phrase.*

**M :** Sasa kiongozi wa kila kundi apite ku ubao aandike msemwa yenye waliandika katika kundi lao na kutia kistari cini ya mwenyi wa tendo.

**M :** Tazameni vizuri ginsi mwenzenu anaandika, kama anafanya makosa musahihishe.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Sasa, kila mmoja akamate buku yake aandike msemwa munamo mwenyi wa tendo ni jina ao kiwakilisha.

##### Devoir à domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi nyumbani cagua jina isiyo angalia pori, jaza msemwa kisha, andika msemwa mbili kuhusu matendo unafanya kwa kukinga mazingira yako, kwenyi ukrasa wa 45.

##### Auto évaluation de l'enseignant:

*Pour chaque activité dans cette leçon, comptez les élèves dans votre classe qui ont maîtrisé et pu faire cette activité. Si 50% ou plus de vos élèves n'ont pas pu faire une activité ou plusieurs des ACTIVITES, référez-vous au tableau « ACTIVITES de remédiation » à l'annexe de ce guide. Mener cette/ ces activité(s) avec vos élèves avant d'avancer à la prochaine unité.*

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 12

### LEÇON N° 12.1

Thème : Les animaux

Sous-thème : Les animaux domestiques

Sujet de la leçon: Imbwa na Paka

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- utiliser les mots du vocabulaire ciblés liés au thème
- lire un texte avec expressivité ;
- répondre aux questions de compréhension du texte

**Matériel didactique:** Affiche n°12

**Références :** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 46

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Observation et exploitation de l'image (10 min)

- Pointer l'image de l'affiche.



**M :** Tazameni vizuri sanamu hii.

**M :** Wawili wawili kwa marfaa, kila mmoja aambie mwenzake ile anaona kwenyi sanamu.

**M :** Wanyama wawili hawa ni nini ?

**M :** Wanyama hawa wako wapi?

**M :** Mtu huyu anafanya nini kati yao?

**M :** Kiisha ya kutazama sanamu hizi, munazania hadisi yetu litasemea nini?

- Demander aux élèves de réfléchir par banc ; en choisir 2 à 3 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes.

**M :** Sasa tutasoma, ili tuvumbue hadisi yetu inasema kuhusu nini.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Etude du texte (25 min)

###### a. Lecture du texte à haute voix (5 min)

**M :** Mufwate hadisi hii vizuri. Kiisha mutajibu ku maulizo..

###### Imbwa na paka

Toka siku nyingi imbwa na paka wako marafiki. Siku moja imbwa anamuambia Paka : Jee, hauoni kama bwana wetu anatutesa ? Mimi, **ninakesha** kwa kuinga wezi hapa nyumbani, usiku kama vile mcana.

Wewe pia unafanya kazi kubwa. Unawinda panya nyumbani. Tazama, bwana wetu hatulipe hata kitu moja kwa kazi kubwa tunayo mufanyia ! Kwa hiyo, **ninaamua** kuondoka nyumbani na kwenda kuishi **porini**.

Wewe wahitaji kuja nami vilevile. Paka akamujibu : « Unaamua vizuri, lakini mimi ninafikiri kwa jambo moja : Tutajifika wapi wakati mvua itanyesha ? Ni **vema** wewe na mimi tuendeleo kuishi na mtu.

Hata kama hatulipiwe kitu, lakini tunafaidika kwa kulishwa naye na kulala nyumbani mwake. Ndio maana imbwa na paka wanaendelea kuishi na mtu pamoja.

###### b. Compréhension du vocabulaire (5 min)

**M :** Imbwa anafanya nini kwa kuinga wezi nyumbani ? (**Anakesha**)

**M :** **Ninakesha** ni tendo Kukesha, Kukesha, ni kukaa bila kulala, ni kuangalia vizuri.

**M :** Sikilizeni msemwa munamo neno Kukesha: Zamu anakesha kwa kulinda mbuzi zetu.

**M :** Sasa nanyi vilevile mutunge misewa munamo neno "**kukesha**."

- Suggérer les situations de communication au besoin.
- Faire la même chose avec les mots : **ku amua, porini, vema**

###### c. Compréhension du texte (15 min)

- Relire le texte une fois et procéder par le questionnement par paire / banc.
- Apprécier les réponses et demander des justifications.

**M :** Fwateni vizuri nitasoma tena hadisi yetu, badae, mutajibu ku maulizo.

**M :** Toka siku nyingi imbwa na paka wako wanani ? (**Marafika**)

**M** : Ibwa alikuwa na kazi gani nyumbani mwa mtu ?  
(Kukeshwa kwa kukinga wezi)

**M** : Kazi ya paka ilikuwa nayo gani ? (**Kuinda Panya**)

**M** : Sababu gani imbwa aliomba mwenzake waondoke nyumbani ? (kwani bwana wao hakuwalipa mshahara)

**M** : Kwa nini imbwa alikubali kuendelea kuishi pamoja na mtu? (**Réponses libres**)

**M** : Sasa wewe unafanya nini kwa kucunga na paka wenu? (**Réponses libres**)

### C. ACTIVITES DE CONTROLE

#### 3. Evaluation (10 min)

##### a. Compréhension

**M** : Nitasema kuhusu hadisi yetu. Kama msemwa ni kweli, uinue kidole gumba. Kama msemwa si sawa, utie kdole juu ya marfaa.

**M** : Imbwa na paka wako marafiki wa zamani. 👍

**M** : Imbwa alikuwa na kazi ya kuwinda panya (--)

**M** : Paka alimushauria imbwa aendelee kuishi nyumbani. 👍

**M** : Kwa mwisho waliondoka na kuishi porini. (--)

**M** : Andika kwa misemwa mbili, matendo unafanya kwa kucunga nyama za ufugo.

##### b. Vocabulaire

**M** : Nitasema misemwa. Kama msemwa ni sawa, uinue kidole gumba. Kama msemwa si sawa, utie kidole juu ya marfaa.

**M** : Kufungwa ni kuishi cini ya utawala ya mwengine. 👍

**M** : **Kuamua** ni kukataa (--)

**M** : **Kukeshwa** ni kukaa bila kulala kuangalia usiku nzima 👍

**M** : **Porini** ni juu ya mti. (--)

**M** : «**Vema**» ni kuitika ao kuhakikisha 👍

#### Devoir à domicile

**M** : Wanafunzi wapenzi, nyumbani, muelezee wazazi na wandugu wenu hadisi ya leo. Kiisha muandike majina za wanyama wa ufugo, kwenyi ukurasa wa 46.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 12

### LEÇON N° 12.2

**Thème: Les animaux**

**Sous-thème : Les animaux domestiques**

**Sujet de la leçon:** Paka yetu

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué
- employer les mots de vocabulaire ciblés
- répondre aux questions de compréhension sur le texte

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 47

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Observation et exploitation de l'image (5 min)

**M** : Mufungue vitabu vyenu kwa ukurasa 47.

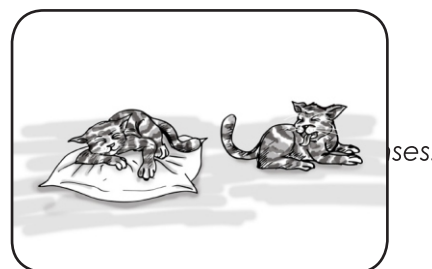
**M** : Tazameni sanamu hii.

**M** : Munaona nini?

**M** : Paka ikonafanya nini?

**M** : Kutokea sanamu hii, munawazia hadisi ya leo itasemea nini?

- *Demander aux élèves de réfléchir en paire / banc ; en choisir 3 à 4 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes ; corriger*



#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Etude du texte (35 min)

###### a. Lecture du texte en paire à voix basse (10 min)

**M** : Tazameni usomi hii. Ina vipindi ngapi? Kipindi ya kwanza inaanza na neno gani, inaishia inaisha na neno gani?

**M** : Wawili wawili wala kwa marfaa, musome mmoja kiisha mwengine. Anae magumu, mwenzake amusahihishe.

**M** : Yule anataka kusoma wa kwanza ainue kidole na asome kwa sauti ya cini.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire*

### b. Lecture individuelle du texte à haute voix (10 min)

**M** : Sasa wanafunzi tatu wasome kwa sauti ya juu, mmoja Kiisha mwengine wasome kwa sauti ya cini, wakiweka kidole kwa kila neno wanasoma.

- *Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont en train d'être lus.*

#### Paka yetu

Nyumbani tunaishi na paka **pembeni**, jina lake ni Tomi. Mama na baba wamemubeba kila **jioni**. Wakati alikuwa mdogo, tulimulisha kwa maziwa.

Leo amewinda **panya** mwenyewe. Tomi hapendi maji lakini ni msafi. Amejiosa na **ulimi** wake. **Nyumbani**, tunapenda Tomi sisi wote.

### c. Compréhension du vocabulaire (5 minute)

**M** : Paka anaishi wapi kwa mtu ? **Pembeni**.

**M** : Pembeni ni karibu ya...

**M** : Sikilizeni msemwa yenye neno **Pembeni**: Nyumba yetu iko pembeni ya kiwanja ya ndege.

**M** : Sasa kila mmoja atunge msemwa yenye neno **Pembeni**.

- *Suggérer des situations de communication, au besoin*
- *Faire de même avec Ulimi na jioni.*

### d. Compréhension du texte (10 min)

**M** : Paka anaishi wapi ? (Pembeni ya mtu)

**M** : Paka anajiosa kwa nini ? (Kwa ulimi wake)

**M** : Sababu gani paka ana tabatia ya kulala kitini ao kitandani ? (kwani hapendi ucafu)

**M** : Namna gani umemuona Paka wenu ? (Response libre)

- *Faire réfléchir en paire / banc, confronter les réponses et demander des justifications*

## C. ACTIVITES DE CONTROLE

### 3. Evaluation (5 min)

#### a. Lecture des phrases du texte

- *Choisir 7 à 10 élèves pour lire à haute voix des phrases du texte dans leur manuel. Noter et aider ceux qui ont des difficultés.*

**M** : Someni kwa sauti ya juu misemwa ya usomi nita waonesha ndani ya vitabu vyenu.

#### b. Compréhension

**M** : Usomi wetu wa leo unasema kuhusu nini ? (Paka yetu)

**M** : Sasa nitasema misemwa, kama ni kweli, inua kidole gumba, kama si kweli, tia mikono juu ya marfaa.

**M** : Paka huishi pembeni ya mtu)

**M** : Paka anajiosa kwa maji. (--)

**M** : Kitanda na kiti ndio nafasi paka analala 🙌

**M** : Paka anaacha wazi ucafu wake (--)

**M** : Andika ndani ya buku yako majina mbalimbali inayo elekea nyama za ufugo.

#### Devoir à domicile

**M** : Wanafunzi wapenzi, nyumbani, musomee wazazi wenu usomi wa leo kwenyiukurasa wa 47. Kiisha muandike misemwa zinazo elekea nyama za ufugo.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 12

### LEÇON N° 12.3

Thème: Les animaux

Sous-thème : les animaux domestiques

Sujet de la leçon: Paka yetu

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- relire avec expressivité le texte gradué
- identifier le complément du verbe dans une phrase (d'objet direct, indirect)
- Produire des phrases à l'oral et à l'écrit

**Matériel didactique:** Texte du Manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 47-48

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Rappel des idées importantes du texte (5 min)

**M :** Usomi yetu ya jana ilisema kuhusu nini ? (Paka yetu).

**M :** Paka anaishi wapi? . (pembeni ya mtu)

**M :** Paka anajioha kwa nini ?(kwa ulimi wake)

**M :** Sababu gani paka ana tabia ya kulala kitini ao kitandani? (kwani hapendi ucafu)

**M :** Wanani pia wanahitaji maji safi? (Samaki)

**M :** Namna gani umemuona paka wenu ? (Response libre)

- Choisir 2 à 3 élèves pour répondre à chaque question.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Relecture du texte en paire à voix basse (15 min)

**M :** Mufungue vitabu vyenu kwa ukurasa wa 47.

**M :** Msome tena hadisi « **Paka yetu** » na mwenzako wa marfaa, mmoja kiisha mwengine. Mwenzako akimagumu, umusahihishe.

Wale wanaohitaji kusoma wainue mbele kidole.

**M :** Someni kwanza na sauti ya cini hadi mwisho. Mukibadilisha zamu, mmoja asome, na mwengine amusikilize.

- Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.

- Après 2 minutes, demander aux autres de lire.

#### 3. Grammaire (20 min)

##### a. Appropriation des emplois de la règle: le complément du verbe (10 min)

**M :** Someni msemwa huu : **Paka anapenda usingizi.**

**M :** Sikilizeni namna ninavyo uliza kwa kupata neno "Usingizi"

**M :** Paka anapenda nini ? (**Usingizi**)

**M :** Neno **usingizi** ni nini ? **Timizo.** Basi timizo la tendo ni nini ?

« Timizo ni neno linalotimiza maana ya tendo. »

Kwa kupata « timizo » ndani ya msemwa, tunatumia ulizo « nani » ao « nini » nyuma ya tendo.

**M :** Someni tena msemwa huu: Mwili wake ni safi. Neno safi ni timizo la sura.

« Kuna aina mbalimbali zingine za timizo sawa vile : la tendo, la mahali, la wakati... »

- Penser à faire répéter.

##### b. Production de phrases avec le complément du verbe (10 min)

**M :** Kila mwanafunzi atunge misemwa munamo timizo la tendo, la sura ao la wakati. kiisha muiandike ndani ya buku zenu.

**M :** Wanafunzi wane wapite mbele waandike misemwa yao ku ubao.

- Interroger 2 à 3 élèves qui écrivent au tableau leur phrase. Faire appel aux autres élèves pour corriger.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Sasa, kila mmoja atunge misemwa mbili, na atie kistari cini ya timizo la tendo.

- Après 3 minutes, interroger 5 élèves pour qu'ils lisent leur propre phrase.

##### Devoir à Domicile

**M :** Nacagua ndani ya usomi, misemwa munamo timizo la tendo, la sura ao la wakati. kiisha muiandike ndani ya buku zenu, kwenyi ukurasa wa 48.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°12

### LEÇON N° 12.4

Thème: Les animaux

Sous-thème : Les animaux domestiques

**Sujet de la leçon:** Les textes de la semaine

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire un texte gradué
- employer les mots de vocabulaire ciblés
- construire une phrase à l'oral et à l'écrit à partir d'une consigne

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 47 et 49

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Consolidation (15 min)

**M :** Sasa, tutasoma hadisi yenye tulijifunza wakati uliyopita

**M :** Fungueni vitabu vyenu kwenye ukurasa wa 47. Kiisha someni hadisi « Paka yetu » na sauti ya juu.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Production orale (10 min)

###### a. Rappel du thème / sous-thème (5 min)

**M :** Juma hii mzima tulisemelea kuhusu nini ? (Imbwa na paka)

**M :** Maneno gani mapya tulijifunza tokeya hadisi yetu kuhusu Imbwa na paka.

###### b. Construction de phrases (5 min)

- Faire construire oralement des phrases ; le complément du verbe, faire poser la question pour trouver ce complément.

**M :** Mutunge msemwa ambao una " timizo la tendo "

**M :** Tunacagua msemwa: « Paka haitaji maji kwa kujiosha. »

**M :** Neno « maji » ni timizo la tendo.

**M :** Kila wakati mutapenda kutambua « timizo la tendo » Mtumiye ulizo « nani, nini, wapi, namna gani kiisha tendo »

- Ecrire au tableau les phrases intéressantes liées au thème que les élèves ont construites

##### 3. Production écrite (15 min)

- Donner une consigne et former des groupes de 4 élèves / 2 bancs

**M :** Sasa, Mtumike katika kundi ya wanafunzi wane wane kwa kila marfaa, muandike msemwa na mupike kistari cini la timizo la tendo.

**M :** Kwa kutambua mwenye timizo la tendo, mukumbuke ulizo : nani? nini? wapi? ao namna gani, kiisha tendo.

- Attendre 5 minutes et envoyer, au tableau, 3 élèves pour écrire leur phrase.

**M :** Sasa kiongozi wa kila kundi apite ku ubao aandike msemwa yenye waliandika katika kundi lao na kutia kistari cini ya timizo ya tendo.

**M :** Tazameni vizuri ginsi mwenzenu anaandika, kama anafanya makosa musahihishe.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Sasa, kila mmoja akamate buku yake aandike msemwa mbalimbali anayo kumbuku kuhusu tabia ya Paka

**M :** Kumbuku kuanza msemwa wako na: « Paka ... » Kiisha ongeza tendo na timizo lake.

##### Devoir à domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi nyumbani muandike maneno tano kuhusu nyama za pori, kwenye ukurasa wa 49. Kiisha msemwa mbili kwa kueleza kazi ya paka nyumbani.

##### Auto évaluation de l'enseignant:

Pour chaque activité dans cette leçon, comptez les élèves dans votre classe qui ont maîtrisé et pu faire cette activité. Si 50% ou plus de vos élèves n'ont pas pu faire une activité ou plusieurs des ACTIVITES, référez-vous au tableau « ACTIVITES de remédiation » à l'annexe de ce guide. Mener cette/ ces activité(s) avec vos élèves avant d'avancer à la prochaine unité.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 13

### LEÇON N° 13.1

Thème : Les animaux

Sous-thème : Les animaux sauvages

**Sujet de la leçon: Fisi, Tembo na Mbuluku**

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- utiliser les mots du vocabulaire ciblés liés au thème
- répondre aux questions de compréhension du texte

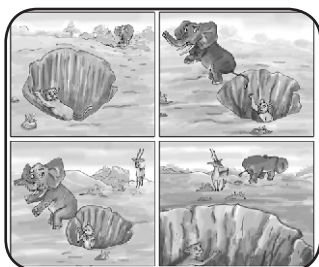
**Matériel didactique:** Affiche n°13

**Références :** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 50

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Observation et exploitation de l'image (10 min)

- Pointer l'image de l'affiche.



**M :** Tazameni vizuri sanamu hii,

**M :** Wawili wawili, wala kwa marfaa, kila mmoja aambie mwenzake ile anaona kwenyi sanamu.

**M :** Wanyama tatu hawa ni wanyama gani ?

**M :** Tembo iko inafanya nini?

**M :** Mbuluku nayo iko inafanya nini?

**M :** Kiisha ya kutazama sanamu izi, munazania hadisi yetu litasemea nini?

- Demander aux élèves de réfléchir par banc ; en choisir 2 à 3 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes.

**M :** Sasa tutasoma, ili tuvumbue hadisi yetu inasema kuhusu nini.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Etude du texte (25 min)

**Lecture du texte à haute voix (5 min)**

**M :** Mufwate hadisi hii vizuri. Kiisha mutajibu ku maulizo..

###### Fisi, tembo na mbuluku

Fisi alipokuwa akitembea **usiku**, alianguka shimoni ndefu. Alipima kujiondoshwa umo lakini alipata magumu. Mapema, alianza kulalamika ili apate msaada.

Tembo aliposikia malalamiko hayo, alimuonea huruma, akasogea karibu ya tundu kwa kutazama. Fisi alipomuana akamuambia: « mjomba tembo, nina kusii unisaidie, nikamate mkia wako ili nitoke **shimoni** humo. Tembo akasema: unihapie hautanikula bahada ya kukutosha.

Fisi **alihapa** hata mtendea jambo mbovu lolote. Tembo akamuamini, akamuondoa shimoni. Alipotoka shimoni, Fisi akaanza kumuluma tembo kwa kumukula. Kwa bahati nzuri, mbuluku alikuwa akipita hapo. Aliwaomba **wajitetee**. Tembo akiweza kujiteya sababu ya uchungu ya vidonda. Fisi akaeleza uwongo.

Neno lenu ni ngumu asema mbuluku. Kila mmoja wenu arudi nafasi alikuwa ili **nielewe** na niwamuwe vizuri. Fisi akarudi shimoni. Mbuluku akamuomba tembo aende zake na Fisi akabaki shimoni.

##### b. Compréhension du vocabulaire (5 min)

**M :** Wakaki gani Fisi alitumbukia shimoni ndefu ? (**Usiku**) ?

**M :** **Usiku** ni wakati wa giza. wakati watuwanalala.

**M :** Sikilizeni msemwa munamo neno **Usiku**. Mfano: **Usiku** watu wanalala.

**M :** Sasa nanyi vilevile mutunge misewa munamo neno "**usiku**."

- Suggérer les situations de communication au besoin.
- Faire la même chose avec les mots : Shimoni, Alihapa, wajiteteye.

##### c. Compréhension du texte (15 min)

- Relire le texte une fois et procéder par le questionnement par paire / banc.
- Apprécier les réponses et demander des justifications.



**M** : Fwateni vizuri nitasoma tena hadisi yetu, badae, mutajibu ku maulizo.

**M** : wakati gani Fisi aliAanza kulalamika ? (Mapema)

**M** : Fisi alilalamika sababu gani ? (ili apate msaada)

**M** : Nani alimtosha Fisi shimoni ? (Tembo)

**M** : Kiisha ya Fisi kutoka shimoni alifanya nini ? (Akaanza kumuluma Tembo kwa kumukula)

**M** : Fisi alikosa nini kwa kutamani tena kumukula tembo aliyemusaidia ? (Alikosa shukrani)

**M** : Sasa wewe adui wako akikuomba msaada utafanya nini ? (Reponse libre)

### C. ACTIVITES DE CONTROLE

#### 3. Evaluation (10 min)

##### a. Compréhension

**M** : Nitasema kuhusu hadisi yetu. Kama ni kweli, uinue kidole gumba. Kama msemwa si sawa, utie kidole juu ya marfaa.

**M** : Fisi aliAanza kulalamika mapema. 👍

**M** : Tembo alikataa kumtosha fisi shimoni. (--)

**M** : Kiisha kutoka shimoni fisi alimuluma Tembo. 👍

**M** : Fisi alikuwa na shukrani kwa tembo. (--)

**M** : Andika kwa misemwa mbili, andika matendo unafanya kusudi usiwe na adui.

##### b. Vocabulaire

**M** : Nitasema misemwa. Kama msemwa ni sawa, uinue kidole gumba. Kama msemwa si sawa, utie kidole juu ya marfaa.

**M** : Shimoni ni ndani ya shimo. 👍

**M** : Usiku ni wakati wakuzeza (--)

**M** : Aliapa ni tendo kuapa, kuapa ni kuakikisha 👍

**M** : Kujiteteya ni kuliya (--)

#### Devoir à domicile

**M** : Wanafunzi wapenzi, nyumbani, muelezee wazazi na wandugu wenu hadisi ya leo. Kiisha muandike majina ya nyama za pori munazoonna kunako sanamu , kwenyi ukurasa wa 50.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 13

### LEÇON N° 13.2

**Thème: Les animaux**

**Sous-thème : Les animaux sauvages**

**Sujet de la leçon:** Mamba na kima

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué
- employer les mots de vocabulaire ciblés
- répondre aux questions de compréhension sur le texte

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 51

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Observation et exploitation de l'image (5 min)

**M** : Mufungue vitabu vyenu kwa ukurasa 51.

**M** : Tazameni sanamu hii.

**M** : Munaona nini ?

**M** : Mamba na Kima wanafanya nini?

**M** : Kutokea sanamu hii, munawazia hadisi ya leo itasemea nini?

- *Demander aux élèves de réfléchir en paire / banc ; en choisir 3 à 4 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes ; corriger et renforcer les réponses.*



## B. ACTIVITÉQ PRINCIPALES

### 2. Etude du texte (35 min)

#### a. Lecture du texte en paire à voix basse (10 min)

**M** : Tazameni usomi hii. Ina vipindi ngapi? Kipindi ya kwanza inanza na neno gani, inaishia inaisha na neno gani?

**M** : Wawili wawili wala kwa marfaa, musome mmoja Kiisha mwengine. Anae magumu, mwenzake amusahihishe.

**M** : Yule atakaesoma wa kwanza ainue kidole na asome kwa sauti ya cini.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire*

#### b. Lecture individuelle du texte à haute voix (10 min)

**M** : Sasa wanafunzi tatu wasome kwa sauti ya juu, mmoja Kiisha mwengine, na wale wanataka kusoma wasome kwa sauti ya cini, wakiweka kidole kwa kila neno wanasoma.

- *Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont en train d'être lus.*

#### Mamba na Kima

Mamba anaomba **kima** wawe marafiki. Tutaishi namna gani ? Ulizo la kima kwa mamba. Mimi nakaa mitini, nimejilisha kwa mbegu. Ila wewe umelala majini, nakujilisha kwa samaki.

Mamba akasema: tutaishi **mcana**, na kuacana usiku. Vema, inawezekana tuwe marafiki, kwa kuwa tunaishi porini. Mamba na kima wakawa **marafiki** wazuri.

#### c. Compréhension du vocabulaire (5 min)

**M** : Mamba aliomba nani wawe marafiki ? Kima.

**M** : Kima ni nyama pori inayo kaa juu ya mti.

**M** : Sikilizeni msemwa yenye neno Kima: Kima anatembea mcana porini

**M** : Sasa kila mmoja atunge msemwa unayo neno Kima.

- *Suggérer des situations de communication, au besoin*
- *Faire de même avec Ulimi et anafica*

#### d. Compréhension du texte (10 min)

**M** : Mamba alimuomba kima wawe wa nani? (Marafiki)

**M** : Mamba anaishi wapi ? (Anaishi majini)

**M** : Sababu gani kwa mwanzo kima alishakia Rafiki wao ? (Kwani wanaishi nafasi mbalimbali)

**M** : Kwa mwisho waliamu nini ? (Kuwa marafiki)

**M** : Wewe rafiki yako ni nani ? (Response libre)

- *Faire réfléchir en paire / banc, confronter les réponses et demander des justifications*

## C. ACTIVITES DE CONTROLE

### 3. Evaluation (5 min)

#### a. Lecture des phrases du texte

- *Choisir 7 à 10 élèves pour lire à haute voix des phrases du texte dans leur manuel. Noter et aider ceux qui ont des difficultés.*

**M** : Someni kwa sauti ya juu misemwa ya Usomi nitakayo waonesha ndani ya vitabu vyenu.

#### b. Compréhension

**M** : Usomi wetu wa leo unasemea kuhusu nini ? (Urafiki wa mamba na kima)

**M** : Sasa nitasema misemwa, kama ni kweli, inua kidole gumba, kama si kweli, tia kidole juu ya marfaa.

**M** : Mamba alimuomba kima wawe marafiki 🙌

**M** : Kima alikubali kwa mara moja (--)

**M** : Kwa mwisho walikubaliana kuwa marafiki 🙌

**M** : Walikuwa wanalala pamoja (--)

**M** : Andika ndani ya buku yako jina yoyote inaelekea nyama ya pori.

#### Devoir à domicile

**M** : Nyumbani, Andika ndani ya buku yako msemwa kuhusu nyama za pori kwenyi ukurasa wa 51.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 13

### LEÇON N° 13.3

Thème: Les animaux

Sous-thème : les animaux sauvages

**Sujet de la leçon:** Mamba na Kima

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- relire avec expressivité le texte gradué
- identifier le complément du verbe dans une phrase (complément circonstanciel de lieu)
- Construire des phrases à l'oral et à l'écrit

**Matériel didactique:** Texte du Manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 51-52

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Rappel des idées importantes du texte (5 min)

**M :** Usomi yetu ya jana ilisema kuhusu nini ? (Mamba na Kima).

**M :** Mamba alimuomba kima wawe wa nani? (Marafiki)

**M :** Mamba anaishi wapi ? (Anaishi majini).

**M :** Sababu gani kwa mwanzo kima hakufurahia urafiki wao ? (Kwani wanaishi nafasi mbalimbali).

**M :** Kwa mwisho waliamua nini ? (Kuwa marafiki).

**M :** Wewe rafiki yako ni nani ? (Response libre).

- Choisir 2 à 3 élèves pour répondre à chaque question.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Relecture du texte en paire à voix basse (15 min)

**M :** Mufungue vitabu vyenu ku ukurasa wa 51.

**M :** Msome tena hadisi « **Mamba na Kima** » na mwenzako wa marfaa, mmoja Kiisha mwengine. Mwenzako akimagumu, umusahishe.

**M :** Wale wanaohitaji kusoma wainue mbele kidole.

**M :** Someni kwanza na sauti ya cini mpaka mwisho. Mukibadilisha zamu, mmoja asome, na mwengine amusikilize.

- Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.
- Après 2 minutes, demander aux autres de lire.

#### 3. Grammaire (20 min)

##### a. Appropriation des emplois de la règle: le complément circonstanciel de lieu (10 min)

**M :** Someni msemwa huu : Mimi nakaa mitini, najilisha kwa mbegu

**M :** Mimi nakaa wapi ? (**Mitini**) Mitini ni timizo la tendo la mahali.

«Timizo la mahali, ni neno ao maneno ndani ya msemwa yenye kujibu kwa ulizo wapi nyuma ya tendo »

**M :** Someni tena msemwa huu: Mamba akasema: tutaishi **mcana**, nakuacana **usiku**.

**M :** Wakati gani wataishi ? (**Mcana**) Wakati gani wataacana? (**Usiku**)

**M :** Maneno **mcana** na **usiku** ni **timizo la wakati**. Basi timizo la wakati ni nini ?

« Timizo la wakati ni neno lenyi kujulisha wakati tendo inafanyika. »

Kwa kuvumbua timizo la wakati ndani ya msemwa tunatumia ulizo "**wakati gani**" nyuma ya tendo.

- Penser à faire répéter

##### b. Production de phrases avec le complément du verbe (10 min)

**M :** Kila mwanafunzi atunge misemwa munamo timizo la wakati ao la mahali. kiisha aandike ndani ya buku zenu.

**M :** Wanafunzi wane wapite mbele waandike misemwa yao ku ubao.

- Interroger 2 à 3 élèves qui écrivent au tableau leur phrase. Faire appel aux autres élèves pour corriger.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** kila mmoja atunge misemwa tatu munamo timizo la wakati na la mahali.

- Après 3 minutes, interroger 5 élèves pour qu'ils lisent leur propre phrase.

##### Devoir à Domicile

**M :** Nyumbani muandike misemwa mbili : moja inayo timizo la mahali na ingine timizo la wakati, jaza msemwa, kiisha, andika kwenyi ukurasa wa 52, misemwa mbili, nini uafanya kama adui wako anakuomba msamaa,

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°13

### LEÇON N° 13.4

Thème: Les animaux

Sous-thème : Les animaux sauvages

**Sujet de la leçon:** Les textes de la semaine

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué
- employer les mots de vocabulaire ciblés
- construire une phrase **à l'oral et à l'écrit** à partir d'une consigne

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 51 et 53

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Consolidation (15 min)

**M :** Sasa, tutasoma hadisi yenye tulijifunza wakati uliyopita

**M :** Fungueni vitabu vyenu kwenyi ukurasa wa 51. Kiisha someni hadisi « **Mamba na kima** » na sauti ya juu.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Production orale (10 min)

###### a. Rappel du thème / sous-thème (5 min)

**M :** Juma hii mzima tulisemelea kuhusu nini ? (**Mamba na kima**)

**M :** Maneno gani mapya tulijifunza tokeya hadisi yetu kuhusu Mamba na kima.

###### b. Construction de phrases (5 min)

- *Faire construire oralement des phrases ; le complément du verbe, faire poser la question pour trouver ce complément.*

**M :** Mutunge msemwa ambao una " **timizo la tendo la mahali**".

**M :** Tunacagua msemwa: « Vema, inawezekana muwe marafiki, kwa kuwa munaishi porini »

**M :** Neno « Porini » ni timizo la tendo la mahali.

**M :** Kila wakati mutapenda kutambua « timizo la tendo la wakati » Mtumiye ulizo « wapi, kiisha tendo »

- *Ecrire au tableau les phrases intéressantes liées au thème que les élèves ont construites*

#### 3. Production écrite (15 min)

- *Donner une consigne et former des groupes de 4 élèves / 2 bancs*

**M :** Sasa, Mtumike katika kundi ya wanafunzi wane wane kwa kila marfaa, muandike msemwa na mupike kistari cini ya timizo la tendo la wakati.

**M :** Kwa kutambua timizo la wakati, Mukumbuke ulizo : « wakati gani kiisha tendo ».

- *Attendre 5 minutes et envoyer, au tableau, 3 élèves pour écrire leur phrase.*

**M :** Sasa kiongozi wa kila kundi apite ku ubao aandike msemwa yenye waliandika katika kundi lao na kutia kistari cini ya timizo la wakati.

**M :** Tazameni vizuri ginsi mwenzenu anaandika, kama anafanya makosa musahihishe.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Sasa, kila mmoja akamate buku yake aandike msemwa mbalimbali inayoonyesha wapi analala na wakati gani anakula.

**M :** Kumbuku kuanza msemwa wako na: « Mimi ninalala... ; na ninakula ..... »

Kiisha ongeza wapi unalala na wakati gani unakula.

##### Devoir à domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi nyumbani muandike maneno inayoelekea nyama za pori, mujaze msemwa, muandike msemwa mbili ya ile unafanya kama adui wako anakuomba msaada, kwenyi ukurasa wa 53.

##### Auto évaluation de l'enseignant:

*Pour chaque activité dans cette leçon, comptez les élèves dans votre classe qui ont maîtrisé et pu faire cette activité. Si 50% ou plus de vos élèves n'ont pas pu faire une activité ou plusieurs des ACTIVITES, referez-vous au tableau « ACTIVITES de remédiation » à l'annexe de ce guide. Mener cette/ ces activité(s) avec vos élèves avant d'avancer à la prochaine unité.*

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 14

### LEÇON N° 14.1

#### Intégration : Thèmes et vocabulaire

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- relire avec expressivité les textes choisis dans les thèmes;
- discuter sur les thèmes
- produire une histoire

**Matériel didactique:** Affiches 8,11 et 13

**Références :** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 31, 43, 47

#### 1. Rappel du vocabulaire des thèmes (5 min)

**M :** Mucukue buku zenu, muandike maneno kuhusu cakula.

**M :** Sasa musome maneno mumeandika.

- Choisir quelques élèves pour lire les mots qu'ils ont écrit. Ecrire leurs mots au tableau.
- Suivre la même démarche avec les deux autres thèmes de la séquence : **Pori** et **Nyama**

#### 2. Relecture d'un texte élève de la séquence avec ce thème (20 min)

**M :** Mufungue vitabu vyenu kwenyi ukurasa wa 31.

**M :** Wawili wawili, mmoja kiisha mwengine mutasoma usomi « **Cakula kawaida.**»

**M :** Rafki wako akisoma vibaya, umusahihishe.

**M :** Wale watasoma wakwanza, wainue kidole.

**M :** Sasa, musome kwa sauti ya cini, bila kulalamika.

- Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.
- Après 2 minutes, demander aux autres de lire.

**M :** Sasa, nitacagua wanafunzi watatu wasome kwa sauti ya juu. Wanaposoma, mufwate ndani ya buku zenu.

- Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont en train d'être lus.
- Suivre la même démarche avec les 2 autres textes (**Tuheshimu mto** et **Paka yetu**).

#### 3. Production écrite : Mise en train et observation du modèle (15 min)

**M :** Siku iliyopita, tumesoma usomi mingi. Leo, tumesoma usomi « **cakula kawaida** ». Sasa, na sisi tukitaka kuandika hadisi yetu, tutatia nini ?

- Choisir 3 ou 4 élèves pour répondre.

**M :** Musome tena mwanzo ya usomi tumetoka kusoma.

**M :** Mbele ya kuandika usomi yetu tunapashwa kujua nini ? (Watendaji, fasi, muda, na nini ilipitikana)

- Choisir 3 ou 4 élèves pour répondre.

**M :** Sasa, na sisi tutaandika hadisi yetu namna ingine. Mulete mawazo ya hadisi ingine. Muwaze hadisi moja munayo fahamu.

Hadisi yenyewe inazungumuza kuhusu nini ?

**M :** Hadisi yenyewe, ilipikikana wapi ?

**M :** Watu gani walikuwa ndani ya hadisi hiyo?

**M :** Hadisi hiyo, ilipitika wakati gani?

- Demander à autant de filles que de garçons pour vous aider à rédiger les premières idées de l'histoire.

**M :** Sasa na nyinyi muandike usomi ndani ya buku zenu. Muandike nini ilipitika, fasi hadisi yenu ilipitika na ilikuwa muda gani.

#### Devoir à domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi, nyumbani, mzungumuzie wandugu wenu usomi muliosoma somoni. Kiisha muanze kuandika hadisi yenu.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 14

### LEÇON N° 14.2

#### Intégration : Thème et production

**Objectifs:** L'élève sera capable de:

- relire avec rapidité un texte ;
- de produire une histoire à l'écrit

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références :** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 31

#### 1. Relecture d'un texte élève (20 min)

**M :** Mufungue vitabu vyenu kwenyi ukurasa wa 31.

**M :** Wawili wawili, mmoja kiisha mwengine mutasoma usomi « **Cakula kawaida** ».

**M :** Rafiki wako akisoma vibaya, umusahihishe.

**M :** Wale watasoma wa kwanza, wainue mikono.

**M :** Sasa, musome kwa sauti ya cini, bila kulalamika.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire.*

**M :** Sasa, nitacagua wanafunzi watatu wasome kwa sauti ya juu. Wanaposoma, Mufwate ndani ya buku zenu.

- *Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont entrain d'être lu à haute voix.*
- *Suivre la même démarche avec les 2 autres textes.*

#### 2. Production écrite : Réécriture (deuxième jet) (20 min)

**M :** Siku iliyopita, niliwaomba mutunge hadisi na muiandike. Sasa, kila mmoja aendelee na kuandika hadisi aliyo anza. Muandike sawa waandishi wakamilifu.

**M :** Sasa munapashwa kujuwa hadisi yenu itasema kuhusu nini, watu gani watakuwa ndani ya hadisi fasi gani itapitika na muda gani na hadisi itaisha namna gani.

**M :** Mucukue buku zenu, muandike mawazo yenu.

- *Circuler pour aider les élèves à finir le brouillon de leur histoire.*

#### Devoir à domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi, nyumbani, muendelee na kutengeneza usomi yenu vizuri.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 14

### LEÇON N° 14.3

#### Intégration : Production et correction de textes en groupes

**Objectifs:** L'élève sera capable de:

- Relire avec précision le texte
- Produire une histoire en groupes éà l'oral et à l'écrit

**Références :** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 39

#### 1. Relecture d'un texte élève (20 min)

**M :** Mufungue vitabu vyenu kwenyi ukurasa wa 39.

**M :** Wawili wawili, mmoja kiisha mwengine mutasoma usomi « **Mafaa ya pori** ».

**M :** Rafiki wako akisoma vibaya, umusahihishe.

**M :** Wale watasoma wa kwanza, wainue mikono.

**M :** Sasa, musome kwa sauti ya cini, bila kulalamika.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire.*

**M :** Sasa, nitacagua wanafunzi watatu wasome kwa sauti ya juu. Waliposoma, mufwate ndani ya buku zenu.

- *Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont entrain d'être lu à haute voix.*
- *Suivre la même démarche avec les 2 autres textes.*

#### 2. Production écrite : Faire la révision interactive des écrits (20 min)

- *Ecrire au tableau ce brouillon d'histoire (avec les erreurs) :*

**M :** Sasa, tutasahihisha usomi hii sisi wote.

**M :** Tusome wote hadisi hii ?

**M :** Kila mmoja atafute makosa ya **maunganisho ya matendo** ndani ya usomi hii.

**M :** Nani anaweza kupita kusahihisha makossa ?

- *Envoyer des élèves au tableau pour corriger d'abord les conjugaisons et les accords, puis la ponctuation, et finalement l'orthographe.*

**M :** Sasa, tusome pamoja usomi yetu.

- *Pointer les mots au tableau pour faire lire les élèves.*

**M :** Mufungue tena buku yenu ya mazoezi, fasi muliandika usomi. Tutasahihisha makosa yote.

**M** : Kila mmoja asome tena hadisi yake kwa sauti ndogo. Atafute makosa.

**M** : Sasa, kila mmoja aandike tena usomi yake kwenyi kartasi mpya. Asahihishe makosa yote.

- *Circuler pour aider les élèves à finaliser leur histoire et à corriger les erreurs de conjugaison, accord, ponctuation et d'orthographe ou de présentation.*

### Devoir à domicile

**M** : Wanafunzi wapenzi, nyumbani, muendeleo kusahihisha usomi yenu, ginsi tulifanya leo.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 14

### LEÇON N° 14.4

#### Intégration : Production et correction de textes en groupes

**Objectifs**: L'élève sera capable de:

- Relire avec précision le texte
- Relire les histoires produites

**Références** : Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 51

#### 1. Relecture d'un texte élève (20 min)

**M** : Mufungue vitabu vyenu kwenyi ukurasa wa 51.

**M** : Wawili wawili, mmoja kiisha mwengine mutasoma usomi « **Mamba na kima.**»

Rafiki wako akisoma vibaya, umusahihishe.

**M** : Wale watasoma wa kwanza, wainue mkono.

**M** : Sasa, musome kwa sauti ya cini, bila kulalamika.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire.*

**M** : Sasa, nitacagua wanafunzi watatu wasome kwa sauti ya juu. Waliposoma, Mufwate ndani ya buku zenu.

- *Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont entrain d'être lu à haute voix.*
- *Suivre la même démarche avec les 2 autres textes : **Tuheshimu mto** et **Mamba na Kima.***

#### 2. Ecriture : Mettre au propre et Présenter nos écrits (15 min)

**M** : Leo mutamaliza kuandika usomi yenu, mutaandika kwa usafi.

**M** : Mucukue buku zenu, kila mmoja ataonyesha usomi yake.

**M** : Nani atatusomea hadisi yake kwa sauti kubwa ?

- *Choisir 2 filles et 2 garçons pour partager leurs histoires.*
- *Faire des commentaires positifs sur leurs histoires.*

**M** : Wawili wawili. Kila mmoja asomee rafiki wake hadisi yake.

**M** : Sasa, kila mmoja aseme nini ilimfurahisha katika hadisi ya rafiki wake.

- *Circuler pour écouter les élèves partager leurs histoires.*
- *A la fin, ramasser les écrits des élèves et les coudre ensemble pour faire un livre de classe.*

**M** : Tutaweka makartasi yenu. Kila mmoja ataweza kusoma hadisi ya marafiki siku yote anataka.

**Devoir à domicile**: **M** : Wanafunzi wapenzi, nyumbani, mzungumuzie wazazi wenu hadisi ulioandika somoni.



## **SEQUENCE 3**

# **DEVELOPER SA PROVINCE**





## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 15

### LEÇON N° 15.1

Thème : Le travail

Sous-thème : Les activités champêtres

Sujet de la leçon: Mlimaji na watoto wake

Objectifs: L'élève sera capable de (d'):

- utiliser les mots du vocabulaire ciblés liés au thème
- répondre aux questions de compréhension du texte

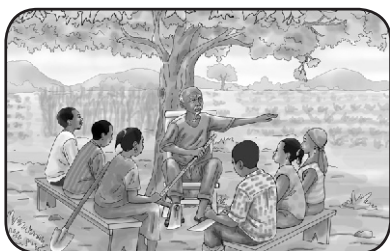
Matériel didactique: Affiche n°15

Références : Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 56

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Observation et exploitation de l'image (10 min)

- Pointer l'image de l'affiche.



M : Tazameni vizuri sanamu hii,

M : Wawili wawili, wala kwa marfaa, kila mmoja aambie mwenzake ile anaona kwenyi sanamu.

M : Huu mzee ni nani ?

M : Huu mzee na hawa vijana wako wapi?

M : Munawaza huu mzee anaambia hawa vijana nini?

M : Sasa tutasoma, ili tuvumbue hadisi yetu inasema kuhusu nini.

- Demander aux élèves de réfléchir par banc ; en choisir 2 à 3 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Etude du texte (25min)

###### a. Lecture du texte à haute voix (10 min)

M : Mufwate hadisi hii vizuri. Kiisha mutajibu ku maulizo..

###### Mlimaji na watoto wake

Mlimaji mtajiri anangojea kifo ijayo. Anakusanya watoto wake pamoja. Anawaambia: watoto wangu sikilizeni vizuri shauri hii: Tumikeni tumikeni na **juhudi** bila kucoka.

Angalisho! Angalisho! Musiuzishe kamwe udongo ya mababu zetu. Juweni kama, mali yetu ni udongo huu. Zawadi inaficwa ndani. Sijui fasi, ila muwe na juhudi. Wanawake na wanaume, limeni shamba kila mwaka, na mutapata mali.

Cimbueni! geuzeni udongo, mupande mimea na mupalilie majani. Musiace hata fasi moja. Kiisha kifo yangu, kila mmoja aendelesha kulima shamba. Mupande mimea mengi sana. Kiisha mwaka moja, mutapata **mavuno** mengi.

Mutakuwa watajiri kushinda mimi mzazi wenu. Mujue kama, **uvivu** waleta umasikini na njaa, ila juhudi yaleta **utajiri**.

###### b. Compréhension du vocabulaire (5 min)

M : Nini yaleta utajiri ? (**Juhudi**)

M : **Juhudi** ni kutumika bila kucoka.

M : Sikilizeni mfano: Mlimaji anatumika na **juhudi**.

M : Na nyinyi Mutunge misemwa zinazo neno "**juhudi**"

- Suggérer les situations de communication au besoin.
- Faire la même chose avec les mots : Mavuno, Uvivu, Utajiri.

###### c. Compréhension du texte (15 min)

- Relire le texte une fois et procéder par le questionnement par paire / banc.
- Apprécier les réponses et demander des justifications.

M : Baba anasema, mali yao ni nini ? (Mali yao ni udongo yao)

M : Sababu gani kila watoto wanapashwa kulima mimea mingi? (Wapate **mavuno** mingi)

M : Sababu gani mlimaji mtajiri anawapa watoto wake mashauri hizi muda huu? (Anangojea kifo cake)

**M :** (Prendre une pause) waleta umasikini na njaa, ilaria (Prendre une pause) waleta utajiri. (Upuuzi, ujasiri)

**M :** Ulifurahia hadisi ya leo ? kipindi gani ulipenda zaidi ? Sababu gani ?

**M :** Shauri gani ya baba ilikufurahisha zaidi ?

**M :** "Kiisha kifo yangu, kila mmoja aendeleshe" kulima. Kila mmoja nani ? (Ni kila mtoto)

### C. ACTIVITES DE CONTROLE

#### 3. Evaluation (10 min)

##### a. Compréhension

**M :** Nitasema kuhusu hadisi yetu. Kama ni kweli, uinue kidole gumba. Kama msemwa si sawa, utie kidole juu ya marfaa.

**M :** Baba alisema mali yao ni udongo. 👍

**M :** Uvivu waleta utajiri. (--)

**M :** Baba aliomba wapande mimea mingi. 👍

**M :** Juhudi yaleta umaskini. (--)

**M :** Andika kwa misemwa mbili, matendo unapashwa kufanya kwa kulima shamba.

##### b. Vocabulaire

**M :** Nitasema misemwa. Kama msemwa ni sawa, uinue kidole gumba. Kama msemwa si sawa, utie kidole juu ya marfaa.

**M :** Juhudi ni kutumika bila kucoka. 👍

**M :** Uvivu ni mali. (--)

**M :** Mavuno ni mazao ya shamba 👍

**M :** Utajiri ni ukosefu wa mali. (--)

- *Pour chaque réponse, comptez le nombre d'élèves qui ont donné la bonne réponse. Si 50 % ou plus n'ont pas répondu correctement, referez-vous aux ACTIVITES de remédiation pour le vocabulaire et/ou la compréhension dans l'introduction de ce guide. Mener les ACTIVITES nécessaires avec les élèves en difficultés.*

**M :** Muandike sasa majina matendo watu wanafanya shambani. Kwakuandika, mugawanye kila jina na virgule.

#### Devoir à domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi, nyumbani, muelezee wazazi na wandugu wenu hadisi ya leo kwenyi ukurasa wa 56; Kiisha muandike majina ya vyombo vya kazi ya shamba munayofahamu. Kwa kuandika, mugawanye kila jina na mkato.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 15

### LEÇON N° 15.2

**Thème: Le travail**

**Sous-thème : les activités champêtres**

**Sujet de la leçon: Mavuno**

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué
- employer les mots de vocabulaire ciblés
- répondre aux questions de compréhension sur le texte

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 57-58

### A. ACTIVITES INITIALES

#### 1. Observation et exploitation de l'image (5 min)



**M :** Mufungue vitabu vyenu, kwa ukurasa wa 57.

**M :** Tazameni sanamu hii. Manaona nini ?

**M :** Uzungumuze na mwenzako, umuulize nini anaona.

**M :** Watoto hawa wako wapi tena, wanafanya nini?

- *Demander aux élèves de réfléchir en paire / banc ; en choisir 3 à 4 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes ; corriger et renforcer les réponses.*

### B. ACTIVITES PRINCIPALES

#### 2. Etude du texte (35 min)

##### a. Lecture du texte en paire à voix basse (10 min)

**M :** Tazameni usomi hii. Ina vipindi ngapi? Kipindi ya kwanza inaanza na neno gani, inaishia inaisha na neno gani?

**M** : Wawili wawili wala kwa marfaa, musome mmoja Kiisha ya mwengine. Anae magumu, mwenzake amusahihishe.

**M** : Yule atakaesoma wa kwanza atie kidole juu na asome kwa sauti ya cini.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire*

#### **b. Lecture individuelle du texte à haute voix (10 min)**

**M** : Sasa wanafunzi tatu wasome kwa sauti ya juu, mmoja Kiisha ya mwengine, na wale wanataka kusoma wasome kwa sauti ya cini, wakiweka kidole kwa kila neno wanasoma.

- *Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont en train d'être lus.*

#### **Mavuno**

Mashauri ya baba inasaidia watoto.

Wakati wa mavuno wanajaza **tele** mifuko ya cakula. Mavuno hio ndiyo utajiri baba yao aliwaambia.

Kusudi isioze, wanaweka maharagi ndani ya mifuko. Wanapanga mihogo kwenye jua ili ikauke **vizuri**. Matunda na mamboga wanaziweka pa nafasi nzuri. **Kwa furaha**, wanaepuka **kabisa** njaa mwaka huu.

#### **c. Compréhension du vocabulaire (5 min)**

**M** : Wakati wa mavuno walijaza mifuko ya cakula namna gani ? (Tele).

**M** : Tele ni : zaidi sana.

**M** : Sikilizeni msemwa yenye neno tele: Nimeja za mfuko tele na pesa

**M** : Sasa kila mmoja atunge msemwa yenye neno «**tele**.»

- *Suggérer des situations de communication, au besoin*
- *Faire de même avec **Vizuri, kwa furaha et Kabisa***

#### **d. Compréhension du texte (10 min)**

**M** : Nini ilisaidia watoto ? (Mashauri ya baba yao)

**M** : Wakati wa mavuno walifanya nini ? (Walijaza mifuko tele ya cakula)

**M** : Mavuno hio ndiyo utajiri baba yao aliwaambia. (ndiyo) / (sivyo)

**M** : Nini watoto watafanya ili mihogo isioze ? (Wataipanga kwenye jua)

**M** : Sababu gani wanaweka matunda na mamboga pa nafasi nzuri? (Sababu isi haribike)

**M** : Ingelikuwa wewe ungelifanya nini ili ukinge mavuno yako? Réponses libres

- *Faire réfléchir en paire / banc, confronter les réponses et demander des justifications*

### **C. ACTIVITES DE CONTROLE**

#### **3. Evaluation (5 min)**

##### **a. Lecture des phrases du texte**

- *Choisir 7 à 10 élèves pour lire à haute voix des phrases du texte dans leur manuel. Noter et aider ceux qui ont des difficultés.*

**M** : Someni kwa sauti ya juu misemwa ya usomi nitakayo waonesha ndani ya vitabu vyenu.

##### **b. Compréhension**

**M** : Usomi wetu wa leo unasema kuhusu nini ? (Mavuno)

**M** : Sasa nitasema misemwa, kama ni kweli, inua kidole gumba, kama si kweli, utie kidole juu ya marfaa)

**M** : Mashauri ya baba ilisaidia watoto (👉)

**M** : Wakati wa mavuno walikosa cakula. (--)

**M** : Walipanga mihogo kwenye jua ili isioze(👉)

**M** : Matunda na mamboga zilipangwa ovyo ovyo. (--)

**M** : Andika ndani ya buku yako kitu cocote kinaco elekea kazi ya shamba.

##### **Devoir à domicile**

**M** : Wanafunzi wapenzi, nyumbani, musomee wazazi wenu usomi wa leo kwenyi ukurasa wa 57. Kiisha muandike misemwa mbili kuhusu kazi za shamba.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 15

### LEÇON N° 15.3

Thème: Le Travail

Sous-thème : Les activités champêtres

**Sujet de la leçon:** Mavuno

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- relire avec expressivité le texte gradué
- identifier les adverbes dans une phrase orale et écrite

**Matériel didactique:** Texte du Manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 57-58

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Rappel des idées importantes du texte (5 min)

**M :** Usomi yetu ya jana ilisema kuhusu nini ? (Mavuno).

**M :** Nini ilisaidia watoto ? (Mashauri ya baba yao)

**M :** Wakati wa mavuno walifanya nini ? (Walijaza mifuko tele ya cakula)

**M :** Mavuno hio ndiyo utajiri baba yao aliwaambia. (kweli) / (hapana)

**M :** Watoto watafanya nini ili mihogo isioze ? (Wataipanga kwenye jua)

**M :** Sababu gani wanaziweka matunda na mamboga pa nafasi nzuri? (Sababu isi haribike)

**M :** Ingelikuwa wewe ungelifanya nini ili ukinge mavuno yako? (Réponses libres)

- Choisir 2 à 3 élèves pour répondre à chaque question.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Relecture du texte en paire à voix basse (15 min)

**M :** Mufungue vitabu vyenu ku ukurasa wa 57.

**M :** Msome tena hadisi « **Mavuno** » na mwenzako wa marfaa, mmoja Kiisha ya mwengine. Mwenzako akimagumu, umusahihishe.

**M :** Wale wanaohitaji kusoma wainuwe mbele kidole.

**M :** Someni kwanza na sauti ya cini hadi mwisho. Mukibadilisha zamu, mmoja asome, na mwengine amusikilize.

- Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.
- Après 2 minutes, demander aux autres de lire.

#### 3. Grammaire (20 min)

##### a. Appropriation des emplois de la règle: les adverbes (10 min)

**M :** Someni msemwa huu: Wakati wa mavuno wanajaza tele mifuko ya cakula.

**M :** Wanajaza mifuko ya cakula namna gani ? (Tele) Tele ni nini ? (Kielezo) Basi kielezo ni nini ?

« Kielezo ni neno isio badilika, inayo onyensha ginsi ao namna tendo imefanyika. Kwa mfano: haraka, vizuri, polepole..) »

« Tena inaonyesha marangapi tendo inafanyika (kila mara, wakati moja, kaamwe). »

« Kielezo inaeleza pia uwezo ao urakiki (sazingine, kabisa, uongo, ukweli...) »

Kielezo inakuja kawaida kiisha tendo ndani ya msemwa.

- Penser à faire répéter

##### b. Production de phrases ayant les adverbes (10 min)

**M :** Kila mwanafunzi atunge misemwa mbili munamo vielezo mbalimbali. Kiisha muiandike ndani ya buku zenu. Muanze misemwa zenu na herufi kubwa, na uishe na nukata.

**M :** Wanafunzi wane wapite mbele waandike misemwa yao ku ubao.

- Interroger 2 à 3 élèves qui écrivent au tableau leur phrase. Faire appel aux autres élèves pour corriger.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Sasa, kila mmoja atunge misemwa mbili, na apige kistari cini ya Kielezo.

- Après 3 minutes, interroger 5 élèves pour qu'ils lisent leur propre phrase.

##### Devoir à Domicile

**M :** Nyumbani muandike vielezo tatu munavyo tambua, kiisha Mutunge misemwa na kila kielezo, kwenyi ukurasa wa 58.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°15

### LEÇON N° 15.4

Thème: Le travail

Sous-thème : Les activités champêtres

Sujet de la leçon: Les textes de la semaine

Objectifs: L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué
- employer les mots de vocabulaire ciblés
- construire une phrase à l'oral et à l'écrit à partir d'une consigne

Matériel didactique: Image du manuel de l'élève...

Références: Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 57 et 59

#### A. ACTIVITES INTIALES

##### 1. Consolidation (15 min)

**M :** Sasa, tutasoma hadisi yenye tulijifunza wakati uliyo pita.

**M :** Fungueni vitabu vyenu kwenyi ukurasa wa 57. Kiisha someni hadisi « Mavuno » na sauti ya juu.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Production orale (10 min)

###### a. Rappel du thème / sous-thème (5 min)

**M :** Juma hii mzima tulisemelea kuhusu nini ? (Mavuno)

**M :** Maneno gani mapya tulijifunza tokeya hadisi yetu kuhusu Mavuno.

###### b. Construction de phrases (5 min)

- Faire construire oralement des phrases ; ayant des adverbes, faire poser la question pour trouver ce complément.

**M :** Mutunge msemwa ambao una " Kielezo "

**M :** Tunacagua msemwa: « Anapanda vibaya kalanga »

**M :** Neno « vibaya » ni timizo ya Kielezo.

**M :** Kila wakati mutapenda kutambua « Kielezo » mutazame vizuri neno ao maneno kiisha tendo

- Ecrire au tableau les phrases intéressantes liées au thème que les élèves ont construites

##### 2. Production écrite (15 min)

- Donner une consigne et former des groupes de 4 élèves / 2 bancs

**M :** Sasa, Mtumike katika kundi ya wanafunzi wane wane kwa kila marfaa, muandike msemwa zinazo Kielezo na mupike kistari cini yake.

**M :** Kwa kuandika mutakumbuku kwamba, kielezo inakuja kwa kawaida kiisha tendo.

- Attendre 5 minutes et envoyer, au tableau, 3 élèves pour écrire leur phrase.

**M :** Sasa kiongozi wa kila kundi apite ku ubao aandike msemwa yenye waliandika katika kundi lao na kutia kistari cini ya Kielezo.

**M :** Tazameni vizuri ginsi mwenzenu anaandika, kama anafanya makosa musahihishe.

#### C. ACTIVITES DE CONTÔLE

##### 3. Evaluation (5 min)

**M :** Sasa, kila mmoja akamate buku yake aandike msemwa mbalimbali inayo vielezo ya tendo ndani.

**M :** Kumbuku kuanza msemwa wako na: (Mwenye wa tendo + Tendo...) Kiisha ongeza Kielezo.

##### Devoir à domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi nyumbani muandike jina cini ya sanamu kiisha mujaze msemwa. Mueleze kwa msemwa mbili namna munavyo tumia mavuno yenu, kwenyi ukurasa wa 59.

##### Auto évaluation de l'éducateur:

Pour chaque activité dans cette leçon, comptez les élèves dans votre classe qui ont maîtrisé et pu faire cette activité. Si 50% ou plus de vos élèves n'ont pas pu faire une activité ou plusieurs des ACTIVITES, referez-vous au tableau « ACTIVITES de remédiation » à l'annexe de ce guide. Mener cette/ ces activité(s) avec vos élèves avant d'avancer à la prochaine unité.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 16

### LEÇON N° 16.1

Thème : Le travail

Sous-thème : L'artisanat

**Sujet de la leçon: Uzuri wa kazi ya mikono**

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- utiliser les mots du vocabulaire ciblés liés au thème
- répondre aux questions de compréhension du texte

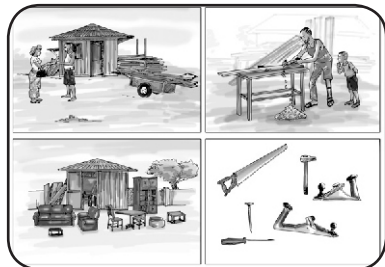
**Matériel didactique:** Affiche n°16

**Références :** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 60

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Observation et exploitation de l'image (10 min)

- Pointer l'image de l'affiche.



**M :** Tazameni vizuri sanamu hii,

**M :** Wawili wawili, wala kwa marfaa, kila mmoja aambie mwenzake ile anaona kwenyi sanamu.

**M :** Huyu baba iko anafanya nini ?

**M :** Yeye ni nani ?

**M :** Ule mama naye iko anafanya nini ?

**M :** Kiisha kutazama sanamu munawaza hadisi yetu itasemea kuhusu nini ?

**M :** Sasa tutasoma, ili tuvumbue hadisi yetu inasema kuhusu nini.

- Demander aux élèves de réfléchir par banc ; en choisir 2 à 3 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Etude du texte (25 min)

###### a. Lecture du texte à haute voix (5 min)

**M :** Mufwate hadisi hii vizuri. Kiisha mutajibu ku maulizo..

###### Uzuri wa kazi ya mikono

Kazega ni **Museremala** mkubwa wa mkoba ya biashara. Ni baba ya watoto tatu. Kupitia kazi ya **kuranda** mbao, amelisha, amevika na kusomesha watoto wake.

Ametengeneza viti vya sebule na vitanda. Anatengeza vitu kutokana na ombi ya wateja wake. Wateja wake ni zaidi, wafanya kazi ya serkali, pia wacuruzi. Viti na vitanda vyake havicelewe sokoni, kila siku anarudi na pesa nyumbani.

Mke wake anaenda kununua mbao kwenye umbali wa kilometa moja na kuiibebesha kwa shareti hadi nafasi ya kazi. Ujenzi wa viti unaitaji vifaa sawa: mbao, misumali, na vivi hivi.

Vyombo anavyotumia kazini ni: **nyundo**, **msumeno** na **randa**.

Mtoto wake mume anahitaji kujifunza kazi ya baba, kwani ni kazi nzuri haingoje mshahara wa serkali.

###### b. Compréhension du vocabulaire (5 min)

**M :** Kazega ni nani ? (**Museremala**.)

**M :** **Museremala** ni Mtu mwenye kutumika mbao kwa kuzifanya meza, kiti, kitanda ao kabati.

**M :** Sikilizeni mfano wa msemwa unao neno **museremala**. Mjomba wangu ni **mseremala**.

**M :** Na nyinyi Mutunge misemwa zinazo neno "**Museremala**"

- Suggérer les situations de communication au besoin.
- Faire la même chose avec les mots : **Nyundo**, **randa**, **msumeno**, **kuranda**.

###### c. Compréhension du texte (15 min)

- Relire le texte une fois et procéder par le questionnement par paire / banc.
- Apprécier les réponses et demander des justifications.

**M :** Kazega alikuwa nani? (Museremala, baba ya watoto tatu,)

**M** : Kazi yake ya kuranda mbao ilimusaidia kwa nini ? (kwa kulisha, kuvika, na kusomesha watoto wake)

**M** : wateja wake walikuwa wa nani? (wafanya kazi wa serkali na wacuruzi).

**M** : Kila siku akirudi nyumbani na.....,(pesa).

**M** : Sababu gani mke alikuwa na kazi ya kununua mbao ? (Sababu mumewake alikuwa mlemavu kwa mguu).

**M** : Sababu gani kazi ya kidole ni nzuri ?

**M** : wewe unapenda kazi gani ya mikino sababu gani ? **Reponses libres.**

### C. ACTIVITES DE CONTROLE

#### 3. Evaluation (10 min)

##### a. Compréhension

**M** : Nitasema kuhusu hadisi yetu. Kama ni kweli, uinue kidole gumba. Kama msemwa si sawa, utie kidole juu ya marfaa.

**M** : Kazega aliishi kwa mkoba wa biashara. 👍

**M** : Vitu vyake vilicelewa sokoni. (--)

**M** : Kila siku alirudi na pesa nyumbani 👍

**M** : Wateja waka ni majirani. (--)

**M** : Andika sasa majina vyombo vya kazi ya ya mikono. Kwakuandika, mugawanye kila jina na virgule.

**M** : Andika kwa misemwa mbili, kazi ya mikono unayopenda zaidi.

##### a. Vocabulaire

**M** : Nitasema misemwa. Kama msemwa ni sawa, uinue kidole gumba. Kama msemwa si sawa, utie kidole juu ya marfaa.

**M** : Kuranda nikupatia mbao sura nzuri. 👍

**M** : Museremala ni mtengeneza vyuma. (--)

**M** : Nyundo : hama, ni combo ya kupikiria msumari. 👍

**M** : Msumeno ni combo ya kulima. (--)

#### Devoir à domicile

**M** : Wanafunzi wapenzi, nyumbani, muelezee wazazi na wandugu wenu hadisi ya leo kwenyi ukurasa wa 60. Kiisha muandike majina ya vyombo vya kazi ya museremala munavyopenda. Kwa kuandika, mugawanye kila jina na mkato.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 16

### LEÇON N° 16.2

**Thème: Le travail**

**Sous-thème : l'artisanat**

**Sujet de la leçon:** Mama ni mshonaji

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

**lire avec expressivité le texte gradué**

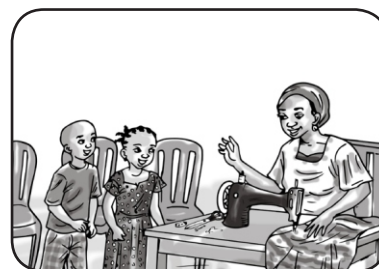
- employer les mots de vocabulaire ciblés
- répondre aux questions de compréhension sur le texte

**Matériel didactique:** Texte du Manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 61

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Observation et exploitation de l'image (5 min)



**M** : Mufungue vitabu vyenu, ku ukurasa wa 61.

**M** : Tazameni sanamu hii. Manaona nini ?

**M** : Uzungumuze na mwenzako, umuulize nini anaona.

**M** : Mama uyu ni nani, anafanya nini na watoto wake ?

- *Demander aux élèves de réfléchir en paire / banc ; en choisir 3 à 4 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes ; corriger et renforcer les réponses.*

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Etude du texte (35 min)

**a. Lecture du texte en paire à voix basse (10 min)**

**M** : Tazameni usomi hii. Ina vipindi ngapi? Kipindi ya kwanza inaanza na neno gani, inaishia inaisha na neno gani?

**M** : Wawili wawili wala kwa marfaa, musome mmoja Kiisha ya mwengine. Anae magumu, mwenzake amusahihishe.

**M** : Yule atakaesoma wa kwanza atie kidole juu na asome kwa sauti ya cini.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire*

#### **b. Lecture du texte individuelle à haute voix (10 min)**

**M** : Sasa wanafunzi tatu wasome kwa sauti ya juu, mmoja Kiisha mwengine, na wale wanataka kusoma wasome kwa sauti ya cini, wakiweka kidole kwa kila neno wanasoma.

- *Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont en train d'être lus.*

#### **Mama ni mshonaji**

Mama ameniamsha **kila asubuhi** nifyagie nafasi ya kushonea. Ninapo maliza ameniomba **pia** meza na viti.

« Nitashona leo nguo nyingi! » Asema mama.

Ninapokata nguo musiokote **ovyo** vitepe. Kuna vipete nitakavyo tumikisha **upya**. Mtu asishike **mkasi** na wembe mezani mwangu.

#### **c. Compréhension du vocabulaire (5 min)**

**M** : Mama ameniamsha ni fyagie wakati gani ? (Kila asubuhi).

**M** : Kila asubuhi ni : asubuhi zote bila kupisha hata siku moja.

**M** : Sikilizeni msemwa yenye neno Kila asubuhi: Tunaenda kila asubuhi shuleni

**M** : Sasa kila mmoja atunge msemwa yenye neno Kila asubuhi.

- *Suggérer des situations de communication, au besoin.*
- *Faire de même avec **mkasi**, **Kesho**, **ovyo** et **Upia***

#### **d. Compréhension du texte (10 min)**

**M** : Mama aliamusha mtoto wake kila asubuhi afanye nini ? (Afyagie nafasi ya kushonea)

**M** : Alipomaliza kufagia alimuomba pia nini? (Atoshe meza na viti).

**M** : Sababu gani mama alisema atashona nguo nyingi ? (kwani wateja wateja wake walihitaji mavazi yao.)

**M** : Kwa nini watoto walikua na tabia ya kuokota vitepe? (Ili waceze nazo).

**M** : Unafikiri mkasi una marfaa gani kwa mshonaji ? (Marfaa ya kukata nguo).

**M** : Wewe ukiwa mshonaji ungehitaji vifaa gani? (**Réponse libre**).

- *Faire réfléchir en paire / banc, confronter les réponses et demander des justifications.*

### **C. ACTIVITES DE CONTROLE**

#### **3. Evaluation (5 min)**

##### **a. Lecture des phrases du texte**

- *Choisir 7 à 10 élèves pour lire à haute voix des phrases du texte dans leur manuel. Noter et aider ceux qui ont des difficultés.*

**M** : Someni kwa sauti ya juu misemwa ya usomi nitakayo waonesha ndani ya vitabu vyenu.

##### **b. Compréhension**

**M** : Usomi wetu wa leo unasemea kuhusu nini ? (Mama ni mshonaji).

**M** : Sasa nitasema misemwa, kama ni kweli, inua kidole gumba, kama msemwa si sawa tia kidole juu ya marfaa.

**M** : Mama aliamsha mtoto wake kila asubuhi (👉)

**M** : Alipo maliza akamuomba apige cakula. (--)

**M** : Mama alisema atashona nguo nyingi (👉)

**M** : Mama aliruhusu watoto wake watwale mkasi na wembe mezani. (--)

**M** : Andika ndani ya buku ya mazoezo, kazi moja ya mikono. kiisha uandike namna kazi hiyo inafanyika.

#### **Devoir à domicile**

**M** : Wanafunzi wapenzi, nyumbani, mzungumuzie wazazi wenu usomi wa leo kwenyi ukurasa wa 61. Kiisha, muandike misemwa mbili kuhusu kazi za mshonaji.



## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 16

### LEÇON N° 16.3

Thème: Le Travail

Sous-thème : L'artisanat

**Sujet de la leçon:** Mama ni mshonaji

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- relire avec expressivité le texte gradué
- construire des phrases avec les adverbes à l'oral et à l'écrit

**Matériel didactique:** Texte du Manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 61-62

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Rappel des idées importantes du texte (5 min)

**M :** Usomi yetu ya jana ilisema kuhusu nini ? (**Mama ni mshonaji**).

**M :** Mama aliamsha mtoto wake kila asubuhi afanye nini ? (**Afakiye nafasi ya kushonea**)

**M :** Alipomaliza kufagia alimuomba pia nini ? (**Atoshe meza na viti**)

**M :** Sababu gani mama alisema atashona nguo nyingi ? (**Kwani wateja wake walizihitaji**)

**M :** Kwanini watoto walikua na tabia ya kuokota vitepe ? (**Ili waceze nazo**)

**M :** Unafikiri mkasi una mafaa gani kwa mshonaji ? (Mafaa ya kukata nguo)

**M :** Wewe ukiwa mshonaji ungehitaji vifaa gani ? (Réponse libre)

- Choisir 2 à 3 élèves pour répondre à chaque question.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Relecture du texte en paire à voix basse (15 min)

**M :** Mfungue vitabu vyenu kwa ukurasa wa 61.

**M :** Msome tena hadisi « Mavuno » na mwenzako wa marfaa, mmoja Kiisha ya mwengine. Mwenzako akimagumu, umusahihishe.

**M :** Wale wanaohitaji kusoma wainuwe vidole.

**M :** Someni kwanza na sauti ya cini mpaka mwisho. Mukibadilisha zamu, mmoja asome, na mwengine amusikilize.

- Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.
- Après 2 minutes, demander aux autres de lire.

#### 3. Grammaire (20 min)

##### a. Appropriation des emplois de la règle: l'adverbe (10 min)

**M :** Someni msemwa huu: Ninapo maliza ameniomba pia nitoshe meza na viti.

**M :** Katika msemwa huu neno "**Pia**" ni Kielezo ca kulinganisha.

"kielezo ca kulinganisha kina onyesha usawasawa wa tendo iliofanyika."

**M :** Someni tena msemwa huu: **Nitashona leo nguo nyingi, asema mama.**

**M :** Katika msemwa huu neno "**nyingi**" ni Kielezo ca kiasi.

"kielezo ca kiasi kinaonesha hesabu."

**M :** Someni msemwa huu: **Wateja wangu wanahitaji kesho nguo zao.**

**M :** Katika msemwa huu neno "**Kesho**" ni Kielezo ca wakati.

"kielezo ca wakati kinaeleza siku wala saa tendo iayoafanyika."

**M :** Someni tena msemwa huu: **Ninapokata nguo musiokote ovyo vitepe.**

**M :** Katika msemwa huu neno "**ovyo**" ni Kielezo ca sura.

"kielezo ca sura kinaeleza namna tendo inayofanyika."

- Penser à faire répéter.

##### b. Production de phrases ayant les adverbes de temps, de manière, de quantité et de comparaison (10 min)

**M :** Kila mwanafunzi atunge misemwa mbili munamo vielezo vya wakati na vya hesabu. Kiisha muandike ndani ya buku zenu. Muanze misemwa zenu na herufi kubwa, na uishe na nukata.

**M :** Wanafunzi wane wapite mbele waandike misemwa yao ku ubao.

- Interroger 2 à 3 élèves qui écrivent au tableau leur phrase. Faire appel aux autres élèves pour corriger.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Sasa, kila mmoja atunge misemwa mbili, na apige kistari cini ya Kielezo ca sura, ca kiasi ao ca kulinganisha.

- Après 3 minutes, interroger 5 élèves pour qu'ils lisent leur propre phrase.

##### Devoir à Domicile

**M :** Nyumbani muandike misemwa ya kulinganisha, kiasi, wakati na vya mahali. Kiisha Mutunge misemwa na kila kielezo. ku ukurasa wa 62.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°16

### LEÇON N° 16.4

**Thème: Le travail**

**Sous-thème : L'artisanat**

**Sujet de la leçon:** Les textes de la semaine

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué
- employer les mots de vocabulaire ciblés
- distinguer les sortes d'adverbes dans une phrase

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 61 et 63

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Consolidation (15 min)

**M :** Sasa, tutasoma hadisi yenye tulijifunza wakati uliyo pita.

**M :** Fungueni vitabu vyenu kwenye ukurasa wa 61. Kiisha someni hadisi « Mama ni mshonaji » na sauti ya juu.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Production orale (10 min)

###### a. Rappel du thème / sous-thème (5 min)

**M :** Juma hii mzima tulisemelea kuhusu nini ? (Mama ni mshonaji)

**M :** Maneno gani mapya tulijifunza tokeya hadisi yetu kuhusu «Mama ni mshonaji» ?

###### b. Construction de phrases (5 min)

- *Faire construire oralement des phrases ; ayant des adverbes, faire poser la question pour trouver ces adverbes.*

**M :** Mutunge msemwa ambao una " Kielezo" la sura.

**M :** Tunacagua msemwa: « Shangazi anashona vizuri kaputula za watoto » .

**M :** Neno « vizuri » ni Kielezo la sura.

**M :** Kila wakati mutapenda kutambua « Kielezo la sura » mutazame vizuri neno ao maneno inayo eleza namna tendo inafanyika.

- *Ecrire au tableau les phrases intéressantes liées au thème que les élèves ont construites*

##### 3. Production écrite (15 min)

- *Donner une consigne et former des groupes de 4 élèves / 2 bancs*

**M :** Sasa, mtumike katika kundi ya wanafunzi wane wane kwa kila marfaa, muandike msemwa inayo Kielezo ca wakati ao ca kulinganisha na mupike kistari cini yake.

**M :** Kwa kuandika mutakumbuku kwamba, kielezo inakua ya kawaida kiisha tendo.

- *Attendre 5 minutes et envoyer, au tableau, 3 élèves pour écrire leur phrase.*

**M :** Sasa kiongozi wa kila kundi apite ku ubao aandike msemwa yenye waliandika katika kundi lao na kuutie kistari cini ya Kielezo.

**M :** Tazameni vizuri ginsi mwenzenu anaandika, kama anafanya makosa musahihishe.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Sasa, kila mmoja akamate buku yake aandike msemwa mbalimbali inayo vielezo ya tendo ndani

**M :** Kumbuku kuanza msemwa wako na: « Mwenye wa tendo + Tendo... ) Kiisha ongeza Kielezo.

##### Devoir à domicile

**M :** Nyumbani andika jina cini ya kila sanamu, jaza msemwa, kiisha, andika kwa msemwa mbilii kazi ya mikono unayopenda.

##### Auto évaluation de l'enseignant :

*Pour chaque activité dans cette leçon, comptez les élèves dans votre classe qui ont maîtrisé et pu faire cette activité. Si 50% ou plus de vos élèves n'ont pas pu faire une activité ou plusieurs des ACTIVITES, referez-vous au tableau « ACTIVITES de remédiation » à l'annexe de ce guide. Mener cette/ ces activité(s) avec vos élèves avant d'avancer à la prochaine unité.*

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 17

### LEÇON N° 17.1

Thème : Le Transport

Sous-thème : Les routes - les pistes - les fleuve

**Sujet de la leçon:** Lualaba jimbo langu mpya

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- utiliser les mots du vocabulaire ciblés liés au thème
- répondre aux questions de compréhension du texte

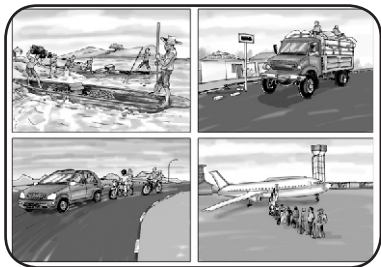
**Matériel didactique:** Affiche n°17

**Références :** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 64

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Observation et exploitation de l'image (10 min)

- Pointer l'image de l'affiche.



**M :** Tazameni sanamu hii vizuri.

**M :** Wawili wawili kwa marfaa, kila mmoja aambie mwenzake ile anaona kwenyi sanamu.

**M :** Pale pa mto watu wanafanya nini ?

**M :** Ni wanani wako kwenye gari, wanaeda wapi?

**M :** Ule baba anafanya nini kwenye uanja wa gari la mabawa ?

**M :** Kiisha ya kutazama sanamu hizi, munazania hadisi letu litasemea nini ?

- Demander aux élèves de réfléchir par banc ; en choisir 2 à 3 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes.

**M :** Sasa tutasoma, ili tuvumbue hadisi yetu inasema kuhusu nini.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Etude du texte (25 min)

###### a. Lecture du texte à haute voix (5 min)

**M :** Mufwate hadisi hii vizuri. Kiisha mutajibu ku maulizo.

###### Lualaba jimbo langu mpya

Lualaba imetajwa kuwa jimbo tangu tarehe 25/03/2015. Mji mkuu wa jimbo ni Kolwezi. **Mashariki** mwake imekatilizwa na jito kuu Lualaba.

Jito hili, linarahisisha wakaaji wa vijiji kupeleka cakuka sokoni kwenyi miji. Watu wanasafiri majini nakukatiliza jito kwa mashua au kwa mutumbwi. Mitaa jimboni imeunganishwa na barabara nzuri yenye kutiwa **lami**.

Wacuruzi wamepeleka biashara mitahani kwa **Lori**. Barabarani, wasafiri ndani ya jimbo wanatumia gari, pikipiki na kinga. Ndani ya mji mkuu wa jimbo mumejengwa uwanja wa gari la mabawa.

Wakaaji wanapanda **gari la mabawa** kwa kwenda jimbo jirani na inci za kigeni. **Ucumi** unaendelea vizuri kwani jimbo ina mawasiliano ndani na nje yake.

Ninapenda jimbo langu, sababu kuna uwezo wakutembea kwa njia ya anga, ya maji au kwa barabara.

###### b. Compréhension du vocabulaire (5 min)

**M :** Pande gani jito kuu Lualaba inapatikana jimboni Lualaba ? (Mashariki) ?

**M :** **Mashariki** ni pande za nafisi ambao jua imetoka.

**M :** Sikilizeni msemwa munamo neno **Mashariki**. Mfano: Shule zetu inapatikana mashariki mwa mji.

**M :** Sasa na nyinyi vilevile mutunge misewa munamo neno "**Mashariki**".

- Suggérer les situations de communication au besoin.
- Faire la même chose avec les mots : **lami, Lori, gari la mabawa**.

###### c. Compréhension du texte (15 min)

- Relire le texte une fois et procéder par le questionnement par paire / banc.
- Apprécier les réponses et demander des justifications.

**M** : Fwateni vizuri nitasoma tena hadisi yetu, kiisha, mutajibu ku maulizo.

**M** : Mashariki mwa jimbo Lualaba kunakaliwa na nini ? (Jito Lualaba)

**M** : Jito Lualaba inasaidia wakaaji kwa nini? (Kupeleka cakula yao sokoni kwenye miji)

**M** : Ndani ya jimbo mitaa zimeunganishwa na nini? (Na barabara nzuri)

**M** : Je ! Unafikiri kwamba ucuruzi unaendeshwa vizuri jimboni Lualaba ? (Ndio) ao (apana), kama ndio sababu gani ? (Réponses libres)

**M** : Vyombo gani wakaaji walitumia kwa kusafiri barabarani ? (Gari, pikipiki na kinga)

**M** : Sasa wewe ungekua mcuruzi jimboni ungetumia njia gani kati ya barabara, mto na uwanja wa gari la mabawa ? Reponses libres

### C. ACTIVITES DE CONTROLE

#### 3. Evaluation (10 min)

##### a. Compréhension

**M** : Nitasema kuhusu hadisi yetu. Kama ni kweli, uinue kidole gumba. Kama msemwa ni sawa, utie kidole juu ya marfaa.

**M** : Jito Lualaba inakatiliza jimbo kwa mashariki. 👍

**M** : Jimboni hakuna barabara nzuri. (--)

**M** : Wakaaji wanatumia gari, pikipiki na kinga kwa kusafiri barabarani. 👍

**M** : Namna ya kusafiri ni ngumu jimboni. (--)

**M** : Andika kwa misemwa mbili, jina ya njia unapenda zaidi kati ya maji, roli, barabara...

##### b. Vocabulaire

**M** : Nitasema misemwa. Kama msemwa ni sawa, uinue kidole gumba. Kama msemwa si sawa, utie kidole juu ya marfaa.

**M** : Lori ni gari nene ya kubeba mizigo. 👍

**M** : Mashariki ni pande za eneo ambao jua imelala. (--)

**M** : Lami ni rangi nyeusi inayo tumiwa kwa kukamatisha mawe barabarani 👍

**M** : Gari la mabawa ni nyumba ya kulalia. (--)

**M** : Muandike sasa majina ya vimbo tatu ya kusafiri. Kwakuandika, mugawanye kila jina na virgule.

#### Devoir à domicile

**M** : Wanafunzi wapenzi, nyumbani, muelezee wazazi na wandugu wenu hadisi ya leo kwenyi ukurasa wa 64. Kiisha muandike majina mbalimbali ya vyombo vya kusafiri.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 17

### LEÇON N° 17.2

**Thème: Le transport**

**Sous-thème : Les routes - les pistes - les fleuve**

**Sujet de la leçon: Mto Kongo**

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

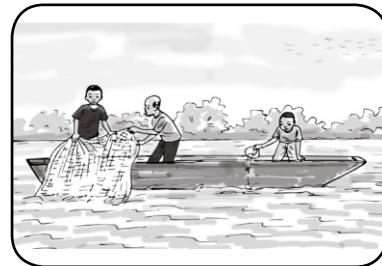
- lire avec expressivité le texte gradué
- employer les mots de vocabulaire ciblés
- répondre aux questions de compréhension sur le texte

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 65

### A. ACTIVITES INITIALES

#### 1. Observation et exploitation de l'image (5 min)



**M** : Mufungue vitabu vyenu kwa ukurasa 65.

**M** : Tazameni sanamu hii.

**M** : Munaona nini ?

**M** : Wale watu wako wapi ?

**M** : Wanafanya nini ?

**M** : Kutokea sanamu hii, munawazia hadisi ya leo itasema nini ?

- Demander aux élèves de réfléchir en paire / banc ; en choisir 3 à 4 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes ; corriger et renforcer les réponses.

## B. ACTIVITES PRINCIPALES

### 2. Etude du texte (35 min)

#### a. Lecture du texte en paire à voix basse (10 min)

**M** : Tazameni usomi hii. Ina vipindi ngapi? Kipindi ya kwanza inaanza na neno gani, inaishia inaisha na neno gani?

**M** : Wawili wawili wala kwa marfaa, musome mmoja Kiisha mwingine. Anae magumu, mwenzake amusahihishe.

**M** : Yule atakaesoma wa kwanza ainue mkono na asome kwa sauti ya cini.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire*

#### b. Lecture individuelle du texte à haute voix (10 min)

**M** : Sasa wanafunzi tatu wasome kwa sauti ya juu, mmoja kwa mmoja, na ule anataka kusoma asome kwa sauti ya cini, akiweka kidole kwa kila neno anaesoma.

- *Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont en train d'être lus.*

#### Mto Kongo

Mto Kongo ni **mrefu** na nene. Ni mto unayo katiliza Kongo-Kinshasa **mzima**. Watu wanaweza kusafiri kwa maji yake.

Tumieni mtumbwi ao mashua kwa kusafiri. Wengine waloe samaki. Maji yake ni **nzuri** na yenye umeme **ngumu**. Mto Kongo inajaa kwa mvua pia kwa vijito.

#### c. Compréhension du vocabulaire (5 min)

**M** : Mto Kongo ni namna gani ? (**Mrefu**).

**M** : Mrefu ni umbalimbali wa mfupi.

**M** : Sikilizeni msemwa yenye neno Mrefu: Baba ni mrefu kuliko mimi.

**M** : Sasa kila mmoja atunge msemwa yenye neno mrefu.

- *Suggérer des situations de communication, au besoin*
- *Faire de même avec **nzima, nzuri et ngumu**.*

#### d. Compréhension du texte (10 min)

**M** : Mto Kongo unakaliza nini? . (**Kongo-kinshasa nzima**)

**M** : Maji yake ni ya namna gani ? (**Nzuri na yenye umeme ngumu**)

**M** : Mto Kongo ina mafa gani kwa wakaaji wake? (**Kwa kusafiri na kuloba samaki**)

**M** : Sababu gani watu wanatumia mtumbwi ao mashua kwa kusafiri ? (Ili wasizame)

**M** : Wewe unafauraia mto Kongo ? Kandio sababu gani (Response libre)

- *Faire réfléchir en paire / banc, confronter les réponses et demander des justifications*

## C. ACTIVITES DE CONTROLE

### 3. Evaluation (5 min)

#### a. Lecture des phrases du texte

- *Choisir 7 à 10 élèves pour lire à haute voix des phrases du texte dans leur manuel. Noter et aider ceux qui ont des difficultés.*

**M** : Someni kwa sauti ya juu misemwa ya Usomi nitakayo waonesha ndani ya vitabu vyenu.

#### b. Compréhension

**M** : Usomi wetu wa leo unasemea kuhusu nini ? (Mto congo)

**M** : Sasa nitasema misemwa, kama ni kweli, inua kidole gumba, kama si kweli, utie kidole juu ya marfaa.

**M** : Mto congo, inakatiliza congo-kinshasa nzima 🗨️

**M** : Maji yake ni mbaya sana. (--)

**M** : watu wamesafiri juu ya maji yake kwa mtumbwi na mashua 🗨️

**M** : Mto Congo haifai kwa wakaaji wake. (--)

**M** : Andika ndani ya buku yako kitu cocote kinaco elekea njia ya usafiri.

#### Devoir à domicile

**M** : Wanafunzi wapenzi, nyumbani, musomee wazazi wenu usomi wa leo kwenyi ukurasa wa 65. Kiisha, muandike misemwa kuhusu safari muliyofanya.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 17

### LEÇON N° 17.3

**Thème: Le transport**

**Sous-thème : Les routes - les pistes - les fleuve**

**Sujet de la leçon:** Mto Kongo

**Objectifs:** L'élève sera capable de:

- relire avec expressivité un texte gradué
- construire des phrases ayant les adjectifs qualificatifs à l'oral et à l'écrit

**Matériel didactique:** Texte du Manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 65-66

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Rappel des idées importantes du texte (5 min)

**M :** Usomi yetu ya jana ilisema kuhusu nini ? (Mto Congo).

**M :** Mto Congo unakaliza nini? . (congo-kinshasa nzima)

**M :** Maji yake ni ya namna gani ? (nzuri na yenye umeme ngumu)

**M :** Mto congo ana mafaa ganai kwa wakaaji wake? (kwa kusafiri na kuloba samaki)

**M :** Sababu gani watu wanatumia mtumbwi ao mashua kwa kusafiri? (ili wasizame)

**M :** Wewe anafurahia mto congo? Kandio sababu gani ? (Response libre)

- Choisir 2 à 3 élèves pour répondre à chaque question.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Relecture du texte en paire à voix basse (15 min)

**M :** Mufungue vitabu vyenu kwa ukurasa wa 65.

**M :** Msome tena hadisi « Mto Congo » na mwenzako wa marfaa, mmoja Kiisha ya mwengine. Mwenzako akimagumu, umusahihishe.

Wale wanaohitaji kusoma wainuwe mbele kidole.

**M :** Someni kwanza na sauti ya cini hadi mwisho. Mukibadilisha zamu, mmoja asome, na mwengine amusikilize.

- Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.
- Après 2 minutes, demander aux autres de lire.

#### 3. Grammaire (20 min)

##### a. Appropriation des emplois de la règle: l'adjectif qualificatif (10 min)

Someni msemwa huu: Mto Kongo ni mrefu na mnene.

**M :** Mto Kongo uko namna gani? (Mrefu)

**M :** Neno "mrefu" ni elezo la hali.

« Elezo la hali ni neno inayo taja hali ao tabia la jina. Ndani ya msemwa, elezo la hali linakuja nyuma ya jina inayo eleza. »

- Penser à faire répéter.

##### b. Production de phrases ayant les adjectifs qualificatifs (10 min)

**M :** Kila mwanafunzi atunge misemwa mbili munamo maelezo mbalimbali. Kiisha muiandike ndani ya buku zenu. Muanze misemwa zenu na herufi kubwa, na uishe na nukata.

**M :** Wanafunzi wane wapite mbele waandike misemwa yao ku ubao.

- Interroger 2 à 3 élèves qui écrivent au tableau leur phrase. Faire appel aux autres élèves pour corriger.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Sasa, kila mmoja atunge misemwa mbili, na apige kistari cini ya elezo la sura.

- Après 3 minutes, interroger 5 élèves pour qu'ils lisent leur propre phrase.

##### Devoir à Domicile

**M :** Nyumbani, Nacagua ndani ya usomi, maelezo tatu za sura. Kiisha, tunga misemwa na kila elezo la hali, kwenyi ukurasa sa 66.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°17

### LEÇON N° 17.4

**Thème: Le transport**

**Sous-thème : Les routes - les pistes - les fleuve**

**Sujet de la leçon:** Les textes de la semaine

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

**lire avec expressivité le texte gradué**

- employer les mots de vocabulaire ciblés
- construire une phrase à l'oral et à l'écrit à partir d'une consigne

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 65 et 67

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Consolidation (15 min)

**M :** Sasa, tutasoma hadisi yenye tulijifunza wakati uliyo pita.

**M :** Fungueni vitabu vyenu kwenye ukurasa wa 65. Kiisha someni hadisi « Mto Kongo » na sauti ya juu.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Production orale (10 min)

###### a. Rappel du thème / sous-thème (5 min)

**M :** Juma hii mzima tulisemelea kuhusu nini ? (Mto kongo)

**M :** Maneno gani mapya tulijifunza tokea hadisi yetu kuhusu Mto kongo?

###### b. Construction de phrases (5 min)

- Faire construire oralement des phrases ; ayant un adjectif qualificatif, faire poser la question pour trouver cet adjectif.

**M :** Mutunge msemwa ambao una " elezo la sura"

**M :** Tunacagua msemwa: « Ni mto unayo katiliza congo-kinshasa nzima. »

**M :** Neno « nzima » ni elezo la sura.

**M :** Kila wakati mutapenda kutunga msemwa muweke « elezo la sura » nyuma ya jina inayo eleza sura yake ».

- *Ecrire au tableau les phrases intéressantes liées au thème que les élèves ont construites*

##### 3. Production écrite (15 min)

- *Donner une consigne et former des groupes de 4 élèves / 2 bancs*

**M :** Sasa, Mtumike katika kundi ya wanafunzi wane wane kwa kila marfaa..

**M :** muandike misemwa na mupike kistari cini ya elezo la sura.

**M :** Kwa kutambua elezo la sura, Mtumie ulizo unao tendo kuwa, mfano : « Mto Congo uko je ? » au « Mto Congo uko namna gani ? »

- *Attendre 5 minutes et envoyer, au tableau, 3 élèves pour écrire leur phrase.*

**M :** Sasa kiongozi wa kila kundi apite ku ubao aandike msemwa yenye waliandika katika kundi lao na kuutie kistari cini ya elezo la sura.

**M :** Tazameni vizuri ginsi mwenzenu anaandika, kama anafanya makosa musahihishe.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Sasa, kila mmoja akamate buku yake aandike msemwa mbalimbali inayo sura ya barabara ya mkowa yao.

**M :** Kumbuku kuanza msemwa wako na: « Jina, tendo .... » Kiisha ongeza elezo la sura.

##### Devoir à domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi nyumbani, muandike jina cini ya kila sanamu, jaza msemwa kiisha, andikeni misemwa kuhusu kusafiri, kwenye ukurasa wa 67.

##### Auto évaluation de l'enseignant:

*Pour chaque activité dans cette leçon, comptez les élèves dans votre classe qui ont maîtrisé et pu faire cette activité. Si 50% ou plus de vos élèves n'ont pas pu faire une activité ou plusieurs des ACTIVITES, referez-vous au tableau « Activités de remédiation » à l'annexe de ce guide. Mener cette/ces activité(s) avec vos élèves avant d'avancer à la prochaine unité.*

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 18

### LEÇON N° 18.1

Thème : Le Transport

Sous-thème : Les moyens de transport

Sujet de la leçon: usafiri

Objectifs: L'élève sera capable de (d'):

- utiliser les mots du vocabulaire ciblés liés au thème
- répondre aux questions de compréhension du texte

Matériel didactique: Affiche n°18

Références : Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 68

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Observation et exploitation de l'image (10 min)

- Pointer l'image de l'affiche.



**M** : Tazameni sanamu hii vizuri,

**M** : Wawili wawili ao kwa marfaa, kila mmoja aambie mwenzake ile anaona kwenyi sanamu.

**M** : Hewani kuna nini ?

**M** : Ni wanani wako kwenye gari, wanaeda wapi ?

**M** : Gari ile inafanya nini ?

**M** : Kiisha kutazama sanamu izi, munazania hadisi yetu litasemea nini ?

- Demander aux élèves de réfléchir par banc ; en choisir 2 à 3 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Etude du texte (25 min)

###### a. Lecture du texte à haute voix (5 min)

**M** : Sasa tutasoma, ili tuvumbue hadisi yetu inasema kuhusu nini.

**M** : Mufwate hadisi hii vizuri. Kiisha mutajibu ku maulizo..

###### Usafiri

Kila mafungo, mimi na wandugu wangu, tunarudi jimbo letu. Tunacukua **gari la mabawa** ao **treni**. Tunapita angani na pepo. Tunapita juu ya **reli** na treni.

Kila mwezi, tunaenda kijijini. Tunapanda ndani ya **bisi**. Tunatia mizigo ndani ya **lori**. Dereva anatembeza vizuri ku barabara.

Kila posho, tunaenda kanisani. Mimi na wandugu wangu, tunatwaa gari ndogo. Gari ndogo inaenda mbio sana. Barabara ni safi, haina mashimo ao majiwe.

Siku zote, tunaenda shuleni. Tunatembea na miguu. Wanafunzi ni wengi njiani. Hatulipe pesa. Mwendo wa miguu unacangamusha mwili.

###### a. Compréhension du vocabulaire (5 min)

**M** : Kila mafungo walicukua nini kwa kurudi nyumbani ? (Ndege ao treni)

**M** : **Ndege** ni gari la mabawa lenye kusafirisha watu angani.

**M** : Sikilizeni msemwa munamo neno Ndege. Mfano: Mjomba Seba amefika jimboni mwetu pa **ndege**.

**M** : Sasa nanyi vilevile mutunge misemwa munamo neno "**Ndege**"

- Suggérer les situations de communication au besoin.
- Faire la même chose avec les mots : **Lori, treni, reli**.

###### b. Compréhension du texte (15 min)

- Relire le texte une fois et procéder par le questionnement par paire / banc.
- Apprécier les réponses et demander des justifications.

**M** : Kwakurudu jimbo lawo, wanacukua nini ? (Tunacukua **ndege** ao **treni**).

**M** : Kwa kuenda kijijini, wanapanda ndani ya nini? Wanatia mizigo wapi? (ndani ya **bisi**. Tunatia mizigo ndani ya **lori**)



**M** : Sababu gani tunasema kama kusafiri na miguu yacangamusha mwili? (**Réponses libres**)

**M** : Mu posho moja, wewe unasafiri na miguu mara ngapi ? (**Réponses libres**)

**M** : Chombo gani ya usafiri wewe unapenda zaidi ? sababu gani ? (**Réponses libres**)

### ACTIVITES CONTROLE

#### 3. Evaluation (10 min)

##### a. Compréhension

**M** : Nitasema kuhusu hadisi yetu. Kama ni kweli, uinue kidole gumba. Kama msemwa si sawa, utie kidole juu ya marfaa.

**M** : Kwa kurudi kijijini wanacugua ndege na treni. 👍

**M** : Walikuwa wanapanda ndani ya lori. (--)

**M** : Kusafiri na miguu kunacamusha mwili. 👍

**M** : Walitia mizigo ndani ya bisi. (--)

**M** : Andika kwa misemwa mbili, chombo ya usafiri unayopenda zaidi ? sababu gani ?

##### c. Vocabulaire

**M** : Nitasema misemwa. Kama msemwa ni sawa, uinue kidole gumba. Kama msemwa si sawa, utie kidole juu ya marfaa.

**M** : Lori ni gari mkubwa ya kubeba mizigo. 👍

**M** : Ndege ni nyumba za kulalia. (--)

**M** : reli ni viuma ambao treni inatembelea juu yake. 👍

**M** : bisi na gari ya kubeba mizigo. (--)

**M** : Muandike sasa majina vyombo vya kusafiri. Kwakuandika, mugawanye kila jina na virgule.

#### Devoir à domicile

**M** : Wanafunzi wapenzi, nyumbani, muelezee wazazi na wandugu wenu hadisi ya leo kwenyi ukurasa wa 68. Kiisha muandike majina ya vyombo vya kusafiri munavyoona kwenyi sanamu hi

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 18

### LEÇON N° 18.2

**Thème: Le transport**

**Sous-thème : Les moyens de transport**

**Sujet de la leçon: Kinga ya mjomba**

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué
- employer les mots de vocabulaire ciblés
- répondre aux questions de compréhension sur le texte

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 69

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Observation et exploitation de l'image (5 min)



**M** : Mufungue vitabu vyenu kwa ukurasa 69.

**M** : Tazameni sanamu.

**M** : Munaona nini ?

**M** : Ule baba iko anafanya nini ?

**M** : Munafikiri ile kinga ni ya nani ?

**M** : Kutokea sanamu hii, munawazia hadisi ya leo itasema nini ?

- *Demander aux élèves de réfléchir en paire / banc ; en choisir 3 à 4 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes ; corriger et renforcer les réponses.*

## B. ACTIVITES PRINCIPALES

### 2. Etude du texte (35 min)

#### a. Lecture du texte en paire à voix basse (10 min)

**M** : Tazameni usomi hii. Ina vipindi ngapi? Kipindi ya kwanza inaanza na neno gani, inaishia inaisha na neno gani?

**M** : Wawili wawili wala kwa marfaa, musome mmoja Kiisha mwengine. Anae magumu, mwenzake amusahihishe.

**M** : Yule atakaesoma wa kwanza atie kidole juu na asome kwa sauti ya cini.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire*

#### b. Lecture individuelle du texte à haute voix (10 min)

**M** : Sasa wanafunzi tatu wasome kwa sauti ya juu, mmoja Kiisha mwengine, na wale wanataka kusoma wasome kwa sauti ya cini, wakiweka kidole kwa kila neno wanasoma.

- *Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont en train d'être lus.*

#### Kinga ya mjomba

Mjomba amepokea kinga **nyeusi mpya**.

Vyumba vyake vya hewa ni **vyeusi** pia.

Jioni mjomba anacunguza hewa ndani ya gurudumu.

Kesho nitaenda shambani kubeba mavuno. Njia ina bonde **ndefu** pia milima mbili **mirefu**. Mapema nitaweka breki na kibeba-mizigo. Nitahitaji pia **kamba** kwa kufunga mizigo.

#### c. Compréhension du vocabulaire (5 min)

**M** : Mjomba anapokea kinga ya namna gani? (**mpya**).

**M** : **Mpya** ni kusema isiyo tumikiwa bado.

**M** : Sikilizeni msemwa yenye neno **mpya**: Baba ana redio mpya.

**M** : Sasa kila mmoja atunge msemwa yenye neno mpya.

- *Suggérer des situations de communication, au besoin*
- *Faire de même avec nyeusi et ndefu*

#### d. Compréhension du texte (10 min)

**M** : Gurudumu ya kinga ya mjomba iko namna gani? (**Nene na nyeusi**)

**M** : Mjomba ataenda wapi kesho? (**Shambani kubeba mavuno**)

**M** : Jioni mjomba alifanya nini? (**Alicunguza hewa ndani ya gurudumu**)

**M** : Sababu gani mjomba alipenda kuweka breki kwa kinga? (**Réponses libres**)

**M** : kwenu muna kinga ya namna gani? (**Response libre**)

- *Faire réfléchir en paire / banc, confronter les réponses et demander des justifications*

## C. ACTIVITES DE CONTROLE

### 3. Evaluation (5 min)

#### a. Lecture des phrases du texte

- *Choisir 7 à 10 élèves pour lire à haute voix des phrases du texte dans leur manuel.*
- *Noter et aider ceux qui ont des difficultés.*

**M** : Someni kwa sauti ya juu misemwa ya Usomi nitakayo waonesha ndani ya vitabu vyenu.

#### b. Compréhension

**M** : Usomi wetu wa leo unasemea kuhusu nini? (Kinga ya mjomba).

**M** : Sasa nitasema misemwa, kama ni kweli, inua kidole gumba, kama si kweli, utie kidole juu ya marfaa.

**M** : Kinga ya mjomba ina gurudumu nyeusi. 👍

**M** : Jioni mjomba alishona kinga yake. (--)

**M** : Mjomba ataenda shambani kubeba mavuno 👍

**M** : Njia ina lukumba mrefu. (--)

**M** : Andika ndani ya buku yako kitu cocote kinaco elekea vyombo vya kusafiri.

#### Devoir à domicile

**M** : Wanafunzi wapenzi, nyumbani, musomee wazazi wenu usomi wa leo kwenyi ukurasa wa 69. Kiisha muandike misemwa inayo majina ya vyombo vya kusafiri.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 18

### LEÇON N° 18.3

Thème: Le transport

Sous-thème : Les moyens de transport

**Sujet de la leçon:** Kinga ya mjomba

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- relire avec expressivité le texte gradué
- accorder les adjectifs par rapport aux noms qu'ils qualifient dans une phrase orale et écrite

**Matériel didactique:** Texte du Manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 69-70

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Rappel des idées importantes du texte (5 min)

**M :** Usomi yetu ya jana ilisema kuhusu nini ? (Kinga ya mjomba).

**M :** Gurudumu ya kinga iko namna gani ? (Nene na nyeusi)

**M :** Mjomba ataenda wapi kesho ? (Shambani kubeba mavuno)

**M :** Jioni mjomba alifanya nini ? (Alicunguza hewa ndani ya gurudumu)

**M :** Sababu gani mjomba alipenda kuweka breki kwa kinga ?

**M :** kwenu muna kinga ya namna gani ? (Réponse libre)

- Choisir 2 à 3 élèves pour répondre à chaque question.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Relecture du texte en paire à voix basse (15 min)

**M :** Mufungue vitabu vyenu kwa ukurasa wa 69.

**M :** Musome tena hadisi « Kinga ya mjomba » na mwenzako wa marfaa, mmoja Kiisha ya mwengine.

**M :** Mwenzako akimagumu, umusahihishe. Wale wanaohitaji kusoma wainuwe mbele kidole.

**M :** Someni kwanza na sauti ya cini mpaka mwisho.

**M :** Mukibadilisha zamu, mmoja asome, na mwengine amusikilize.

- Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.
- Après 2 minutes, demander aux autres de lire.

#### 3. Grammaire (20 min)

##### a. Appropriation des emplois de la règle: l'adjectif qualificatif (10 min)

**M :** Tusome msemwa huu ndani ya hadisi yetu : **Mjomba amepokeya kinga nyeusi.**

**M :** Katika msemwa huu neno "nyeusi" ni elezo la sura.

**M :** Tusome tena msemwa wa pili: **Vyumba vya hewa vyake ni viyeusi pia.**

**M :** katika misemwa hii mbili elezo "eusi" inaandikwa na kusemwa kulingana na neno inayo elezwa. Elezo inabadilika masemi na kuandikwa kulingana na aina na namba ya maneno.

**M :** Tusome tena msemwa: **Njia ina bonde moja ndefu pia milima mbilimirefu.**

**M :** Elezo ndefu inaonesha sura ya bonde moja, lakini elezo « mirefu » inaonyesha sura ya milima mbili.

- Circuler pour aider les élèves à trouver des phrases ayant des adjectifs Qualificatifs temps dans leur texte.

##### b. Production de phrases ayant les adjectifs qualificatifs qui s'accordent aux noms qu'ils qualifient (10 min)

**M :** Tazameni msemwa huu : watu waaminifu ni wema.

**M :** Sasa wawili wawili ao kwenye marfaa, Mutunge misemwa yenye elezo la sura na muiandike ndani ya buku zenu. Muanze misemwa zenu na herufi kubwa, na uishe na nukata.

- Interroger 2 à 3 élèves qui écrivent au tableau leur phrase.
- Faire appel aux autres élèves pour corriger.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Sasa, kila mmoja aandike elezo zilizo ndani ya misemwa kufwatana na maneno inayo elezwa.

Mfano:

Mti mweusi = miti..... (Nyeusi)

Mtu mpumbavu = watu...(Wapumbavu)

- Après 3 minutes, interroger 5 élèves pour qu'ils lisent leur propre phrase.

##### Devoir à Domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi, nyumbani, muandike maneno kwa uingi kwenyi ukurasa wa 70. Mutunge misemwa na maelezo la hali.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°18

### LEÇON N° 18.4

Thème: Le transport

Sous-thème : Les moyens de transport

**Sujet de la leçon:** Les textes de la semaine

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué
- employer les mots de vocabulaire ciblés
- construire une phrase à partir d'une consigne à l'oral et à l'écrit en utilisant les accords des adjectifs

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 69 et 71

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Consolidation (15 min)

**M :** Sasa, tutasoma hadisi yenye tulijifunza wakati uliyo pita.

**M :** Fungueni vitabu vyenu kwenyi ukurasa wa 69. Kiisha someni hadisi « Kinga ya mjomba » na sauti ya juu.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Production orale (10 min)

###### a. Rappel du thème / sous-thème (5 min)

**M :** Juma hii mzima tulisemelea kuhusu nini ? (**Kinga ya mjomba**).

**M :** Maneno gani mapya tulijifunza tokeya hadisi yetu kuhusu Kinga ya mjomba.

###### b. Construction de phrases (5 min)

- Faire construire oralement des phrases ; ayant un adjectif qualificatif qui s'accordent aux noms qu'ils qualifient.

**M :** Mutunge msemwa ambao una " elezo la sura"

**M :** Tunacagua msemwa: « **Kinga nyeupe ni nzuri** »

**M :** neno « **nyeupe** » ni elezo la sura linalo andikwa kutokana na neno kinga.

**M :** Kila wakati mutapenda kutamka « elezo la sura » muiunganishe na tamko ya kwanza ya neno inayo eleza sura.

- *Ecrire au tableau les phrases intéressantes liées au thème que les élèves ont construites*

##### 3. Production écrite (15 min)

- *Donner une consigne et former des groupes de 4 élèves / 2 bancs*

**M :** Sasa, Mtumike katika kundi ya wanafunzi wane wane kwa kila marfaa, muandike msemwa na mupike kistari cini ya elezo la sura.

**M :** Kwa kuandika vizuri elezo la sura, mucunguze vizuri aina na namba ya neno inayo eleza sura.

- *Attendre 5 minutes et envoyer, au tableau, 3 élèves pour écrire leur phrase.*

**M :** Sasa kiongozi wa kila kundi apite ku ubao aandike msemwa yenye waliandika katika kundi lao na kutia kistari cini ya elezo la sura.

**M :** Tazameni vizuri ginsi mwenzenu anaandika, kama anafanya makosa musahihishe.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Sasa, kila mmoja akamate buku yake aandike msemwa mbalimbali inayo sura ya watu ao vitu inayo fahamu.

**M :** Kumbuku kuandika elezo lako ukitazama vizuri aina na namba ya neno analo lieza sura.

##### Devoir à domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi, nyumbani, muandike neno cini ya kila sanamu, mujaze msemwa, Kiisha uandike msemwa na vyombo vya kusafiri, kwenyi ukurasa wa 71.

##### Auto évaluation de l'enseignant :

*Pour chaque activité dans cette leçon, comptez les élèves dans votre classe qui ont maîtrisé et pu faire cette activité. Si 50% ou plus de vos élèves n'ont pas pu faire une activité ou plusieurs des ACTIVITES, référez-vous au tableau « ACTIVITES de remédiation » à l'annexe de ce guide. Mener cette/ ces activité(s) avec vos élèves avant d'avancer à la prochaine unité.*

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 19

### LEÇON N° 19.1

Thème : Les jeux

Sous-thème : Les jeux traditionnels

Sujet de la leçon: Mcezo wa kamti

Objectifs: L'élève sera capable de (d'):

- utiliser les mots du vocabulaire ciblés liés au thème
- répondre aux questions de compréhension du texte

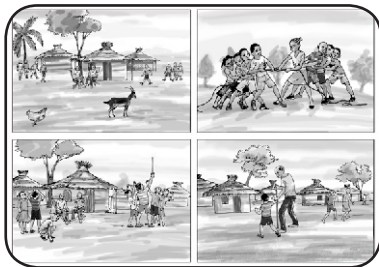
Matériel didactique: Affiche n°19

Références : Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 72

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Observation et exploitation de l'image (10 min)

- Pointer l'image de l'affiche.



M : Tazameni vizuri sanamu hii,

M : Wawili wawili, wala kwa marfaa, kila mmoja aambie mwenzake ile anaona kwenyi sanamu.

M : Watoto hawa wanafanya nini?

M : Munawaza ni mcezo gani wanaceza ?

M : Munawaza hadisi yetu ya leo, itazungumuzia nini ?

- Demander régulièrement aux élèves de réfléchir par banc ; en choisir 2 à 3 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes.

M : Sasa tusome hadisi yetu ili tupate kujua nini itapita.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Etude du texte (25 min)

###### a. Lecture du texte à haute voix (5 min)

M : Mufwate hadisi hii vizuri. Kiisha mutajibu ku maulizo..

###### Mcezo wa kamti

Nilikuwa na miaka kumi na mbili ; wakati niliishi **Mizegele** kwa babu zangu. Nimekumbuku kila usiku, katika kuangaa kwa muezzi, wavulana na wasicana tulikutana kwa mcezo wa **kamti**.

Wamoja, walitoka juu ya kijiji na wengine cini ya Kijiji. Tukiwa tukiceza mbele ya nyumba ya sulutani. Katika mcezo hule kundi mbili vya watu vilikokotana kipande ca mti. Wanamemba wa kila kundi, walishikana viunoni. Kila kundi **inateula** mtu mwenye nguvu nakumuweka mbele ya mustari yao.

Washindi ni wale watakao nyanganya wenzao kipande kile ca mti. Mimi nilikuwa kiongozi wa kundi letu. Kwa kundi jirani kulikuwa msicana. Kwa wakati moja kundi letu lilishinda na kwa wakati mwengine tulimagumu. Inapo timia saa nane ya usiku, Kambo mke amenitafuta na kunirudisha nyumbani.

###### b. Compréhension du vocabulaire (5 min)

M : Nakumbuku mcezo gani ? (Mcezo wa kamti)

M : Mcezo wa kamti ni mcezo wa kukokote mti.

M : Sikilizeni mfano: Wanafunzi wanaceza mcezo wa kamti.

M : Na nyinyi museme misemwa zinazo neno "**mcezo wa kamti**».)

- Suggérer les situations de communication au besoin.
- Faire la même chose avec les mots : **inateula, kumagumu.**

###### c. Compréhension du texte (15 min)

- Relire le texte une fois et procéder par le questionnement par paire / banc
- Apprécier les réponses et demander des justifications.

M : Mizegele niliishi kwa nani ? (Niliishi kwa babu wangu).

M : Wakati gani nilikua na kumbuku? (Kila usiku)

**M** : Mcezo gani tulikua naceza ? (Mcezo wa kamti)

**M** : Wanani walikua wanamemba wa makundi?  
(Wanakijiji ya juu na ya cini)

**M** : Walijipanga katika kundi ngapi? (Kundi mbili)

**M** : Mcezo wa kamti ni mcezo gani ? (Ni mcezo wa kuteula mwenye nguvu)

**M** : Namna gani utakua mshindi wa mcezo wa kamti ? (Mushindi atanyangana mti)

**M** : Ungaekuwa memba wa kundi hii ungefanya nini ? (Réponses libres)

**M** : Ingelikuwa wewe ungefanya nini kwa ajili kundi yenu iwe shindi ? Reponses libres

### 3. Evaluation (10 min)

#### a. Compréhension

**M** : Sasa nitasema hadisi yetu kwa kifupi. Kama ni sawa, mutie kidole gumba ? Kama si sawa mutie kidole juu ya marfaa.

**M** : Hadisi ya leo, ilizungumuza kuhusu mcezo. 👍

**M** : Washindi ni wale watawanyanganya kipande ca mti. (--)

**M** : Kila kundi inateula Mtu mwenyi nguvu. 👍

**M** : Wanameba wa vikundi vilikua wavulana na wasijana. 👍

**M** : Wakati wa mcezo unmeweza kua mushindi wala unaweza kumagumu. 👍

**M** : Andika matendo unafanya kusudi kundi yako ya mcezo iwe shindi.

#### b. Vocabulaire

**M** : Nitataja misemwa. Kama msemwa ni sawa, muihue kidole gumba. Kama msemwa si sawa, mutie kidole juu ya marfaa.

**M** : Kiongozi wa kundi anaweza kuceza pia. 👍

**M** : Kuteula ni kucagua Mtu mwenye nguvu. 👍

**M** : Mcezo wetu unaitwa kamti. 👍

**M** : Muandike sasa majina za mcezo mbalimbali. Kwakuandika, mugawanye kila jina na virgule.

#### Devoir à domicile

**M** : Wanafunzi wapenzi, nyumbani, muzungumuzie wazazi wenu hadisi ya leo. Kiisha muandike majina la mcezo mbalimbali munajua, kwenyi ukurasa wa 72.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°19

### LEÇON N° 19.2

**Thème: Les jeux**

**Sous-thème : Les jeux traditionnels**

**Sujet de la leçon:** Kutayarisha mcezo

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué
- employer les mots de vocabulaire ciblés
- répondre aux questions de compréhension sur le texte

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 73

### A. ACTIVITES INITIALES

#### 1. Observation et exploitation de l'image (5 min)



**M** : Mufungue vitabu vyenu ku ukurasa wa 73.

**M** : Tazameni sanamu hii manaona nini ?

**M** : Uzungumuze na mwenzako, umuulize nini anaona.

- Demander régulièrement aux élèves de réfléchir en paire / banc ; en choisir 3 à 4 pour répondre ; apprécier les réponses différentes ; corriger et renforcer les réponses.

## B. ACTIVITES PRINCIPALES

### 2. Etude du texte (35 min)

#### a. Lecture du texte en paire à voix basse (10 min)

**M** : Tazameni usomi hii. Ina vipindi ngapi? Kipindi ya kwanza inaanza na neno gani, inaishia inaisha na neno gani?

**M** : Wawili wawili, mmoja kwa mmoja asome mara mbili, mwingine afwate.

**M** : Yule anae magumu, mwenzake amusahihishe.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire*

#### b. Lecture individuelle du texte à haute voix (10 min)

**M** : Sasa wanafunzi tatu wasome moja kwa moja kwa sauti kubwa. Wengine wasome na sauti ya cini kiisha watie kidole kwenyi maneno inayo soma.

- *Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont en train d'être lus.*

#### Kutayarisha mcezo

Tunatarisha mcezo ya **kukimbia**. Kama sijitayarisha vizuri, siwezi kushinda. Siwezi kushinda sababu **wapingaji** wangu wanajitayarisha vizuri.

Navaa vazi inayofaa ili ngozi ya mwili ipate hewa. Kama jua ni kali, navaa kofia kicwani. Kofia inanisaidia kuepuka joto. Sasa niko tayari. Siogope hata kitu sababu niko tayari kwa kuceza.

#### c. Compréhension du vocabulaire (5 min)

**M** : Tunatarisha mcezo gani ? (Wa kukimbiya)

**M** : kukimbia ni mcezo unayoleta joto ku mwili. Kwa mfano: Napenda kukimbia na wenzangu.

**M** : Nyinyi pia, Mutunge misemwa inayo neno « kukimbia ».

- *Suivre la même démarche avec le mot : **Wapingaji**.*

#### d. Compréhension du texte (5 min)

- *Faire réfléchir en paire / pupitre,*
- *Confronter les réponses et demander des justifications*

**M** : Watoto wanatarisha mcezo gani ? (**Watoto wanatarisha mwezo wa kamti**)

**M** : Sababu gani navaa vazi inayofaa ? (**Sababu ngozi ya mwili ipate hewa**)

**M** : Kwa kuepuka joto ya jua na stahili kuvaa nini ? (**Nastahili kuvaa kofia**)

**M** : Taja mavazi inayo stahili kuvaa mbele ya mcezo ? (**Kofia, kaputula na mpila**)

**M** : Ingelikuwa wewe ungefanya nini mbele ya mcezo ? (**Réponses libres**)

**M** : Sababu gani unapashwa kujitayarisha mbele ya kuceza ? **Reponses libres**

- *Faire réfléchir en paire / banc, confronter les réponses et demander des justifications*

## C. ACTIVITES DE CONTROLE

### 5. Evaluation (10 min)

#### a. Lecture des phrases du texte (5 min)

- *Choisir 7 à 10 élèves pour lire à haute voix des phrases du texte dans leur manuel. Noter et aider ceux qui ont des difficultés.*

**M** : Someni ndani ya buku zenu kwa sauti ya juu misemwa yenye nitasema.

#### b. Compréhension (5min)

**M** : Hadisi yetu ilizungumuza kuhusu nini ?

**M** : Nitataja misemwa. Kama msemwa ni sawa, muihue kidole gumba. Kama si sawa, mutie kidole juu ya marfaa.

**M** : Tunatarisha mcezo wa kukimbiya. 👍

**M** : Wapingaji nao wanajitayarisha vizuri. 👍

**M** : Mimi sitavaa mavazi inayostahili. (--)

**M** : Andika ndani ya buku yako kitu cocote kinaco elekea mizezo ya asili.

#### Devoir à domicile

**M** : Wanafunzi wapenzi, nyumbani, musomee wazazi wenu usomi wa leo kwenyi ukurasa wa 73. Kiisha muandike misemwa kuhusu mizezo ya asili.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 19

### LEÇON N°19.3

Thème: Les jeux

Sous-thème : Les jeux traditionnels

**Sujet de la leçon:** Kutayarisha mcezo

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- relire avec expressivité le texte gradué
- construire des phrases avec des affixes à l'oral et à l'écrit

**Matériel didactique:** Texte du Manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant; Manuel de l'élève, p. 73-74

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Rappel des idées importantes du texte (5 min)

**M :** Hadisi gani tulijifunza jana ? **Kutayarisha mcezo.**

**M :** Wawili wawili mujibu ku maulizo.

**M :** Sababu gani tunapashwa kuvaa mavazi inastahili ?

**M :** Kofia yanosaidia kwa nini?

- *Choisir 2 à 3 élèves pour répondre à chaque question.*

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Relecture du texte en paire à voix basse (15 min)

**M :** Mfungue vitabu vyenu ku ukurasa wa 73.

**M :** Someni hadisi «**Kutayarisha mcezo**» Wawili wawili kwa marfaa. Moja asome mwenzake afwate. Yule anapata magumu, mwenzake amusahihishe.

**M :** Wale wanataka kusoma mbele wainue kidole.

**M :** Someni tangu mwanzo wa hadisi mpaka mwisho.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire.*

#### 3. Grammaire (20 min)

##### a. Appropriation des emplois de la règle: les affixes (10 min)

**M :** Someni msemwa huu : Tunatayarisha mcezo wa ku kimbiya.

**M :** Tunafanya ninii ? Tunatayarisha mcezo wa kukimbia.

**M :** Someni msemwa huu : Gola hakuweza kufika wa kwanza

**M :** Gola hakufanya nini ? kuweza kufika wa kwanza.

**M :** Katika neno kuweza muna tendo weza. Inaanza na tamko **ku**. **Ku** ni kitangulizi kya tendo weza.

**M :** Kwa mfano: **Ku**-fika, **ku**-andika, **ku**-kula.

- *Penser à faire répéter.*

##### b. Production de phrases avec affixes (5 min)

**M :** Nyinyi pia, Mutunge misemwa munamo aina ya matendo mbalimbali munamo kitangulizi **ku** kiisha muiandike ndani ya buku zenu. Muanze misemwa zenu na herufi kubwa, na uishe na nukata.

**M :** Wanafunzi wane wapite mbele waandike misemwa yao ku ubao.

- *Interroger 2 à 3 élèves qui écrivent au tableau leur phrase. Faire appel aux autres élèves pour corriger.*

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Kila mmoja andike manenomunamo kitangulizi **ku**

- *Après 3 minutes, interroger 5 élèves pour qu'ils lisent leur propre phrase.*

##### Devoir à Domicile

**M :** Nyumbani, andikeni misemwa kwa wakati utaokuja na matendo kwa wakati wa sasa, kwenyi ukurasa wa 74.



## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 19

### LEÇON N° 19.4

Thème: Les jeux

Sous-thème : Les jeux traditionnels

**Sujet de la leçon:** Les textes de la semaine

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué
- employer les mots de vocabulaire ciblés
- construire une phrase à l'oral et à l'écrit à partir d'une consigne en utilisant les affixes

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 73 et 75

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Consolidation (15 min)

**M :** Sasa, tutasoma hadisi yenye tulijifunza wakati uliyo pita

**M :** Fungueni vitabu vyenu kwenye ukurasa wa 73. Kiisha someni hadisi « Kutayarisha mcezo » na sauti ya juu.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Production orale (10 min)

###### a. Rappel du thème / sous-thème (5 min)

**M :** Juma hii mzima tulisemelea kuhusu nini ?

**M :** Maneno gani mapya tulijifunza tokeya hadisi yetu kuhusu Mcezo wa kamti ?

###### b. Construction de phrases (5 min)

- Faire construire oralement des phrases ; en retenir une et montrer la structure de cette phrase.

**M :** Tunacagua msemwa huu : « Mbele ya kuceza tunajitayarisha. »

**M :** Mbele ya kuceza tunafanya nini ? (Mbele ya kuceza tunajitayarisha)

**M :** Kila mara mbele ya kujibu anza msemwa yako hivi : « Mbele ya kuceza tuna... » kiisha muongeze kitu cocote mutafanya.

**M :** Sasa, mutaje vitu mbalimbali mutafanya mbele ya kuceza.

- Ecrire au tableau les mots intéressants liés au thème que les élèves ont trouvés et compléter éventuellement la liste.

##### 3. Production écrite (15 min)

- Donner une consigne et former des groupes de 4 élèves / 2 bancs

**M :** Sasa, Mtumike katika kundi ya wanafunzi wane wane kwa kila marfaa, muandike kitu moja wala mbili mutafanya mbele ya kuceza.

**M :** Mukumbuke kuanza msemwa wenu hivi: Mbele ya kuceza tuna ... Kiisha muongeze maneno yenye patikana ku ubao: Mbele ya (kukula, kulala, kukimbiya, kuceza..)

- Attendre 5 minutes et envoyer, au tableau, 3 élèves pour écrire leur phrase.

**M :** Sasa kiongozi wa kila kundi apite ku ubao aandike msemwa yenye waliandika katika kundi lao.

**M :** Tazameni vizuri ginsi mwenzenu anaandika, kama anafanya makosa musahihishe.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Sasa, kila mmoja akamate buku yake aandike vitu mbalimbali vinavyo patikana katika kijiji cake.

**M :** Kumbuku kuanza msemwa wako na: « Mbele ya kuceza tuna... » Kiisha ongeza kitu utafanya mbele ya kuceza.

##### Devoir à domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi nyumbani muandike majina cini ya kila sanamu, kwenye ukurasa wa 75. mujaze msemwa, kiisha muandike msemwa kuhusu matayarisho ya mcezo.

##### Auto évaluation de l'enseignant:

Pour chaque activité dans cette leçon, comptez les élèves dans votre classe qui ont maîtrisé et pu faire cette activité. Si 50% ou plus de vos élèves n'ont pas pu faire une activité ou plusieurs des ACTIVITES, referez-vous au tableau « ACTIVITES de remédiation » à l'annexe de ce guide. Mener cette/ ces activité(s) avec vos élèves avant d'avancer à la prochaine unité.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 20

### LEÇON N° 20.1

Thème : Les jeux

Sous-thème : Le sport

Sujet de la leçon: Penalti

**Objectifs:** L'élève sera capable: de/d'

- utiliser les mots du vocabulaire ciblés liés au thème
- répondre aux questions de compréhension du texte

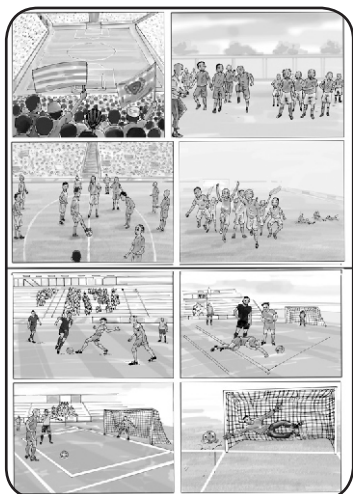
**Matériel didactique:** Affiche n°20

**Références :** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 76

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Observation et exploitation de l'image (10 min)

- Pointer l'image de l'affiche.



**M :** Tazameni vizuri sanamu hii,

**M :** Wawili wawili, wala kwa marfaa, kila mmoja aambie mwenzake ile anaona kwenyi sanamu.

**M :** Watoto wako wapi?

**M :** Kandokando ya kiwanja kuna wanani ?

**M :** Munawaza hadisi yetu ya leo, itazungumzia nini ?

- Demander régulièrement aux élèves de réfléchir par banc ; en choisir 2 à 3 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes.

**M :** Sasa tusome hadisi yetu ili tupate kujua nini itapita.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Etude du texte (25 min)

###### a. Lecture du texte à haute voix (5 min)

**M :** Mufwate hadisi hii vizuri. Kiisha mutajibu ku maulizo..

##### Penalti

Inabaki dakika tatu na mwisho wa meci kati ya timu mazembe na ile Lupopo. Tupo kwenye kiwanja kamalondo ya Lubumbashi. Timu zote mbili bado hawayajazana. Wako sifuru kwa sifuru.

Nimeona **Lifari** ameangilia saa yake kila wakati. **Wahuzuriaji** wa michezo wameanza kusimama ili watoke nje ya uwanja. Wafanatiki wa timu zote mbili wame pumbazika. Punde kidogo, nimepewa mpira na mwenzangu Mputu Trésor.

Naingia ndani ya kampi ndodo. Namba tana wa timu mpinzani amekuja karibu nami ile aniepushe kujaza. Nimeamua kujitupa cini na kubaki mwenye kujinyonga. Lifari musaidizi ameyangua kitambaa juu.

Firimbi inaliya. Lifari amepeleka Kabumbu nafasi ya penalti. Kiongozi **ameniteula** kwa kupiga mpira. Ninasimama mbele ya kipe niki mutazama kwa uruma. Nimejuta nginsi nilivyo danganya ma lifari. Nimeamua kwa mwisho kupiga mupira pembeni ili nitunze nafi zangu.

###### b. Compréhension du vocabulaire (5 min)

**M :** Nani alipiga firimbi pale kiwanja ? (**Lifari**)

**M :** **Lifari** ni muongozi wa mchezo wa kabumbu. (**Lifari**)

**M :** Sikilizeni mfano: **Lifari** anapiga firimbi katika kiwanja.

**M :** Na nyinyi museme misemwa zinazo neno "**Lifari**"

- Suggérer les situations de communication au besoin.
- Faire la même chose avec les mots : **Punde, kuteula.**

###### c. Compréhension du texte (15 min)

- Relire le texte une fois et procéder par le questionnement par paire / banc
- Apprécier les réponses et demander des justifications.

**M :** Ni matimu gani inaceza mpira ? (**Timu Mazembe na Lupopo**)

**M** : Wanaceza maci wapi ? (**Katika kiwanja Kamalondo**)

**M** : Nani anaongoza mcezo huu wa kabumbu ? (Lifari)

**M** : Nani alikuja karibu yangu ili nisijaze ? (Namba tano wa kundi Mpinzani)

**M** : Wakati Mpinzani alikuja pembeni yangu, nilifanya nini ? (Nilijitupa cini)

**M** : Nini Kiongozi alifanya wakati nilijitupa ? (Alipika firimbi)

**M** : Sababu gani Kiongozi alipiga firimbi ? Sababu ilikua penalti)

**M** : Ingelikuwa wewe ungefanya nini kwa ajili ya kujaza mpira ? (Réponses libres)

### C. ACTIVITES DE CONTROLE

#### 3. Evaluation (10 min)

##### a. Compréhension

**M** : Sasa nitasema hadisi yetu kwa kifupi. Kama ni sawa, mutie kidole gumba ? Kama si sawa mutie kidole juu ya marfaa.

**M** : Hadisi ya leo, ilizungumuza kuhusu Penalti. 👍

**M** : Kiongozi wa kundi alipiga mpira. (--)

**M** : Kiongozi aliniteula kwa kupiga mpira. 👍

**M** : Mbele ya maci wafanatiki wa kila timu walijaza kiwanza. 👍

**M** : Kiisha kujinyonga ninilismama mbele ya golkipa. 👍

**M** : Unafanya nini matendo unafanya kwa kuceza mcezo wa mpira.

##### b. Vocabulaire

**M** : Nitataja misemwa. Kama msemwa ni sawa, muinue kidole gumba. Kama msemwa si sawa, mutie kidole juu ya marfaa.

**M** : Penalti ni kukimbia. (--)

**M** : **Wahuzuraji** ni watu wametazama maci. 👍

**M** : **Kuteula** ni kukokota Mtu ao kitu. 👍

**M** : Muandike sasa yoyote tunaona mu wanda ya kabumbu. Kwakuandika, mugawanye kila jina na virgule.

#### Devoir à domicile

**M** : Wanafunzi wapenzi, nyumbani, muzungumuzie wazazi wenu hadisi ya leo kwenyi ukurasa wa 76. Kiisha muandike hadisi ya leo kwa kifupi.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°20

### LEÇON N° 20.2

Thème: Les jeux

Sous-thème : le sport

Sujet de la leçon: Mcezo inaanza

Objectifs: L'élève sera capable de (d'):

- de lire avec expressivité le texte gradué
- d'employer les mots de vocabulaire ciblés
- de répondre aux questions de compréhension sur le texte

Matériel didactique: Image du manuel de l'élève...

Références: Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 77

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Observation et exploitation de l'image (5 min)



**M** : Mufungue vitabu vyenu ku ukurasa wa 77.

**M** : Tazameni sanamu hii manaona nini ?

**M** : Uzungumuze na mwenzako, umuulize nini anaona.

- *Demander régulièrement aux élèves de réfléchir en paire / banc ; en choisir 3 à 4 pour répondre ; Apprécier les réponses différentes ; corriger et renforcer les réponses.*

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Etude du texte (35 min)

a. Lecture du texte en paire à voix basse (10 min)

**M** : Tazameni usomi hii. Ina vipindi ngapi? Kipindi ya kwanza inaanza na neno gani, inaishia inaisha na neno gani?

**M :** Wawili wawili, mmoja kwa moja asome mara mbili, mwingine afwate. M : Yule anae magumu, mwenzake amusahihishe.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire*

#### **b. Lecture individuelle du texte à haute voix (10 min)**

**M :** Sasa wanafunzi tatu wasome moja kwa moja kwa sauti kubwa. Wengine wasome na sauti ya cini kiisha watie kidole kwenyi maneno winayo soma.

- *Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont en train d'être lus.*

#### **Mcezo inaanza**

Mcezo wa kukimbia unaanza. Tino na Tina ni **wahuzuriaji**. Wanatazama ginsi mcezo inapitika. Wacezaji wanakimbia mbio sawa vile **kasha**. Gola ana mbio sana lakini anateuka. Hakuweza kufika wa kwanza.

Tino na Tina wanapiga mikono na kuimba nyimbo. Tina analalamika wakati timu yake inakimbia. Tino yeye anafurahi ginsi wacezaji wanakimbia.

#### **c. Compréhension du vocabulaire (5 min)**

**M :** Tino na Tina ni wanani ? (Ni wahuzuriaji)

**M :** wahuzuriaji ni Mtu mwenye kutazama wakati michezo mbalimbali inafanyika. Kwa mfano: Wahuzuriaji wanapiga kelele kiwanjani.

**M :** Nyinyi pia, Mutunge misemwa inayo neno « Wahuzuriaji ».

- *Suivre la même démarche avec le mot : **Kujinyonga, kasha.***

#### **d. Compréhension du texte (10 min)**

- *Faire réfléchir en paire / pupitre,*
- *Confronter les réponses et demander des justifications*

**M :** Mcezo gani umeanza ? (**Mcezo wa kukimbia**)

**M :** Tino na Tina ni wanani ? (**Ni wahuzuriaji**)

**M :** Sababu gani Gola hakuweza kufika wa kwanza ? (**Sababu aliteuka**)

**M :** Wakati wacezaji walikimbia Tino na Tina walifanya nini ? (**Walipiga kidole**)

**M :** Tina alifanya nini ? (**Alilalamika na kuimba**)

**M :** Ungelikuwa Tino wala Tina ungefanya nini ? (**Réponses libres**)

- *Faire réfléchir en paire / banc, confronter les réponses et demander des justifications*

### **C. ACTIVITES DE CONTROLE**

#### **5. Evaluation (10 min)**

##### **a. Lecture des phrases du texte (5 min)**

- *Choisir 7 à 10 élèves pour lire à haute voix des phrases du texte dans leur manuel. Noter et aider ceux qui ont des difficultés.*

**M :** Someni ndani ya buku zenu kwa sauti ya juu misemwa yenye nitasema.

##### **b. Compréhension (5min)**

**M :** Hadisi yetu ilizungumuza kuhusu nini ?

**M :** Nitataja misemwa. Kama msemwa ni sawa, muihue kidole gumba. Kama si sawa, mutie kidole juu ya marfaa.

**M :** Tino na tina ni jinsi mcezo inapitika. 👍

**M :** Tino na tina wagagombana. (--)

**M :** Andika ndani ya buku yako kitu cocote kinaco elekea michezo.

##### **Devoir à domicile**

**M :** Wanafunzi wapenzi, nyumbani, musomee wazazi wenu usomi wa leo **kwenyi ukurasa wa 77**. muandike ndani ya buku misemwa mbili kuhusu michezo.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 20

### LEÇON N° 20.3

Thème: Les jeux

Sous-thème : le sport

**Sujet de la leçon:** Mcezo inaanza

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- relire avec expressivité le texte gradué;
- utiliser l'affixe ku à l'oral et l'écrit.

**Matériel didactique:** Texte du Manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant; Manuel de l'élève, p. 77-78

#### A. ACTIVITES INITIALES

##### 1. Rappel des idées importantes du texte (5 min)

**M :** Hadisi gani tulijifunza jana ? **Mcezo inaanza**

**M :** Wawili wawili mujibu ku maulizo.

**M :** Tina na Tino walifanya nini?

**M :** Wacezaji walikimbia sawa nini?

- Choisir 2 à 3 élèves pour répondre à chaque question.

#### B. ACTIVITES PRINCIPALES

##### 2. Relecture du texte en paire à voix basse (15 min)

**M :** Mfungue vitabu vyenu ku ukurasa wa 77.

**M :** Someni hadisi « Mcezo inaanza. » Wawili wawili kwa marfaa. Moja asome mwenzake afwate. Yule anafanya makosa, mwenzake amusahihishe.

**M :** Wale wanataka kusoma mbele wainue kidole.

**M :** Someni tangu mwanzo wa hadisi mpaka mwisho.

- Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.
- Après 2 minutes, demander aux autres de lire.

##### 3. Grammaire (35 min)

###### a. Appropriation des emplois de la règle: les affixes (10 min)

**M :** Someni msemwa huu : Tino na Tina wanaimba

nyimbo.

**M :** Tino na Tina wafanya nini ? Wanaimba.

**M :** Katika neno kuimba muna tendo imba. Inaanza na tamko **ku**. **Ku** ni kitangulizi kya tendo imba.

**M :** Kwa mfano: **Ku**-fika.

**M :** Sisi wote tuseme pamoja : (Kitangulizi **ku** inapatikana mwanzo wa tendo kwa kuonyesha kama tendo haijafanyika)

**M :** Nyinyi pia mulete aina ya matendo munamo kitangulizi **ku**.

- Penser à faire répéter.

###### b. Production des phrases avec affixes (5 min)

**M :** Ninyi pia, Mutunge misemwa munamo aina ya matendo mbalimbali munamo kitangulizi ku kiisha muandike ndani ya buku zenu. Muanze misemwa zenu na herufi kubwa, na uishe na nukata.

**M :** Wanafunzi wane wapite mbele waandike misemwa yao ku ubao.

- Interroger 2 à 3 élèves qui écrivent au tableau leur phrase. Faire appel aux autres élèves pour corriger.

#### C. ACTIVITES DE CONTROLE

##### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Kila mmoja andike ndani ya buku lake misemwa na aina ya matendo mbalimbali munamo kitangulizi ku.

- Après 3 minutes, interroger 5 élèves pour qu'ils lisent leur propre phrase.

##### Devoir à Domicile

**M :** Nyumbani, mucagua ndani ya usomi, tendo tatu zinazo kitangulizi «ku». Kiisha muandike misemwa tatu na kitangulisho «ku», kwenyi ukurasa wa 78.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N°20

### LEÇON N° 20.4

Thème: Les jeux

Sous-thème : Le sport

**Sujet de la leçon:** Les textes de la semaine

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- lire avec expressivité le texte gradué
- employer les mots de vocabulaire ciblés
- construire une phrase à l'oral et à l'écrit à partir d'une consigne en utilisant les affixes

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références:** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 77 et 79

**M :** Kila wakati mbele ya kujibu Aanza msemwa yako hivi : « Kwa kuceza mpira nina... » kiisha muongeza wazo lolote unataka.

**M :** Sasa, mutaje vitu mbalimbali mutafanya kwa kuceza mcezo lolote.

- *Ecrire au tableau les mots intéressants liés au thème que les élèves ont trouvés et compléter éventuellement la liste.*

### 3. Production écrite (15 min)

- *Donner une consigne et former des groupes de 4 élèves / 2 bancs*

**M :** Sasa, Mtumike katika kundi ya wanafunzi wane wane kwa kila marfaa, muandike kitu moja wala mbili mutafanya kwa kuinga mazingira.

**M :** Mukumbuke kuanza msemwa wenu hivi: Kwa kuceza mpira nina ...

Kiisha muongeze maneno yenye patikana ku ubao: (kange, kikapo, kabumbu, mbo..)

- *Attendre 5 minutes et envoyer, au tableau, 3 élèves pour écrire leur phrase.*

**M :** Sasa kiongozi wa kila kundi apite ku ubao aandike msemwa yenye waliandika katika kundi lao.

**M :** Tazameni vizuri ginsi mwenzenu anaandika, kama anapata magumu musahihishe.

## A. ACTIVITES INITIALES

### 1. Consolidation (15 min)

**M :** Sasa, tutasoma hadisi yenye tulijifunza wakati uliyopita.

**M :** Fungueni vitabu vyenu kwenyi ukurasa wa 77. kiisha someni hadisi « Mcezo inaanza » na sauti ya juu.

## B. ACTIVITES PRINCIPALES

### 2. Production orale (10 min)

#### a. Rappel du thème / sous-thème (5 min)

**M :** Juma hii mzima tulisemelea kuhusu nini ?

**M :** Maneno gani mapya tulijifunza tokeya hadisi yetu kuhusu Penalti ?

#### b. Construction de phrases (5 min)

- *Faire construire oralement des phrases ; en retenir une et montrer la structure de cette phrase.*

**M :** Tunacagua msemwa huu : « Wacezaji wa mpira wanajaza goli. »

**M :** Wacezaji wanafanya nini? (Wamejaza goli).

**M :** Ni kitu gani weye utafanya wakati unaceza mpira kiwanjani ?

## C. ACTIVITES DE CONTROLE

### 4. Evaluation (5 min)

**M :** Sasa, kila mmoja akamate buku yake aandike vitu mbalimbali atafanya wakati wa mcezo mbalimbali.

**M :** Kumbuku kuanza msemwa wako na: « Kwa kuceza kikapo nina... » Kiisha ongeza ile utafanya kwa kuinga mazingira. (Kukula, kusoma, kuimba,...)

### Devoir à domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi nyumbani muandike maneno inayoelekea mcezo wa mpira, mujaze msemwa na muandike misemwa kuhusu mcezo wa mpira; kwenyi ukurasa wa 79.

### Auto évaluation de l'enseignant:

*Pour chaque activité dans cette leçon, estimez le nombre d'élèves dans votre classe qui ont maîtrisé et pu faire cette activité. Si 50% ou plus de vos élèves n'ont pas pu faire une activité ou plusieurs des ACTIVITES, referez-vous au tableau « ACTIVITES de remédiation » à l'annexe de ce guide. Mener cette/ces activité(s) avec vos élèves avant d'avancer à la prochaine unité.*

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 21

### LEÇON N° 21.1

#### Intégration : Thèmes et vocabulaire

**Objectifs:** L'élève sera capable de (d'):

- relire avec expressivité les textes choisis dans les thèmes;
- discuter sur les thèmes
- produire une histoire

**Matériel didactique:** Affiches n° 15, 17 et 20

**Références :** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 57, 65, 69

#### 1. Rappel du vocabulaire des thèmes (5 min)

**M :** Mucukue buku zenu, muandike maneno kuhusu Kazi.

**M :** Sasa musome maneno mumeandika.

- Choisir quelques élèves pour lire les mots qu'ils ont écrit. Ecrire leurs mots au tableau.
- Suivre la même démarche avec les deux autres thèmes de la séquence : **Usafiri**, **Micezo** et **kazi ya mikono**

#### 2. Relecture d'un texte élève de la séquence avec ce thème (20 min)

**M :** Mufungue vitabu vyenu kwenyi ukurasa wa 57.

**M :** Wawili wawili, mmoja kiisha mwengine mutasoma usomi « **Mavuno** ». Rafiki wako akisome vibaya, umusahihishe.

**M :** Wale watasoma wakwanza, wainue mkono.

**M :** Sasa, kwa sauti y acini, bila kulalamika.

- Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.
- Après 2 minutes, demander aux autres de lire.

**M :** Sasa, nitacagua wanafunzi watatu wasome kwa sauti ya juu. Wanaposoma, Mufwate ndani ya buku zenu.

- Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont entrain d'être lu à haute voix.
- Suivre la même démarche avec les 2 autres textes. ( Mto kongo et Kinga ya mjomba)

#### 3. Production écrite : Mise en train et observa-

#### tion du modèle (15 min)

**M :** Siku iliyopita, tulisoma usomi mingi. Leo, tumesoma usomi « Mavuno ». Sasa, na sisi tukitaka kuandika hadisi yetu, tutatia nini ?

- Choisir 3 ou 4 élèves pour répondre.

**M :** Musome tena mwanzo ya usomi tumetoka kusoma.

**M :** Mbele ya kuandika usomi yetu tunapashwa kajuwa nini ? (Watendaji, fasi na muda)

- Choisir 3 ou 4 élèves pour répondre.

**M :** Sasa, na sisi tutaandika hadisi yetu namna ingine. Mulete mawazo ya hadisi ingine. Muwaze hadisi moja munayo fahamu. (**Réponses libres**)

**M :** Hadisi yenyewe inazungumuza kuhusu nini ?

**M :** Hadisi yenyewe, ilipikikana wapi ?

**M :** watu gani walikuwa ndani ya hadisi hiyo?

**M :** Hadisi hiyo, ilipitika fasi gani ?

- Demander à autant de filles que de garçons pour vous aider à rédiger les premières idées de l'histoire.

**M :** Sasa na nyinyi muandike usomi ndani ya buku zenu. Muandike nini ilipitika, fasi hadisi yenu ilipitika na ilikuwa muda gani.

#### Devoir à domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi, nyumbani, mzungumuzie wandugu wenu usomi muliosoma leo. Kiisha muandike hadisi yenu sawa waandishi wakamilifu.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 21

### LEÇON N° 21.2

#### Intégration : Thèmes et production

**Objectifs:** L'élève sera capable de:

- relire avec rapidité un texte ;
- de produire une histoire à l'écrit

**Matériel didactique:** Image du manuel de l'élève...

**Références :** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 61

#### 1. Relecture d'un texte élève (20 min)

**M :** Mufungue vitabu vyenu kwenyi ukurasa wa 57.

**M :** Wawili wawili, mmoja kiisha mwengine mutasoma usomi «**Mama ni mshonaji**». Rafiki wako akisoma vibaya, umusahihishe.

**M :** Wale watasoma wa kwanza, wainue mkono.

**M :** Sasa, kwa sauti ya cini, bila kulalamika.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire.*

**M :** Sasa, wanafunzi watatu watasome na sauti ya juu. Wakati wanasoma wengine wafwate kwa sauti ya cini.

- *Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont entrain d'être lu à haute voix.*
- *Suivre la même démarche avec les 2 autres textes.*

#### 2. Production écrite : Réécriture (deuxième jet) (20 min)

**M :** Siku iliyopita, niliwaomba Mutunge hadisi na muiandike. Sasa, kila mmoja aendelee na kuandika hadisi aliyo anza. Muandike sawa waandishi wakamilifu.

**M :** Sasa munapashwa kujuwa hadisi yenu itasema kuhusu nini, watu gani watakuwa ndani ya hadisi fasi gani itapitika na muda gani na hadisi itaisha namna gani.

**M :** Mucukue buku zenu, muandike mawazo yenu.

- *Circuler pour aider les élèves à finir le brouillon de leur histoire.*

#### Devoir à domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi, nyumbani, muendelee na kutengeneza usomi yenu vizuri.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 21

### LEÇON N° 21.3

#### Intégration : Production et correction de textes

**Objectifs:** L'élève sera capable de:

- Relire avec précision le texte
- Produire une histoire en groupes à l'oral et à l'écrit

**Références :** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 65

#### 1. Relecture d'un texte élève (20 min)

**M :** Mufungue vitabu vyenu kwenyi ukurasa wa 65.

**M :** Wawili wawili, mmoja kiisha mwengine mutasoma usomi «**Mto kongo**». Rafiki wako akisome vibaya, umusahihishe.

**M :** Wale watasoma wakwanza, wainue mkono.

**M :** Sasa, kwa sauti ya acini, bila kulalamika.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire.*

**M :** Sasa, nitacagua wanafunzi watatu wasome kwa sauti ya juu. Waliposoma, Mufwate ndani ya buku zenu.

- *Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont entrain d'être lu à haute voix.*
- *Suivre la même démarche avec les 2 autres textes.*

#### 2. Production écrite : Faire la révision interactive des écrits (20 min)

- *Ecrire au tableau ce brouillon d'histoire (avec les erreurs) :*

**M :** Sasa, tutasahihisha usomi hii sisi wote.

**M :** Tusome wote hadisi hii ?

**M :** Kila mmoja atafute makosa ya maunganisho ya matendo ndani ya usomi hii.

**M :** Nani anaweza kupita kusahihisha makosa ?

- *Envoyer des élèves au tableau pour corriger d'abord les conjugaisons et les accords, puis la ponctuation, et finalement l'orthographe.*

**M :** Sasa, tusome pamoja usomi yetu.

- *Pointer les mots au tableau pour faire lire les élèves.*

**M :** Mufungue tena buku yenu ya mazoezi, fasi muliandika usomi. Tutasahihisha makosa yote.



**M :** Kila mmoja asome tena hadisi yake kwa sauti ndogo. Atafute makossa.

**M :** Sasa, kila mmoja aandike tena usomi yake kwenyi kartasi mpya. Asahihishe makosa yote.

- *Circuler pour aider les élèves à finaliser leur histoire et à corriger les erreurs de conjugaison, accord, ponctuation et d'orthographe ou de présentation.*

### Devoir à domicile

**M :** Wanafunzi wapenzi, nyumbani, muendeleo kusahihisha usomi yenu, ginsi tulifanya leo.

## UNITÉ D'APPRENTISSAGE N° 21

### LEÇON N° 21.4

#### Intégration : Production et correction de textes en groupes

**Objectifs:** L'élève sera capable de:

- Relire avec précision le texte
- Relire les histoires produites à l'oral et à l'écrit

**Références :** Guide de l'enseignant

**Manuel de l'élève, p. 77**

#### 1. Relecture d'un texte élève (20 min)

**M :** Mfungue vitabu vyenu kwenyi ukurasa wa 77.

**M :** Wawili wawili, mmoja kiisha mwengine mutasoma usomi « **Mcezo inaanza** ». Rafiki wako akisome vibaya, umusahihishe.

**M :** Wale watasoma wa kwanza, wainue mkono.

**M :** Sasa, kwa sauti yacini, bila kulalamika.

- *Circuler pour écouter les élèves lire et les aider au besoin.*
- *Après 2 minutes, demander aux autres de lire.*

**M :** Sasa, nitacagua waafunzi watatu wasome kwa sauti ya juu. Wanaposoma, Mufwate ndani ya buku zenu.

- *Circuler et demander à 7 élèves de pointer les mots qui sont entraînés d'être lus à haute voix.*
- *Suivre la même démarche avec les 2 autres textes : **Mto Kongo** et **Tunatayarisha mcezo**.*

#### 2. Ecriture : Mettre au propre et Présenter nos écrits (15 min)

**M :** Mutamaliza sasa kuandika usomi yenu, mutaiandika kwa usafi.

**M :** Mucukue buku zenu, kila mmoja ataonyesa usomi yake.

**M :** nani atatusomea hadisi yake kwa sauti kubwa?

- *Choisir 2 filles et 2 garçons pour partager leurs histoires.*
- *Faire des commentaires positifs sur leurs histoires.*

**M :** Muketi wawili wawili.

**M :** Kila mmoja asome rafiki wake hadisi yake.

**M :** Sasa, kila mmoja aseme nini ilimfurahisha mu hadisi ya Rafiki wake.

- *Circuler pour écouter les élèves partager leurs histoires.*
- *A la fin, ramasser les écrits des élèves et les coudre ensemble pour faire un livre de classe.*

**M :** Tutaweka makartasi yenu. Kila mmoja ataweza kusoma hadisi ya marafiki siku yote anataka.

#### Devoir à domicile:

**M :** Wanafunzi wapenzi, nyumbani, mzungumuzie wazazi wenu hadisi mulioandika somoni.

## UNITÉ DE CONSOLIDATION 22

### LEÇON N° 22.1 ET 22.2

**Sujet de la leçon :** Test de lecture pour regrouper les élèves selon leur niveau de lecture

**Objectif :** Les élèves seront répartis dans différents groupes selon leurs niveaux

**Matériel didactique :** (Fiche de score, fiche de l'enseignant, fiche de l'élève)

**Références :** Guide de l'enseignant

**Note à l'enseignant :** Afin d'assurer que vos élèves atteignent les seuils de performance élaborés par l'EPSP, ces unités de consolidation vous proposent des ACTIVITES à mener avec vos élèves selon leur niveau de lecture. Ce test est administré par vous à chaque élève, un par un, lors des 2 premières leçons de l'unité 22. Lorsque vous êtes en train d'évaluer vos élèves un par un, demandez aux autres de lire un texte au choix dans leur manuel et d'illustrer et répondre à la question suivante : Quelle est ta partie préférée de ce texte ?

Si vous avez des élèves qui sont trop avancés pour les tâches des autres groupes, désignez-les comme « aide à l'enseignant ». Lors des travaux, ils pourront aider ceux qui ont besoin d'aide supplémentaire pour faire la lecture-écriture.

**Instruction :** Pour chaque élève évalué, notez les scores de chaque test. Puis, selon la fiche de score, assignez l'élève au groupe correspondant à son score. NB. Il ne se peut qu'aucun de vos élèves se retrouvent dans une catégorie. Ce n'est pas grave.

Fiche de score		
	Groupe A « décodable »	Groupe B « Gradués »
A. Lecture des mots	≤ 4 correcte	5 ≤ correcte
B. Lecture du texte	≤ 39 correcte	40 ≤ correcte

- Reproduire le tableau ci-dessous sur un papier duplicateur ou dans votre cahier selon le nombre des élèves.

Nom de l'élève	Score mots lus correctement	Score mots du texte lus correctement	Groupe recommandé (A, B)
<b>Exemple 1 :</b> Marielle Kasongo	1	3	A
<b>Exemple 2 :</b> Kazadi Serge	12	41	B
3)			
4)			
5)			
6)			
7)			
8)			
9)			
10)			
11)			
12)			
13)			
14)			
etc...			

## TEST PROPREMENT DIT (FICHE DE L'ENSEIGNANT)

### A. Lecture des mots :

**M :** Nitakuomba unisomee maneno. Utasoma tokea kushoto kwenda kuume. Tujaribu kusoma neno moja pamoja. Uko tayari kusoma wewe peke ?

- Pointer le mot « **majina** » et la lire avec l'élève.
- Si l'enfant prend plus de trois secondes pour lire un mot, lui demander de passer au prochain mot.
- Compter les mots lus correctement. Ne pas compter les mots lus incorrectement ou non lus.
- Dans la grille à côté de son nom, mettre le nombre de mots correctement lus.

ujamaa	Masikilizano	usingizi	masikio	Mukaina
wanatumika	Mganga	Majirani	Mapendo	ujambazi
				/ 10

### B. Lecture d'un texte :

- Souligner les mots lus incorrectement ou non lus.
- Si l'enfant prend plus de cinq secondes pour lire un mot, lui demander de passer au prochain mot.
- Compter les mots lus correctement. Ne pas compter les mots lus incorrectement ou non lus.
- Dans la grille à côté de son nom, mettre le nombre de mots correctement lus.

**M :** Nitakuomba usome usomi. Utaisoma tokea kushoto kwenda kuume.

#### Mafungo pa Fungurume

Binta na Mola wanaenda mafungo kwa babu.

Babu na wajomba wanaishi mji Fungurume.

Wakati wa mafungo, Binta na Mola wanafurahi na michezo.

Mucana, wanasaidia mababu wao kwa kazi nyumbani.

Usiku, wanaceza kange na watoto wa mji.

Mwisho wa mafungo, Binta na Mola wanafazaika kwa kurudi kwao.

/46

## FICHE DE L'ÉLÈVE

### A. Test de lecture des mots

Majina			
ujamaa	Masikilizano	usingizi	masikio
Mukaina	wanatumika	Mganga	Majirani
Mapendo	ujambazi		

### B. Test de lecture du texte

#### Mafungo Fungurume

Binta na Mola wanaenda mafungo kwa babu. Babu na wajomba wanaishi mji Fungurume. Wakati wa mafungo, Binta na Mola wanafurahi na michezo. Mucana, wanasaidia mababu wao kwa kazi nyumbani.

Usiku, wanaceza kange na watoto wa mji. Mwisho wa mafungo, Binta na Mola wanafazaika kwa kurudi kwao.

## UNITÉ DE CONSOLIDATION 22

### LEÇON N° 22.3

**Sujet de la leçon :** Remédiation : les mots et de texte

**Objectifs :** l'élève sera capable de :

- Lire avec précision de mots qui ont posés un problème dans un texte ;
- Lire un texte avec rapidité et expressivité ;
- Répondre à une question d'extrapolation

**Matériels didactiques :** Manuel de l'élève...

**Références :** Guide de l'enseignant ; Manuel de l'élève, p. 5 et 57

#### 1. Désigner les tâches de groupe (10 min)

- *Demander aux élèves du groupe A de s'asseoir à gauche de la classe et tous les élèves du groupe B à droite de la classe.*

**M :** Nitatumika na makundi mawili: **A** na **B** ! Wanafunzi wa kundi **A** wainue kwanza mkono. Wanafunzi wa kundi **B** wainue pia mkono.

**M :** Wanafunzi wa kundi **B**, Mfungue vitabu vyenu kwenye ukurasa wa **57**. Wakati ninatumika na kundi **A**, nyinyi musome wawili wawili, usomi "**Mavuno**". Kila mmoja asome rafiki wake mara tatu, kwa sauti ya cini. Mzungumuze pia kusudi mupate jibu kwa ulizo inayofuata:

**Wewe ungelifanya nini ili ukinge mavuno yako ?**

**M :** Muandike jibu ndani ya buku lenu.

**M :** Wakati nitamaliza na kundi A, nitawarudilia juu nione kazi yenu.

- *Pendant que le groupe B lisent le texte, travailler avec le groupe A.*

#### 2. Travail avec le groupe A (15 min )

- *Écrire au tableau la phrase suivante (Binta na Mola wanaenda mafungo kwa babu)*

**M :** Wanafunzi wa kundi A, mfungue kitabu yenu kwenye ukurasa wa 5. Mutasoma usomi **Mapendo ya kijiji**. Wakati munasoma, mupitishie kidole haraka cini ya maneno kwa kuwasaidia musome mbio sana. Tazameni ginsi nina fanya (**Binta na Mola wanaenda mafungo kwa babu**).

- *Lisez rapidement en glissant votre doigt en dessous des mots au tableau.*

**M :** Muanze kusoma !

- *Circuler pour écouter 7 élèves lire. Aidez-les à lire plus rapidement en leur montrant comment glisser leur doigt en dessous de chaque ligne.*

#### 3. Activité de transition (5 min)

**M :** Mbele nitumike na kundi **B**, tufanye kwanza mcezo, « kundi **A** na Kundi **B** ». Nitasema mada moja tuliyojifunza. Wawili wawili museme maneno munayojuua kufwatana na hiyo mada.

Kwa mfano, juu ya mada : « shamba » nyinyi mutaje majina inayofwatana na kazi ya shamba sawa: shamba, kisima, watu, mto, ...

**M :** Sikilizeni vizuri. Mutaje maneno kufwatana na mada kijiji.

- *Après une minute, taper des mains en disant « STOP! ». Puis, choisir 2 à 3 paires de chaque groupe pour dire les mots qu'ils ont trouvés. Donner un point par mot correctement lié au thème.*
- *Expliquer au groupe A le travail à faire, lorsque vous allez travailler avec le groupe B:*

**M :** wakati nitakuwa natumika na kundi B, nyinyi mutasoma tene wawili wawili usomi kwa sauti ya cini na kujibu ku ulizo ifuatayo : **Wewe nini ilikufurahisha katika hadisi hii?**

#### 4. Travail avec le groupe B (15 min)

**M :** Wanafunzi wa kundi **B** musome majibu mulipata kufwatana na ulizo niliwapa :

**Wewe ungelifanya nini ili ukinge mavuno yako?**

- *Choisir 7 élèves différents pour lire leur réponse à la question.*

**M :** Sasa, museme kitu gani mulipenda katika majibu mbalimbali.

**M :** Mfungue vitabu vyenu kwenye ukurasa wa **57** na musome usomi **Mavuno**.

- *Circuler pour écouter 7 élèves lire. Les aider à lire avec expressivité en leur montrant comment utiliser les signes de ponctuation pour les guider dans les pauses et dans l'intonation.*

#### Devoir à domicile

**M :** Nyumbani, mzungumuzie tena ndugu wa jamaa usomi tuliyosoma leo.

## UNITÉ DE CONSOLIDATION 22

### LEÇON N° 22.4

#### Sujet de la leçon : Remédiation : les mots et de texte

#### Objectifs : l'élève sera capable de :

- Lire avec précision de mots qui ont posés un problème dans un texte ;
- Lire un texte avec rapidité et expressivité ;
- Répondre à une question d'extrapolation

#### Matériels didactiques : Manuel de l'élève...

#### Références : Guide de l'enseignant; Manuel de l'élève, p. 5 et 57

#### 1. Désigner les tâches de groupe (10 min)

- Conserver les mêmes groupes : **A** et **B**

**M** : Mukae kila mmoja fasi mulikaa jana. Wanafunzi wa kundi **A** mukae kushoto ya somo na wanafunzi wa kundi **B** mukae kuume ya somo.

**M** : Nitatumika na kundi moja moja **A** na **B** ! Wanafunzi wa kundi **A**, muinue kwanza mkono ! Wanafunzi wa kundi **B** muinue pia mkono.

**M** : Wanafunzi wa kundi **A**, mufungue vitabu vyenu ku ukurasa 7. Ninapotumika na kundi **B**, nyinyi musome tena usomi **Mapendo ya kijiji** na muzungumuze wawili wawili. Bahada ya kuzungumuza muandike ndani ya buku jibu yenu kwa ulizo hii:

#### Wewe nini ilikufurahisha katika hadisi hii ?

**M** : wakati nitamaliza na kundi A, nitawarudiliia juu nione kazi yenu.

#### 2. Travail avec le groupe B (15 min)

**M** : Wanafunzi wa kundi **B**, sasa tutaangalia jibu mulipata kwa ulizo ya jana : **Wewe ungelifanya nini ili ukinge mavuno yako ?**

*Choisir 3 ou 4 élèves pour entendre leurs réponses.*

- *Puis écrire au tableau une des réponses comportant des erreurs (marques grammaticales / conjugaison / orthographe)*

**M** : Tutazame hii msemwa pamoja. Muisome kwanza. Kitu gani haiongoke katika msemwa huu ?

Kwa mfano : **Ningeweka mavuno ndani ya masaki mazuri.**

- *Choisir 3 ou 4 élèves pour dire ce qui doit être revu.*

**M** : Sasa Mtumike wawili wawili kwa kusahihisha msemwa wenu. Mufanye angalisho kwa uwingi wa maneno na vielezo (saki nzuri au lieu de masaki mazuri)

**M** : Munapo tumika, nitapita kusikiliza wamoja kati yenu wenu wakisoma tena barabara usomi mavuno.

- *Circuler pour écouter 7 élèves lire. Aidez-les à lire avec expressivité en leur montrant comment utiliser les signes de ponctuation pour les guider dans les pauses et l'intonation.*

#### 3. Activité de transition (5 min)

**M** : Mbele nitumike na kundi **A**, tutafanya kwanza mcezo na somo mzima: kundi **A** na kundi **B**. Nitataja maneno na mutaitia ku uwingi. Kwa kila neno, mutajibu kwanza Wawili wawili, kiisha nitataja wawili kwa kila kundi wapane jibu yao. Kama unapana jiu nzuri, munapata noti moja kwa kundi yenu.

**M** : Sikilizeni vizuri : **kilema (vilema), kitabu (vitabu), kitoto (vitoto), chumba (vyumba) (par exemple)**

- *Marquez les scores au tableau au fur et à mesure que les paires répondent.*
- *Expliquer au groupe B le travail à mener lorsque vous allez travailler avec le groupe A:*

**M** : Wakati ninatumika na kundi **A**, kundi **B** muandike ndani ya buku yenu msemwa muliyosahihisha. Kiisha musome tena usomi **Mavuno** juu ya kuhakikisha kama jibu mulileta iko sawa kama ndani ya usomi. Mukimaliza mbele, musome tena wawili wawili kwa sauti y acini, juu ya kuangalia ule atasoma mbio bila kufanya makosa.

#### 4. Travail avec le groupe A (15 min)

**M** : Wanafunzi wa kundi **A**, tuangaliye sasa majibu yenu kwa ulizo ya jana :

#### Wewe nini ilikufurahisha katika hadisi hii?

- *Choisir 3 ou 4 élèves pour entendre leurs réponses.*
- *Puis écrire au tableau une des réponses comportant des erreurs (marques grammaticales / conjugaison / orthographe)*

**M** : Tutazame hii msemwa pamoja. Muisome kwanza. Kitu gani haiongoke katika msemwa huu ?

Kwa mfano : **vijana ni vyongozi wa kesho**

- *Choisir 3 ou 4 élèves pour dire ce qui doit être revu.*

**M** : Sasa Mtumike wawili wawili kwa kusahihisha msemwa wenu. Mufanye angalisho kujua kwa namna ya kuandika msemwa. (kuanza na herufi kubwa na kuisha na nukta).

**M** : Munapo tumika, nitapita kusikiliza wamoja kati yenu wenu wakisoma tena barabara na bilamakosa usomi Mapendo ya kijiji.

- *Circuler pour écouter 7 élèves lire. Les Aider à lire plus rapidement en leur montrant comment glisser leur doigt en dessous de chaque ligne.*

### Devoir à domicile

**M** : Nyumbani kundi **A** muandikie moja wa jamaa yenu majibu ya ulizo yenu muliyotunga. Kundi **B**, musomee ndugu wa jamaa usomi tuliyosoma leo.

**Note** : Pour les leçons des unités **23** et **24**, suivre les mêmes démarches que celles des leçons de l'unité 22. :

- **Leçons 23.1 et 23.2** : Le groupe A travaille sur le texte « **Matembezi katika mji** » dans le manuel de l'élève à la page 9 et le groupe B travaille sur le texte « **Mama ni mshonaji** » à la page 61 du manuel de l'élève.
- **Leçons 23.3 et 23.4** : Le groupe A travaille sur le texte « **Tumealikwa ku karamu** » dans le manuel de l'élève à la page 13 et le groupe B travaille sur le texte « **Mto Kongo** » à la page 65 du manuel de l'élève.
- **Leçons 24.1 et 24.2** : Le groupe A travaille sur le texte « **Kiisha karamu** » dans le manuel de l'élève à la page 17 et le groupe B travaille sur le texte « **Kinga ya mjomba** » à la page 69 du manuel de l'élève.
- **Leçons 24.3 et 23.4** : Le groupe A travaille sur le texte « **Mafundisho ya mganga** » dans le manuel de l'élève à la page 21 et le groupe B travaille sur le texte « **Kutayarisha mcezo.** » à la page 73 du manuel de l'élève.

## ANNEXE : ACTIVITES DE REMEDIATION

Compétences visées	ACTIVITES de remédiation
<b>Vocabulaire</b>	
Si un élève n'arrive pas à définir les nouveaux mots de vocabulaire du texte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reprenez le mot pour lui en faisant des gestes ou en lui montrant une image. Puis, demandez-lui de dire ce mot dans sa langue maternelle.</li> <li>• Reprendre le mot dans plusieurs phrases. Puis, demandez-lui d'utiliser le mot dans une phrase.</li> <li>• Reprendre la définition du mot puis, demander lui de répéter la définition et puis d'expliquer le mot dans leur propre mot.</li> <li>• Ecrivez le mot au tableau et montrez-lui comment couper le mot en partie sémantique pour savoir ce que ça signifie. Par exemple : <b>Ningependa</b>. <b>Ni</b> = je ; <b>nge</b> = vouloir ; <b>penda</b> = aimer <b>ou mwanamume</b>. <b>Mwana</b> = enfant ; <b>mume</b> = garçon. Puis, donner d'autres mots et demandez-lui de le diviser par partie sémantique puis de dire ce que le mot signifie à partir de ces parties.</li> </ul>
<b>Compréhension d'un texte écouté ou lu</b>	
Si un élève n'arrive pas à répondre aux questions et de dégager l'idée générale du texte ou ordonner les événements d'un texte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Relisez le texte puis avec l'élève, posez des questions sur les différents éléments du texte au fur et à mesure que vous lisez le texte. A la fin du texte, reprenez avec eux tous les éléments du texte énumérés dans les réponses aux questions.</li> </ul>
Si un élève n'arrive pas à exprimer pourquoi il aime une histoire plus qu'une autre	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Posez-lui des questions précises sur les histoires: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Quel personnage as-tu aimé le plus ?</li> <li>- Quelle histoire t'a fait rire ?</li> <li>- Quelle histoire t'a intéressé ?</li> </ul> </li> </ul>
Si un élève n'arrive pas à anticiper la suite d'un texte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lisez avec lui le titre de l'histoire puis, montrez-lui les illustrations du texte et demandez-lui ce qu'il voit. Puis, demandez-le de se servir de ce qu'il voit pour deviner ce qui va se passer dans le texte. Au besoin, partagez avec lui votre prédiction sur le texte pour leur donner un modèle.</li> </ul>
Si un élève n'arrive pas à se mettre à la place d'un personnage d'une histoire.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Relisez-le texte pour l'élève avec expression et demandez-lui de fermer les yeux et imaginer les événements de l'histoire comme s'il été le personnage en question. Puis, demandez-lui de dire comment il pense que le personnage se sent, ce qu'il voudrait faire à sa place.</li> </ul>
Si un élève n'arrive pas à exprimer et justifier des opinions par rapport au texte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Relisez-le texte pour l'élève avec expression. Puis, pour lui donner le modèle, dites-lui ce que vous avez aimé ou pas aimé du texte et dites pourquoi. Puis, demandez-lui de dire ce qu'il a aimé ou pas aimé du texte en justifiant sa propre réponse.</li> </ul>



Compétences visées	ACTIVITES de remédiation
<b>Fluidité en lecture (précision, rapidité et expression)</b>	
Si un élève n'arrive pas à lire le texte avec peu d'erreur (précision).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dites-lui de ralentir sa lecture et de décoder chaque mot lettre par lettre en les pointant du doigt. Puis, faites-lui relire le texte à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'il ne fasse pas plus de 5% d'erreurs et lit avec un bon débit. Pour le motiver, mettez-les élèves en paire et demandez-leur de compter les erreurs de leur ami pour chaque lecture puis de changer de rôle. Le but est de faire moins d'erreur que la lecture précédente !</li> <li>• Si un élève fait trop d'erreurs (plus de 30%), faites-lui relire un texte qui est plus facile.</li> </ul>
Si un élève lit trop lentement un texte sans faire d'erreur (rapidité).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demandez-lui de lire un texte de son choix. Puis, dites-lui de le lire aussi rapidement qu'il peut sans faire d'erreur de prononciation des mots. Pour l'aider à lire plus vite, tracez votre doigt rapidement en dessous des mots que lit l'élève.</li> <li>• Pour motiver l'élève, mettez-les élèves en paire et demandez-leur de compter le nombre de seconde que ça prend pour que leur ami complète la lecture d'un texte puis de changer de rôle. Le but est de lire le texte en moins de temps que son ami sans faire d'erreur !</li> </ul> <p><i>NB. Cela doit se faire seulement quand un élève fait peu d'erreur dans sa lecture et a besoin de maintenant lire plus vite.</i></p>
Si un élève lit sans expression ou intonation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demandez-lui de lire un texte de son choix. Puis, lisez les premières phrases pour lui : <ul style="list-style-type: none"> <li>- exagérer les pauses pour les virgules et les points ;</li> <li>- monter la voix lorsque vous lisez une question ;</li> <li>- Ayez de l'enthousiasme dans la voix lorsque vous lisez une phrase exclamative;</li> <li>- Lisez comme si vous parlez à quelqu'un ou comme si vous racontez une histoire à l'oral.</li> </ul> </li> <li>• Puis, dites à l'élève de vous imiter en reprenant le texte afin qu'il s'entraîne à lire avec intonation et expression. Observez-le et arrêtez-le pour reprendre la phrase avec expression et intonation s'il ne le fait pas.</li> <li>• Pour motiver l'élève, mettez-les élèves en paire et demandez-leur de tour à tour lire un texte avec autant d'expression et d'intonation dans leur voix que possible. Le but est de lire le texte comme si on le racontait à l'oral pour quelqu'un !</li> </ul> <p><i>NB. Cela doit se faire seulement quand un élève fait peu d'erreur dans sa lecture et lit assez rapidement et a besoin de maintenant lire avec expression.</i></p>

Compétences visées	ACTIVITES de remédiation
<b>Ecriture (orthographe, grammaire, conjugaison, production écrite)</b>	
Si un élève n'arrive pas à écrire des mots d'une phrase en se servant des associations lettres-sons. (écriture)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reprenez le son que fait chaque lettre dans le mot puis, associez- les sons en tenant leur doigt et traçant chaque lettre. Dites-leur de répéter cette association. Refaites-le avec 2 autres mots puis demandez-leur de le faire tout seul avec 2 lettres ou syllabes, puis les écrire.</li> <li>• Choisir un des mots qu'il n'arrive pas à écrire. Puis, donnez-lui l'exemple suivant : étirez-le mot à l'oral et dire chaque son que vous entendez dans le mot et la/ es lettre(s) associée(s) avec chaque son. Ecrivez au fur et à mesure chaque lettre du mot. Puis, demandez-lui d'écrire le prochain mot en suivant la même démarche.</li> <li>• Donner le modèle de comment écrire une phrase en respectant les conventions : montrez-lui qu'il faut mettre une majuscule au début d'une phrase, qu'on met des espaces entre les mots et qu'on termine la phrase avec une point.</li> </ul>
Si un élève n'arrive pas à identifier la structure grammaticale étudiée. (orthographe/grammaire)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reprenez pour lui un exemple de l'utilisation de cette structure. Puis, demandez à l'élève d'appliquer ou d'expliquer cette structure à l'oral d'abord. Puis, <b>écrivez</b> ce que l'élève dit.</li> <li>• Par exemple : Pour le pluriel des noms, demander à l'élève de dire comment on dirait « <b>mtoto</b> » <b>s'il y avait plusieurs mtoto ? (watoto)</b>. Ecrire : <b>mtoto, watoto</b> et montrer comment le « <b>mu</b> » <b>change en « wa » pour démontrer le pluriel</b>. Puis, donnez 2 autres exemples pour que l'élève s'applique seul.</li> </ul>
Si un élève n'arrive pas à écrire sa propre phrase ou de compléter une phrase. (écriture)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demander à l'élève de dire à l'oral ce qu'il veut écrire. Puis, demandez-lui d'écrire ce qu'il peut écrire seul. Puis, compléter la phrase en écrivant les mots qui manquent ou en l'aidant en lui montrant que pour certains mots il connaît des lettres qu'il peut écrire tout seul. Finalement, demandez-lui de recopier la phrase en entier et de la lire.</li> <li>• Demandez-leur de vous donner le/les mot(s) qu'il n'arrive pas à écrire. Puis, pour un des mots, donnez-lui l'exemple suivant : étirez-le mot à l'oral et dire chaque son que vous entendez dans le mot et la/es lettre(s) associée(s) avec chaque son. Ecrivez au fur et à mesure chaque lettre du mot. Puis, demandez-lui d'écrire le prochain mot en suivant la même démarche.</li> </ul>

Compétences visées	ACTIVITES de remédiation
Si un élève n'arrive pas à écrire des phrases avec une bonne orthographe et en respectant les conventions	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demandez-lui de vous donner leur phrase et écrivez la en lui montrant comment mettre des espaces entre les mots, les majuscules, la ponctuation et comment vous utilisez les associations lettres-sons pour écrire correctement chaque mot. Puis, donnez-lui une autre phrase à écrire et aidez-le au besoin.</li> </ul>

Ce guide de l'enseignant a été imprimé grâce à l'appui généreux du peuple américain et du peuple britannique, à travers l'Agence des Etats-Unis pour le Développement International (USAID) et le Ministère Britannique de la Coopération Internationale (DFID/UKAID).

---



**USAID**  
FROM THE AMERICAN PEOPLE



**UKaid**  
from the British people